



MESTNA OBČINA LJUBLJANA MESTNI SVET

Mestni trg 1, 1000 Ljubljana

☎ 306 10-10 , ☎ 306-12-14

Številka: 0600-25/2004-7

Datum : 20.12.2004

MAGNETOGRAMSKI ZAPIS 31. IZREDNE SEJE MESTNEGA SVETA MESTNE OBČINE LJUBLJANA,

ki je potekala v ponedeljek, 20. decembra 2004, s pričetkom ob 15.30 uri, v Veliki sejni dvorani Mestne hiše, Mestni trg 1, v Ljubljani.

GA. DANICA SIMŠIČ

... svetnice, spoštovani svetniki. Spoštovani vsi navzoči. Predlagam, da začnemo 31. Izredno sejo Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana.

Svojo navzočnost vas je s podpisom potrdilo do tega trenutka 30. Torej je Mestni svet Mestne občine Ljubljana sklepčen in lahko začne z delom.

Prehajamo na dnevni red današnje seje.

Za 31. Izredno sejo je določen naslednji

DNEVNI RED:

- 1. Predlog Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004**
- 2. a. Predlog Odloka o Zaključnem računu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2003**
b. Letno poročilo Javnega stanovanjskega sklada Mestne občine Ljubljana za leto 2003

Odbor za finance je podal predlog za umik 2.a. točke. Vendar umik ni možen. Ker o dnevnem redu izredne seje mestni svet, skladno s 57. členom Poslovnika Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana ne razpravlja in ne glasuje.

Želim vas pa že v tem trenutku obvestiti, da bom seveda ob začetku 2. a. točke predlagala proceduralni sklep, da v skladu s predlogom Odbora za finance in tudi ustno željo predsednika Nadzornega odbora Mestne občine Ljubljana, da pripravijo svoje poročilo do 15. januarja, predlagala, da o tej drugi točki danes ne razpravljamo in ne odločamo. Ampak, da to prenesemo na eno izmed naslednjih sej. Kar se mi zdi korektno.

In tako smo torej pri 1. točki dnevnega reda. To je

AD 1.

PREDLOG ODLOKA O REBALANSU PRORAČUNA MESTNE OBČINE LJUBLJANA ZA LETO 2004

Gradivo za to točko ste prejeli s sklicem seje.

Po sklicu seje pa ste prejeli tudi poročila:

- Odbora za finance
- Odbora za varstvo okolja, s predlogom sklepa
- Odbora za gospodarske dejavnosti, turizem in kmetijstvo
- Odbora za lokalno samoupravo
- Odbora za gospodarjenje z nepremičninami
- Odbora za zaščito, reševanje in civilno obrambo
- Odbora za urejanje prostora in urbanizem
- Odbora za stanovanjsko politiko
- Odbora za gospodarske javne službe in promet ter
- Odbora za predšolsko vzgojo, izobraževanje in šport

Dovolite mi, spoštovane svetnice in svetniki, da najprej sama podam uvodno besedo, k Uvodu Odloka o Rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana, za leto 2004.

Spoštovane svetnice, spoštovani svetniki. Spoštovane sodelavke in sodelavci. Spoštovani vsi navzoči.

Pred vami je Predlog Rebalansa letošnjega proračuna. Po številkah, ki smo jih sicer že večkrat predstavili javnosti in tudi razlogih za rebalans, bodo v nadaljevanju spregovorili – načelnik Oddelka za finance gospod Stevo Lekič, za njim pa tudi vsi trije podžupani. Gospod Slavko Slak, gospod Miloš Pavlica in gospod mag. Igor Omerza.

Najprej bi rada poudarila, da so rebalansi proračuna nekaj povsem normalnega. In da so tudi razmere v Mestu Ljubljana normalne, čeprav ne preproste. In da seveda nismo v nikakršnih izrednih razmerah, kar si tako prizadevajo prikazati nekateri.

V zadnjih nekaj mesecih je bilo izrečenih in zapisanih veliko besed o gmotnem položaju v Mestni občini Ljubljana. Nekatere celo v korektnem kontekstu dejstev, nelahkem javno-finančnem položaju mesta. Precej več pa je bilo seveda zelo trdih, kar alarmantnih besed. In ne malo med njimi jih je bilo skreganih z dejstvi in z resnico.

Izrekali pa so jih predvsem tisti, ki sicer dobro poznajo realna dejstva. Ali pa bi jih vsaj morali poznati. Pa jim je bilo bolj, kot skrb za razvoj mesta – pri srcu ustvarjanje vtisa o ljubljanski katastrofi in o slabšanju stanja v mestu. Kar vse naj bi terjalo predčasne volitve, ali vsaj vlado narodne enotnosti.

Zanimivo, da so najbolj kritične misli o položaju sporočali tisti, ki delujejo v mestu že veliko mandatorov. In so kar nekaj časa v tem mestu gospodarili in poslovali celo brez sprejetih proračunov. In res je tudi, da so delovali v času, ko so bile fiksne, torej z zakoni določene obveznosti mesta, ob enaki ravni prihodkov, kot jih imamo danes – nižje kar za 6 do 8 milijard na leto. In so torej lahko gospodarili s precejšnjo rezervo.

A to jih seveda ne zanima. Bolj pomemben se jim zdi nekakšen revolucionarni prevzem oblasti s predčasnimi volitvami. Očitno pa gre nekaterim tudi hudo na živce, da so se začele razmere v mestu tudi dejansko urejati. Brez revolucije, po črki zakona pač.

No in če se zdaj dotaknem vsebine predlaganega rebalansa, moram seveda odkrito povedati, da položaj pri financiranju vseh dejavnosti in želja v mestu ni enostaven. In, da ne bo enostaven niti v prihodnjih letih. Če se ne bo temeljito spremenil sistem financiranja lokalnih

skupnosti, ki bo upošteval dejstvo, da so regijski centri v bistveno drugačem položaju, kot večina manjših občin.

Pomemben napredek pri financiranju mora v bodoče pomeniti tudi dogovor med Mestno občino Ljubljano in Vlado Republike Slovenije, na temelju Zakona o glavnem mestu. Ki bo omogočil dodatne finančne vire za naloge, ki so vezane na položaj Ljubljane, kot glavnega mesta naše države. Če upoštevam razprave, ki so jih imeli nekateri svetniki, zdaj ministri nove vlade in vplivni predstavniki strank sedanje vladne koalicije v tem mestnem svetu, ob obravnavi Zakona o glavnem mestu. Se nam očitno ni bati dejstva, da sedanja vlada ne bi imela posluha za glavno mesto in njegovo posebno nalogo in vlogo.

Samo upamo lahko in če verjamete ali ne, jaz resnično upam, da bodo naši bivši kolegi tudi v praksi dokazali, da ravnaajo v skladu s svojimi besedami. S čemer se tako radi pohvalijo. Sicer pa menim, da je pomembno, da pogledamo dejstva izražena v številkah.

Mislim, da je zdaj že vsakomur jasno, da v Ljubljani ni nobene nekaj milijardne luknje v proračunu. Res pa je, da smo za znesek, predlagan z rebalansom, to pa je za dobrih 6 milijard in pol tolarjev – zadržali prevzemanje novih obveznosti, za investicijske odhodke in investicijske transfere. Res je torej, da denarja, ki ga nismo imeli, tudi porabili – oziroma, kot radi rečejo, ali pa zapišejo nekateri – tudi zapravili nismo.

Res pa je tudi, da ne bodo izvedene nekatere predvidene investicije, ki smo jih optimistično načrtovali, v skladu z načrtovanimi prihodki proračuna. Predvsem pri prodaji stvarnega premoženja, kot tudi pri dohodnini.

Prav tako, ali pa še bolj pa je tudi res, da smo realizirali nekaj sto, ponavljam – več sto investicij, ki zagotavljajo v mestu normalno delovanje. In ljudem, ki v njem živimo in delamo – normalno življenje. A to, kot da nikogar ne zanima. Tisto, kar je dobro, kar je narejeno, kar večja kakovost življenja v mestu in veliko je stvari in dejavnosti, s katerimi se lahko pohvalimo ne le doma, torej v mestu – ampak tudi v slovenskem in evropskem merilu – te milijarde in milijarde, ki gredo za dobrobit ljudi, kot da nikogar ne zanimajo. Enako, kot tudi to ne, da smo zanje, za uresničitev projektov torej – trdo delali tudi v mestni upravi. Nekateri skoraj na meji človeških zmogljivosti. Če mi je dovoljeno omeniti, da morajo ob svojem rednem delu biti sleherno minuto na voljo – bodisi revizorjem računskega sodišča, bodisi notranji reviziji. Pa zahtevam Nadzornega odbora Mestne občine Ljubljana in ne nazadnje tudi kriminalistom, ki preiskujejo nekatere nepravilnosti, ki so se v mestu dogajale – ne le v minulih nekaj letih. Ampak, v minulem stoletju. Smo pač najbolj pregledovana občina v državi. In prav je tako.

Kajti naša želja, ne samo želja, ampak odločitev je – povsem transparentno poslovanje z javnimi financami. V skladu z zakonodajo seveda. In resnično racionalna poraba davkoplačevalskega denarja. Očitno torej, za nekatere ni pomembno, kaj je bilo narejeno, ampak predvsem tisto, kar bo narejeno nekoliko kasneje. Ali pa bo morda nadomeščeno z drugimi vsebinami. Vsak, ki prebere samo nekaj števil, ki so bile že velikokrat objavljene, lahko ugotovi, da ni nobene posebne drame v Mestni občini Ljubljana, kot se zelo rado prikazuje. O tem govorijo številke, ki zelo jasno povedo, da bomo letos realizirali v mestni občini obseg proračuna, predviden v rebalansu, ki bo največji v zgodovini enotne mestne občine.

Tudi realizacija investicij, ki so glavna žrtev letošnjih znižanih prihodkov, ne bo majhna. Ampak bo ena največjih, kar smo jih zabeležili v mestni občini Ljubljana do sedaj. Saj bomo realizirali okoli 16 in pol milijard investicij. In tudi realizacija proračuna na sploh – letos v ničemer ne odstopa od realizacije proračunov, ki jih je Mestna občina Ljubljana imela doslej. In so bili realizirani v naslednjih odstotkih: Leta 1997 – 84,51%, leta 1998 – 82,01%, leta 2000- 84,4%, leta 2001 – 90,93%, 2002 – 90,37% in leta 2003 – 91,75%. Povprečna realizacija v teh letih, ki sem jih omenila, je bila torej nekaj več, kot 87%. In v teh okvirih bo tudi realizacija letošnjega proračuna.

Zdaj pa, spoštovane svetnice in svetniki, dovolite, da za podrobnejšo utemeljitev rebalansa prosim najprej načelnika Oddelka za finance. Gospoda Steva Lekiča. Izvolite prosim.

G. STEVO LEKIČ

Spoštovane svetnice in svetniki. Pred vami je Predlog Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004.

Uvodoma bi želel poudariti dva momenta iz preteklega obdobja. In sicer bi se vrnil na leto 2000 in leto 2002. Kjer smo se soočili pri pripravi proračuna z novimi obveznostmi, ki so – tako bi rekel – doletele Mestno občino Ljubljana. V enem delu brez njenega vpliva. In tukaj bi omenil nove obveznosti iz naslova plač. In sicer je šlo tukaj za področje predšolske vzgoje. Potem je šlo za plače na področju kulture. In za plače na področju javne gasilske službe.

Zakaj to pripovedujem? Praktično v letu 2002, se je prvič pojavil večji problem, kako zapreti proračun. In v tistem letu se proračun ni dal zapreti, ne da se bi mestna občina tudi dodatno zadolžila. Podobne razmere so bile tudi v naslednjem letu. Se pravi v letu 2003. In v letu 2004. Tako, da če smo hoteli nadaljevati s programi tako, da programe pri proračunskih uporabnikih ne bi preveč okrnili. In tudi, da ne bi zaustavili investicij, se je moral proračun v teh treh letih zadolžiti. Tako, da skupna zadolžitev je bila v višini 7 milijard in 800 milijonov tolarjev.

Medtem pa, da so bile prevzete obveznosti iz naslova plač pa praktično v teh dveh letih – 4 milijarde in pol. To je en razlog. Drugi razlog je pa delitvena bilanca in obveznosti iz naslova delitvene bilance. Praktično so te obveznosti nastajale od leta 2000 naprej. Tako, da je zdaj skupen znesek teh obveznosti, oziroma že plačanih obveznosti je nekaj manj, kot 6 milijard tolarjev. Tako, da grob izračun nam pove, da je bilo to za 10 milijard in 500 milijonov tolarjev dodatnih obveznosti za Mestno občino Ljubljana. Ne da bi za to dobili kakšna dodatna sredstva in vemo, da je to precejšen delež enega, oziroma dveh proračunov.

Zdaj, kaj smo v tistem trenutku v upravi lahko naredili? Rekel bi tako, da se je takrat začelo pripravljati prvič – prodaja stvarnega premoženja – v letu 2003 je bilo prvič planirano za prodajo stvarnega premoženja na prihodkovni strani 2 milijardi in 400 milijonov tolarjev. Medtem, ko je bilo v proračunu za 2004 planirano bistveno več. In sicer je bilo planirano 6 milijard in 610 milijonov tolarjev.

Zdaj, če nekje pogledamo znesek zadolževanja in te obveznosti, vidimo, da je razkorak za 2 milijardi in 700 milijonov tolarjev. In praktično se teh stvari brez načrtovane prodaje stvarnega premoženja v tistem trenutku ni dalo planirati in se proračuna ni dalo zapreti.

Tako, da glavni razlog, če nadaljujem – je za ta rebalans – je – tako bi rekel – izpad prihodkov iz naslova stvarnega premoženja. Ker postopki pri prodaji stvarnega premoženja so precej dolgi. Moramo se držati striktno vladne uredbe o pridobivanju in razpolaganju s stvarnim premoženjem. In izpad od prihodkov iz naslova stvarnega premoženja je s tem rebalansom določen v višini 5 milijard in 300 milijonov tolarjev.

Drugi, poleg tega izpada prihodkov – iz naslova stvarnega premoženja – smo znižali tudi oceno dohodnine za milijardo in 7 milijonov tolarjev. Poleg tega pa še je izpad iz naslova davka na promet nepremičnin. Ki pa je nekoliko manjši. In sicer gre tukaj za 294 milijonov tolarjev.

Zdaj, zakaj pripovedujem celotno zgodbo za nazaj? Praktično gre za to, da se proračunov ni dalo zapirati in je bila edina možnost planirati prodajo stvarnega premoženja. Zakaj smo planirali prodajo stvarnega premoženja tudi na odhodkovni strani? Preprosto zato, ker če bi med letom prišlo do prodaje stvarnega premoženja, ne bi ti prihodki, ki bi jih dobili s prodajo tega stvarnega premoženja, nesli v obliki prenosa v naslednje leto in bi potem sredstva razporejali šele naslednje leto. Vendar smo to vgradili že v tekoči proračun.

To, da so postopki dolgi je bilo opozorjeno že na mestnem svetu že pri sprejemu proračuna za 2004. In smo povedali, da bo edina možnost, v kolikor prodaja stvarnega premoženja ne bo šla tako, kot smo si jo zamislili – rebalans proračuna, ki je danes tukaj pred nami.

Omenil sem uvodoma leto 2002. Tukaj v mestnem svetu in v javnosti se je pojavljalo že kar nekaj vprašanj v zvezi s proračunsko luknjo, oziroma rekel bi s proračunskim primanjkljajem. Drži. Proračunski primanjkljaj je bil v letu 2002, v letu 2003 in v letu 2004 in je skupaj bil pokrit s tem dolgoročnim kreditom, v višini 7 milijard in 800 milijonov tolarjev.

Tako, da ta del, ki se ga pa zdaj, oziroma to pravico porabe sredstev, ki je napovedana s tem rebalansom – v višini 6 milijard in 757 milijonov tolarjev, ne gre za nikakršen primanjkljaj. Ne gre za to, da bi bile prevzete obveznosti v breme Mestne občine Ljubljana, ampak so bile te – je se prevzemanje obveznosti začasno zaustavilo, tako, kot to dopušča Zakon o javnih financah, v 40. členu. In v kolikor se v teku začasnega, oziroma v teku začasne zaustavitve prevzemanja obveznosti proračun ne more uravnotežiti, se v končni fazi predloži rebalans in ta dokument je danes pred vami.

Zdaj, kar zadeva sam rebalans – kot sem dejal – pravica porabe je nižja za 6 milijard in 757 milijonov. Praktično pri večini proračunskih uporabnikov. In v najslabšem položaju so bili v tem trenutku tisti, ki so imeli največji delež investicij. Ker vemo, da se praktično sredstva iz prodaje – iz prodaje stvarnega premoženja – se lahko namenijo samo za investicije v ... za investicije v lasti MOL. Oziroma za vzdrževanje objektov in podobno.

Zdaj, največje znižanje pri rebalansu je na področju gospodarjenja z zemljišči. Kjer je tudi celotna vsota proračunskega uporabnika precej visoka. Drugače so pa sorazmerno visoko nekje tisti, ki so imeli največji delež investicij – tudi ceste. In v tem delu so največja znižanja. Tako, da praktično je bilo v tem delu za 40% znižanje investicij.

Za zaključek bi rad poudaril to, da ta praktično rebalans proračuna in potem tudi začasno financiranje po tem rebalansu, ki se bo nadaljevalo, ne bo imelo v bistvu bistvenega vpliva na tek investicij. Ker so te investicije, v tem delu, ne da so – kako bi rekel – da so... da s temi investicijami ne bomo nadaljevali. Ampak je v samem rebalansu napovedano, v načrtu razvojnih programov – praktično gre samo za zamik investicij. In v osnutku proračuna, ki se v tem trenutku pripravlja, so te investicije ponovno – tako bi rekel – bodo pretehtane s strani proračunskih uporabnikov. In končno tudi bo predlagatelj povedal, ali se te investicije, ki so v tem trenutku izpadle – nadaljujejo v prihodnjih letih. Oziroma se bo na novo ovrednotilo. In bo mogoče tudi – spuščene.

Za zaključek bi rekel to, da upam, da boste ta predlog rebalansa podprli. Tukaj so prisotni tudi vsi odredbodajalci. In skupaj vam bom v nadaljnje odgovorili tudi na dodatna vprašanja, v kolikor bo to potrebno. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj pa dajem besedo gospodu podžupanu Slavku Slaku. Prosim.

G. SLAVKO SLAK

Hvala lepa gospa županja. Kolegice in kolegi. Želel bi samo na kratko predstaviti nekaj števil iz rebalansa, za katere verjamem, da ste njihovo obrazložitev tudi v predlaganem gradivu prebrali.

Na področju osnovnošolskega izobraževanja, je v primerjavi s sprejetim proračunom, predlagano znižanje v rebalansu v višini 620 milijonov. Oziroma za približno 11,6%. To znižanje gre predvsem na račun tega, kar smo že nekajkrat omenili. In sicer obnove Osnovne šole Polje. Druge faze. Kjer pač ni bilo možno izvesti – zaradi prepoznega postopka ... postopka javnega naročila. Potem gre za Osnovno šolo Sostro. Objekt C. Ki naj bi se

prenavljal v naslednjih letih. Zato pravzaprav razpis še ni bil izveden. In pa za Zoološki vrt, bila... bil je predviden plan gradbenih del in nabave opreme, ki pa nista bila izvedena zaradi postopka naročila male vrednosti za obnovo bazena in bazenske tehnike. Ker pa je bil ustavljen, saj so bile ponudbe – vrednosti... Bistveno so odstopale ponujene vrednosti od limita za gradbena dela ter opremo po določilih zakona.

Vendar bi žele poudariti, da smo pa kljub vsemu realizirali zelo veliko število obnov in drugih investicij v osnovnih šolah. Predvsem na – na Osnovni šoli Polje, v višini 34 milijonov. Osnovni šoli Riharda Jakopiča, predvsem za pripravo dokumentacije, idejne projekte. In tako naprej – v višini skoraj 7 milijonov. Osnovna šola Sostro je bila izvedena za graditev telovadnice in ureditev stare šole. Višina tega projekta je bila skoraj 460 milijonov. Potem Osnovna šola Sostro – dokumentacija za III. fazo obnove, v višini 2 milijona pa pol. Osnovna šola Vide Pregarca – ravno tako za dokumentacijo za prihodnje projekte – v višini dveh milijonov. Obljubljena podružnična šola Hrušica. In pa seveda tudi Osnovna šola Vita Kraighejra in pa dva prizidka, oziroma dve učilnici Osnovne šole Oskarja Kovačiča. In še zelo veliko obnovitvenih del v – na večini osnovnih šol v Ljubljani.

Na predšolski vzgoji so bila opravljena vsa najnujnejša investicijska dela v javnih vrtcih, po programu. Tako, da je bilo na tem področju sprejetih – tudi sprejet – in z rebalansom proračuna uresničujemo vse sprejete cilje in programe, načrtane s proračunom.

Javno službo v vrtcih smo financirali, kot rečeno – v skladu s sprejetim proračunom. Prav tako smo dokončali in financirali vse stroške za reorganizacijo treh velikih javnih vrtcev. In sicer viških vrtcev. Vrtec Ljubljana in Center in Pedenjped. Hkrati z reorganizacijo je bila opravljena tudi najnujnejša sanacija po – na osnovi inšpekcijskih odločb, se je – seveda povečal - na tej postavki so se povečala sredstva za milijon in pol tolarjev.

Prav tako so bila opravljena vsa investicijska dela v javnih vrtcih po programu. In sicer v – za investicije v Vrtcu Šentvid – v enoti Mravljinec. Potem je povečan proračun za 24 milijonov za javno službo za zasebne vrte. Pa se plan znižuje za 4 milijone 600 tolarjev.

Z drugimi izvajalci programov za otroke, pa smo že realizirali planirane programe in sredstva za plače in materialne stroške. Za programe, ki se dogajajo v decembru pa so se sredstva nekoliko znižala.

V okviru rebalansa se povečujejo sredstva v višini 57 milijonov tolarjev. Za plačilo že opravljenega dela sanacije v počitniškem domu za otroke v Savudriji.

Nekoliko pa so bila znižana sredstva za obnovo igrišč tretje kategorije.

Na področju športa so sredstva zmanjšana za slabih 195 milijonov tolarjev. Od tega na obnovi športnih objektov, za dobrih 71 milijonov tolarjev. Predvsem zaradi nerealizacije obnove druge faze drsališča v Zalogu. Niso pa bila izvedena tudi nekatera manjša dela v pokritem kopališču na Kodeljevem. V višini v višini 5 milijonov.

Ponovno so se zmanjšala tudi sredstva za investicijsko vzdrževanje športnih objektov za 52 milijonov. Na tem področju niso dokončana v celoti začeta investicijsko vzdrževalna dela. Nekoliko pa so zmanjšana tudi sredstva na področju vrhunškega in kakovostnega športa, v višini 40 milijonov.

Pri kulturi gre za znižanje obsega za dobrih 12%. Obseg se je nominalno – sredstev iz sprejetega proračuna znižal, oziroma zmanjšal za 508 milijonov. Zmanjšanje sredstev proračuna kulture pa ne posega v krčenje sredstev za izvedbo javnih kulturnih programov in projektov, izbranih na javnem razpisu. In neposrednem pozivu. Kar se mi zdi posebej pomembno – pomembno poudariti.

Na področju vzdrževanja in obnove kulturne dediščine, smo obnovili, oziroma sanirali bastijsko obzidje na Ljubljanskem gradu. Pergole v Križankah. Restavrirali fresko v Ljubljanski stolnici. Ureditev parka pred Kostnico. In pa restavriranje oltarja v Evalganičanski cerkvi. Žal ni bila do konca realizirana obnova Kostnice na Žalah. In pa investicijsko vzdrževanje na Prešernovem spomeniku.

Pri investicijskem vzdrževanju smo realizirali investicijska vzdrževanja v javnih zavodih v višini 183 milijonov SIT in neprofitnih organizacijah in ustanovah po pogodbenih obsegih, v višini nadaljnjih 21 milijonov.

Pri funkcionalni opreми, so bili realizirani nakupi opreme v javnih zavodih in neprofitnih organizacijah, v skupni vrednosti okoli 70 milijonov.

Pri obnovi javne infrastrukture, pa smo realizirali prizidek knjižnice Prežihov Voranc. Dokončanje prenove Kina Dvor in pa dokončanje prenove Turjaške palače. Ni pa bila realizirana prenova Kina Šiška v višini 15 milijonov.

Prav tako ni bila realizirana obnova kulturnih projektov. In sicer Jakopičeve galerije in pa projektne dokumentacije za Kino Šiška.

Pri področju zaščite in reševanja ter javne gasilske službe večjih odstopanj v proračunu, v rebalansu sprejetega proračuna ni. Omenjene spremembe, navedene v rebalansu, pa so vezane na področje zaščite in reševanja. Predvsem na področje usposabljanj, državne vaje – Potres 2004 ter izdelave operativnih načrtov na področju javne gasilske službe. Ter na področju adaptacije objekta Vojkova 19, Gasilska brigada.

Tako lahko pravzaprav ugotovimo, da so bile investicije na področju zaščite in reševanja uresničene v celoti. Na področju javne gasilske službe pa se ni uresničila le že omenjena obnova objekta na Vojkovi ulici 19. Toliko na kratko. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj pa dajem besedo podžupanu Milošu Pavlici. Prosim.

G. MILOŠ PAVLICA

Spoštovane kolegice, spoštovani kolegi. Dovolite mi, da tudi sam predstavim nekatere programe, ki jih bo rebalans tako ali drugače se dotaknil v letošnjem letu. Predvsem zaradi tega, ker se ustvarja velikokrat občutek, da rebalans pomeni veliko spremembo v vsebini dela v tem mestu. In velike posledice. Kar pa seveda ne drži.

Na področju zdravstva in socialnega varstva bomo v letošnjem letu na obeh področjih redno izpolnjevali vse fiksne zakonske obveznosti in obveznosti iz mestnih odlokov. To pomeni, da rebalans sam po sebi ne bo prizadel temeljnih vsebin aktivnosti, ki smo jih zapisali v naslednjih... predvsem gre tukaj za plačilo prispevkov za obvezno zdravstveno zavarovanje, kjer bo realizacija letošnjega proračuna celo višja od sprejetega proračuna.

Financiranje mrliško pregledne službe in anonimnih pokopov. Plačevanja oskrbe v domovih za starejše. Plačevanje oskrbe v posebnih socialno varstvenih zavodih. Financiranje storitve – osebna pomoč, po Zakonu o socialnem varstvu, ki – kar pa seveda še ne moremo oceniti, ker ni izkušenj v številu uporabnikov. Izplačevanje mestnih denarnih pomoči normalno poteka. Pomoč družini na domu normalno poteka. Skratka, na področjih, ki so najbolj občutljiva, na področju socialnega varstva in zdravstvenega varstva in katerih postavke v samem proračunu so predstavljale kar 62% pri zdravstvu in pri socialnem varstvu 70% proračuna – se proračun v celoti, normalno odvija – v nekaterih točkah, kot sem rekel že – bo realizacija celo višja od zastavljenega proračuna.

Poleg navedenih obveznosti je normalno potekalo tudi sofinanciranje programov in projektov, ki so bili v skladu s strategijo socialnega varstva, izbranim na javnem razpisu Ljubljana, zdravo mesto. In, ki pomembno dopolnjujejo standardno mrežo, oziroma osnovno dejavnost. S tem izpolnjujemo dolžnost iz področne zakonodaje, ki jih nalaga lokalni skupnosti, prav tako pa usmeritve iz nacionalnih programov. Še posebej smo lahko zadovoljni, da smo v MOL tudi v letu 2004 in bomo vzpostavili kvalitetno pomoč na domu za starejše in invalide. Zasnovali kvaliteten projekt modernizacije patronažne službe. S študijo,

ki poteka. Vzpostavili delovanje zavetišč za brezdomce. In letos nam je končno uspelo odpreti tudi prvo slovensko odprto zavetišče, ob sodelovanju Društva Sila in ob sodelovanju nekaterih drugih donatorjev. To je, kar se tiče – smo pred dobrim mesecem odprli.

Zadovoljni smo lahko tudi, da dobro deluje urejena ambulanta za osebe brez zdravstvenega zavarovanja. Ki je bila celo predlagana za primer dobre prakse v evropski – v evropskem merilu. Organizirana nujna nočna zobozdravstvena pomoč in urgentna pomoč z motoristom reševalcem. Ob vsem tem pa smo tudi pripomogli k razvoju odličnih preventivnih in skupnostnih programov za mlade. Ter številnih drugih oblik dela in pomoči, ki jih izvajajo zlasti nevladne organizacije. In, ki doprinašajo k varovanju zdravja, socialnem vključevanju in večji blaginji v najširšem smislu.

Tako smo tudi letos sofinancirali javna dela. In pilotski program – Invalid invalidu.

V letošnjem letu smo po dolgih letih načrtovanja in različnih zapletov dokončali tudi zelo pomembno investicijo – vredno kar 1,5, preko 1,5 milijarde v Dom starejših občanov Fužine. Ki prav v teh dneh pridobiva uporabno dovoljenje. V četrtek je tehnični pregled in v kolikor bo uspešno opravljen, bo postopoma začel vseljevati nove uporabnike. Prve svoje uporabnike. MOL je udeležen v tej investiciji v višini 40% in z njo bomo pridobili novih 168 mest v domovih za starejše občane.

To je prvi dom starejših občanov, zgrajen v Ljubljani po mnogih letih. In prizadevali si bomo, da mu bo čimprej sledil tudi drugi – na primer v Trnovem. Kar smo pravzaprav že zasnovali že v prejšnjem mandatu z menjavo zemljišč z državo, ob bolnici. Ob sočasni gradnji varovanih stanovanj. Saj so potrebe v MOL po teh resnično velike.

Prav tako smo letos končali s preureditvijo prostorov splošne medicine v drugi polovici prvega nadstropja Zdravstvenega doma Bežigrad. Kar smo odprli v začetku leta – letošnjega leta.

Čaka pa nas še delo v letu 2005. In sicer gre za ureditev mestnega dnevnega centra za starejše. Adaptacijo zgradbe za dnevni mladinski center v Saturnosu. Nadaljevati je potrebno obnovo Zdravstvenega doma Ljubljana, Enota Bežigrad. Urediti je treba zavetišče za obbolele brezdomce.

Na področju lokalne samouprave. Področje lokalne samouprave je najkompleksnejše področje, gledano s finančnega vidika. Saj obsega finančne načrte kar osemnajstih neposrednih proračunskih uporabnikov. In sicer sedemnajstih četrtnih skupnosti in Oddelka za lokalno samoupravo, kot takega. Na področju lokalne samouprave je veljalo v prvi polovici letošnjega leta značilna majhna poraba finančnih sredstev, kar smo vam predstavili že ob obravnavi poročila za prvo polletje.

Ne glede na nizko realizacijo finančnih sredstev na tem področju, ki je bila v polletju le dobrih 16%, so bile aktivnosti na tem področju večinoma opravljene v skladu z načrti in programi. Izjema so le delni nakupi opreme in nekatere gradnje. Tako bo letos izvedene zamenjava strešne kritine na štirih objektih. In sicer na Cesti II. grupe odredov. Na Belokranjski, na Kebetovi, na Dunajski. Zamenjana bodo okna na Vojkovi in Ob Ljubljani. Obnovljene bodo sanitarije na objektu II. grupe odredov. Nabavljenih je pa tudi nekaj snemalnih naprav in izdelanih je bilo nekaj projektov za dela, ki jih bomo izvajali v prihodnjem letu.

Na stanovanjskem področju smo nekoliko več govorili že na zadnji seji mestnega sveta, ko smo obravnavali poročilo za prejšnje leto. Vendar je bilo ob tem tudi podano nekaj – nekaj podatkov, kako potekajo izvajanja programov v letošnjem letu. Čeprav je bila realizacija ob polletju le 44%, bo letos, kot smo že povedali, po dolgem času, ko smo prenašali namenska sredstva iz leto v leto – proračun v namenskih sredstvih realiziran v celoti. Še več, prišli smo celo do točke, ko bi pripravljeni projekti, ki jih imamo, ki so – ki smo jih pripravljali vrsto let – omogočili celo 40% večjo realizacijo, če bi imeli tolikšna sredstva predvidena v samem proračunu. Zato bomo morali za... zato smo morali zaprositi Stanovanjski sklad Republike

Slovenije za sofinanciranje vsaj dveh projektov v letošnjem letu. In sicer Bizovika, kjer je v zadnji fazi izgradnja 20 vrstnih hiš. Od katerih bo MOL, Javni stanovanjski sklad MOL-a kupil in bo lastnik 12 stanovanj, republiški sklad pa 8 stanovanj. In Bobrove ulice, kjer se je pričela gradnja stanovanjske soseske s 75 stanovanji, od katerih bo Javni stanovanjski sklad MOL lastnik 45 stanovanj.

Kot je mestni svet že informiran, pa tečejo investicije v Polju – MS 3/8, kjer se gradi 6 stolpičev, z 78 stanovanji. In bodo predvidoma končani v januarju 2005.

Na Ulici Hermana Potočnika, kjer se izvaja prenova samskega doma v 57 stanovanjih. Prenova bo zaključena v prvem polletju prihodnjega leta.

Cesta v Gorice, kjer je izveden predobremenilni nasip zemljišča, ki mora odležati najmanj do marca 2005, ko se bo začela gradnja 114 stanovanj.

Projekta Zelena jama – F 3 in F 6 – kjer je pripravljena dokumentacija za gradnjo 194 stanovanj. Pa F 3 in nadaljnjih 20 stanovanj v F 6. Vendar se nam, predvsem pri F 6, se je pokazalo, da je v postopku izdaje gradbenega dovoljenja, ko smo bili prepričani, da smo seveda lastniki parcele – pokazalo, da upravna enota ob – po že izdanem dovoljenju – za izgradnjo komunalne infrastrukture, da je upravna enota ugotovila, da je vložen zahtevek za denacionalizacijo.

V projektu nakupa starejših stanovanj, je bilo letos realiziranih in kupljenih 16 stanovanj. Na Litostrojski 10 smo, kot veste zaključili fazo prenove desetih bivalnih enot, ki so že vseljena. Na ostalih projektih, Hrenova 6, 6a, 8 – Križevniška 2 – tečejo – priprava dokumentacije pri Ženski svetovalnici, kjer se je ob izvedbi parcelacije pojavilo – dilema okrog dokazov lastništva. Zato je podan predlog na sodišče za vzpostavitev nadomestne listine za vpis v zemljiško knjigo. Podobno delujemo iz aktivnosti za palačivni center na Hradetskega 18. Na Dnevni mladinski center – Ob železnici 16, kjer je izdelana projektna in tehnična dokumentacija. Za prenovo poslovne stavbe v mladinski dnevni center. In smo v zaključku reševanja problematike komunalnih priključkov, ki so seveda osnovni pogoj za pridobitev gradbenega dovoljenja.

Podobno je v zaključni fazi in bo zaključena sredi leta 2005. Izgradnja šestih bivalnih ateljejev Ob Ljubljani 16. Projekt na Herši – kjer želimo zgraditi stanovanjsko stavbo za – za skupine z motnjo v telesnem in duševnem razvoju je izdelana projektna dokumentacija. Podobno je tudi na Tomačevski in tako naprej.

Kljub relativno dobremu izpolnjevanju proračuna na stanovanjskem področju v letošnjem letu, kot sem rekel, ki ga izpolnjujemo v letu v celoti in ga bomo izpolnili v celoti, pa je – pa je seveda tudi razpis letošnji pokazal, da imamo tukaj zelo velik primanjkljaj stanovanj, glede na število prosilcev za stanovanje v našem mestu. Zato bomo morali v letu 2005 najti način kako tudi preko zadolževanja javnega sklada – stanovanjskega – omogočimo pridobitev večjega števila potrebnih stanovanj. Saj smo sklad, predvsem v ta namen – delno že dokapitalizirali z namenskim premoženjem, kar nam omogoča zadolževanje v skladu z zakonodajo.

Spoštovane svetnice in svetniki, kolegice in kolegi – če mi dovolite, da zaključim. Gotovo bo priprava in sprejem Proračuna za leto 2005 svojevrsten izziv in preizkušnja tudi za ta mestni svet. Do zdaj smo seveda ugotovili, da so pričakovanja in potrebe, ki jih poudarjajo proračunski porabniki, javni zavodi, četrtne skupnosti – visoko nad finančnimi zmožnostmi našega mesta. Dodatne obremenitve, ki nam jih je naložila država v zadnjih letih znašajo na letnem nivoju že preko 5 milijard. Ob znižanju nekaterih namenskih prihodkov, ob tem kar intenzivnem odlivanju naših sredstev v primestne občine. Kljub temu, da se nekateri kolegi svetniki s cinizmom na ta podatek obračajo. Vendar je treba reči, da so analize pokazale in te analize bomo predstavili ob pripravi Osnutka Proračuna za leto 2005, da pravzaprav izredno veliko je tistih, ki preplavljajo finančno to mesto. Med temi tudi, ne po svoji krivdi, ampak po sili zakonodaje – tudi naši kolegi v sami regiji ljubljanski. Ki pravzaprav iz tega mesta preko

– bodisi preko javnih podjetij, bodisi neposredno preko tega, da mesto subvencionira nekatere njihove obveznosti iz čistih proračunskih sredstev – črpajo iz tega meta kar milijardo sredstev ali več.

Zato bomo – v prihodnjem letu potrebno, ob znižanju proračunske porabe tudi jasno postaviti prioritete. In na vseh organih Mestne občine Ljubljane in četrtne skupnosti – se bomo znašli v položaju, ko bo potrebno povedati, komu vzeti, če bomo želeli povečati porabo s svojimi projekti.

Skratka, maneverski prostor, ki smo ga sicer imeli v preteklosti, ko smo lahko relativno komot planirali našo porabo, se je izjemno zgostil. In ob razpravo ob osnutku proračuna za prihodnje leto – bomo seveda prisiljeni, poleg – predlagati – predlagati številne projekte. In teh projektov smo že letos imeli za kar dodatnih 30 milijard v proračunu... povedati tudi od kod dobiti vire za njihovo financiranje. Ali pa, kateri projekti so manj pomembni od tistih, ki jih sami predlagamo. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. In zdaj prosim še gospoda mag. Igorja Omerzo. Prosim.

G. MAG. IGOR OMERZA

Hvala za besedo spoštovana županja. Spoštovani kolegi in kolegice. Najprej bi govoril posamično, potem bi pa govoril malo bolj splošno.

Zdi se mi pomembno, da v tej situaciji povemo vendarle, da je bilo ogromno investicij narejenih, saj v rebalansu proračuna vidite, da je šlo za investicijske transfere. In odhodke 32% celotnega proračuna. Rebalansiranega proračuna. To še vedno ni majhna številka. Če bi šel malo po teh oddelkih, ki jih nekako koordiniram, bi začel z Oddelkom za gospodarske javne službe in promet. Če gremo na komunalo - Deponija Barje, izredno pomembna zadeva za Ljubljano. Drugo leto bo končana. Tukaj imamo tudi 600 milijonov nepovratne državne pomoči. Centralna čistilna naprava. Predviden začetek obratovanja – april 2000, poskusno obratovanje – aprila 2004. Se pravi, to sta dva velika objekta, ki sta izjemnega pomena za ekologijo za Ljubljano.

Potem je bil narejen kanal za stanovanjsko gradnjo Vevče – Zalog. Večja vzdrževalna dela so bila narejena na Strossmayerjevi, Samovi, Knoblerjevi, Podmilščakovi, Bobenčkovi, Poljanski, Karlovski, Gasilski, Cesta na Bokalce, Cesta Mali Vrh – domet z Grosupljem, Saveljska, Cesta revolucije, Križišče Peruzzijske obvoznice. Pločnik Črnuče. Sanacija brvi čez Ljubljano. In sanacija dveh Plazov. Jevnica Tuji grm in Lipoglav.

Na prometu novi semaforji. Veliko omejevalcev hitrosti. Kolesarske steze. Ulične table in komunikacijski dostopi, avtomatske zapore. Posebni semaforji za peš prehode. Dodatna signalizacija za slepe in slabovidne na semaforjih.

Oddelek za gospodarjenje z zemljišči. Izgradnja, začetek izgradnje komunalne infrastrukture v naselju Vinterca. Zaključena bo leta 2006 in vse skupaj zneso okoli 900 milijonov tolarjev. To je – ne vem, jaz tudi sam nisem vedel, kje je to naselje – do letošnjega leta. To je naselje, ki leži nad trgovskim centrom Vič – Rudnik in če ne bi začeli sanacijo kanalizacije, ki tam pač ne obstaja, normalna kanalizacija ne obstaja. Bi seveda imeli kmalu zelo nepremostljive probleme na celotnem območju tega trgovskega centra.

Vse je pripravljeno za izgradnjo komunalne infrastrukture v Zeleni jami. Realizacija zapadlih plačil za vzpenjačo. 156 milijonov. Projekt se nadaljuje z geološkimi raziskavami na grajskem hribu. Dokončana realizacija Mladinskega hotela. Za potrebe azilnega doma smo zgradili kompletno komunalno opremljenost. Poravnava DARS – MOL, v znesku 11... 1 milijarda, smo razbili na 12 mesecev. Ni pa še končana ta poravnava z DARS-om. Se še pogajamo za

priključek Peruzzijske ceste in odstop od aneksa, ki bi nas stal – mislim, da okoli 8 milijard tolarjev, če bi nanjga pristali.

Zaključek kanalizacijskega omrežja – na Medenski cesti. V naseljih Vrhovci, Šentjakob in Podutik. Kompletne komunalne infrastrukture po Cesti pod Gričem. Asfaltirali smo parkirišče v Tacnu, pod Šmarno goro. Zgradili vodovod v naselju Mali Lipoglav.

Zdaj bi tudi nekaj povedal iz Oddelka za gospodarske dejavnosti in turizem, ki ni tako velik oddelek. In ni velikega izpada, oziroma tukaj ni velikih problemov. So bile pa vse priprave narejene letos za začetek gradnje Tehnološkega parka Brdo. Čakamo še na – smo že julija oddali prošnjo za razpis iz evropskih strukturnih skladov – če ta sredstva dobimo in upamo, da jih bomo dobili zelo v kratkem. Potem se gradnja lahko – tehnološkega parka – definitivno v naslednjem letu začne, bi rekel, gradbena.....

.....konec 1. strani I. kasete.....

...MOL. Za prostorsko strategijo MOL so izdelane podlage za javni razpis. In za izbor izvajalca. Za novi prostorski red, ki bo do leta 2007 nadomestil večino sedaj veljavnih prostorskih aktov v Ljubljani, pa sta zaključeni dve obsežni strokovni nalogi. Potem so prostorski izvedbeni akti na tem oddelku. Oddelek za urbanizem ima v delu 44 prostorskih izvedbenih aktov. Od teh jih je 9 mestni svet v letošnjem letu že sprejel.

Javni natečaji. Zaključeni javni natečaj za ureditev ploščadi Kongresnega trga in parka Zvezda v Ljubljani. Pred zaključkom javnega natečaja za ureditev prostora Ljubljanice in Grubarjevega prekopa. V pripravi je razpis za urbanistični natečaj za območje Novih Stožic. Ljubljana, moje mesto – obnova lupin in prenova. V letošnjem letu bo obnovljenih 15 stavb.

Potem je še – morda na koncu – še Oddelek za gospodarjenje z nepremičninami. Številne obnove. Na Cankarjevi 11 – recimo Slovenske 1. Celovita obnova poslovnega prostora. Komenskega 7 – obnova dvigal. Tivolska 50 – sanacija sistema. Komenskega 7 – menjava oken. Ulica Stare pravde – selitev, obnova pisarniških poslovnih prostorov. Miklošičeva 34 – celovita obnova poslovnega prostora. Cankarjeva 8 – celovita obnova poslovnega prostora. Cukrarna – sanacija odra in omogočitev enosmernega prometa. Zarnikova 3 – izveden sistem podhlajevanja. Mestni trg 19 – inštalacija sistema integralne varnosti. Krekov trg 10 – statična sanacija. Dela še tečejo in bojo v letu 2005 zaključena.

Tečejo pa še investicije na tem... v tem oddelku, ki bodo končane v letu 2005. In sicer sanacija vlage na južni strani objekta Krekov trg 2. In izvedba podkonstrukcije in tlaka za Gledališče pod zvezdami.

To je bil nek niz teh stvari – teh investicij, ki so bile narejene v nekaterih oddelkih. Nekateri oddelki so zelo pomembni.

Kar mene osebno skrbi je to, da vendarle ugotavljam v teh letih, kar sem zdaj v mestni občini, da enostavno je očitno v zadnjih letih, ali pa morda v zadnjem desetletju prišlo do nekega premika sredstev iz komunale in zemljišč – kar se mi zdi nekje srce mestne politike – na področje šolstva, predšolskega izobraževanja, kulture, zdravstva. Kar ni samo po sebi nič slabega, samo – seveda, če smo na eni strani povečevali, predvsem pod pritiskom zakonskih – nadstandardni regulativ države, smo mogli nekje drugje jemati. Načelnik Lekić je natančno povedal tudi koliko nas je stala delitvena bilanca. Kar je bil dodaten strošek, če smo hoteli urediti razmere v Holdingu javnih podjetij.

In še druge stvari, ki so padale – bom rekel – pod zakonske, pogodbene, ali stvari, katerim se ni dalo izogniti. In seveda je prišlo do nevarnega prestrukturiranja. Nevarnega. Zato, ker pač se bo to pokazalo. In to bo treba – s tem se bo treba soočiti. In tukaj, seveda, je nekaj stvari... ne v naslednjem letu. To bo naloga, ki jo bojo katere koli mestne oblasti – se z njo soočale še

kar nekaj naslednjih let. Kako to strukturo vzpostaviti nazaj na tisto strukturo in tako zagotoviti dodatna sredstva, če iz teh fiksnih prihodkov, ki jih lahko planiramo natančno – ne bomo več mogli tega obsega – obsega proračuna. Oziroma odhodkov, ali pa zahtev, ali pa pritiskov – bom rekel – realizirati.

Mi imamo samo dve možnosti. Se pravi – prodaja stvarnega premoženja. Ali pa public/private kombinacije. To sta dva dodatna vira, ki bosta lahko bogatila. Ali pa tisti manjko, ki ga bomo dobili iz fiksnih sredstev. To sta dva vira, preko katerih bomo mi lahko še vedno vzdrževali – bom rekel – to, kar je bil letos nadstandardni proračun – bi jaz temu rekel.

Druge poti ni. Zato smo se mi seveda, že ko smo sprejemali ta proračun, soočili s to dilemo. Ali že takrat, na začetku leta – narediti to, kar delamo danes. Že takrat bi lahko to naredili, če bi rekli – ne bomo optimisti, bomo probali preko stvarnega premoženja vendarle vse te ... morda, verjetno vsi vemo, da so strahoviti pritiski na proračun. Tako četrtini skupnosti. Tako nas, mestnih svetnikov. Tako političnih strank. Vsak ima neke prijatelje med dobavitelji, izvajalci, kulturnimi društvi, športnimi društvi. Vsak ima – seveda za nekoga navija, da tako rečem. So močnejši pritiski, manjši pritiski in seveda potem se znajdeš v situaciji, ko imaš eno ogromno količino potreb, ki so realne, pa nimaš na drugi strani realnih prihodkov. Ali pa – bom rekel – prihodkov, ki so že vnaprej fiksni, da jih boš dobil.

In potem smo se zatekli, bom rekel – kar mi danes imenujemo optimistično planiranje. Kar pa se je seveda post festum pokazalo za napačno planiranje. Tle ni debate. Tukaj seveda ni prišlo do realizacije tega, kar smo upali in predvidevali. Zdaj smo prišli na situacijo, na katero bi lahko bili že spomladi, ali pa v začetku tega leta. Zato je za nas rebalans, bom rekel – s tega vidika, kakor – kolikor koli ni fajn, da je rebalans. Je pa dobro to za nas, za vse nas tukaj, posebej pa za mestno upravo, da pridemo – da nam je – rebalans nam je dal realna izhodišča za proračun za naslednje leto.

In je že, bom rekel – pogledjte, ena ogromna razprava je bila že okoli rebalansa narejena. V javnosti. Pravzaprav je težko kaj novega povedati. To ni nič slabega. Da je bilo v javnosti toliko razprav, že toliko okroglih miz, nastopov na televiziji, tiskovnih konferenc strank, novinarji so izjemno pozornost temu namenili. In smo šli celo, celo to – to, kar smo šli skozi rebalans, smo pravzaprav naredili predhodnico temu in ne bo več, bom rekel – in bodo stvari že pri proračunu za naslednje leto bolj jasne. Vsem nam. Tako nam, kot tudi javnosti, kot tudi seveda medijem. Tako, da bo tudi veliko lažje ta proračun postaviti, zaradi rebalansa. Zaradi vse te diskusije, ki je bila. Na realna tla. In ga predstaviti na začetku naslednjega leta, seveda nam in celotni javnosti.

Jaz bi še to rekel. Rebalans je nekaj zelo običajnega. Od Tržiča, preko Ljubljane, do Moravč, Maribora, da tako rečem, ne? Zelo, zelo – do naše ljube države, da tako rečem. Ali pa če pogledate po – če rečem – soseščini.

Hočem reči, da je to neka zelo običajna zadeva. Seveda, Ljubljana je pa veliko bolj izpostavljena, kot prestolnica, zaradi velikosti proračuna in zato, ker je glavno mesto. In, ker ima seveda ogromen proračun v primerjavi s temi občinami, ki sem jih zdaj naštel. Čeprav so nekje rebalansi še veliko večji. Recimo v občini Tržič imamo 20% rebalans, pa nihče ne zahteva recimo izrednih volitev, ne? Tako, da moramo ta rebalans jemati – ne, kot nekaj katastrofičnega. Ne, kot neko luknjo. Ampak, kot neko realno situacijo, s katero smo soočeni in ki bo pomenila seveda, da bomo morali veliko bolj realno v naslednjih letih. Ne samo v naslednjem letu. Veliko bolj realno planirati in veliko manj seveda – veliko manj seveda upati, da bomo nekatere stvari speljali. In tako, bom rekel – zapolnili tiste, tiste gromozanske zahteve, ki ... pritiske, ki so na vseh nas. Predvsem pa seveda na tistih, ki jih direktno – direktno predlagajo v proračun.

Vi morate vedeti, da danes v Ljubljani – že oddelki sami nam lahko, brez problemov dajo na mizo 80 do 100 milijard zahtev. Ki so vse na nek način – niso izmišljene. Kanalizacija, zemljišča, kultura, investicije in vse to. To so stvari, ki so – jih bi zlahka opravičili. Jih ...

oziroma, zlahka realno nekaj iz tega naredili. To ni, ni izmišljena številka, ne? Ampak, seveda vse te želje, ali pa potrebe celo – jih moramo skrčiti, ne? Najmanj na polovico. In to je seveda izhodišče za – za naslednje leto.

In jaz upam, da bo rebalans sprejet. In upam, da bo tudi opozicija, seveda ob kritiki, ki jo bo imela na delo mestnih oblasti in koalicije – vendarle morda tudi podprla ta rebalans. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj pa prosim predsednico Odbora za finance, gospo dr. Metko Tekavčič, da predstavi stališče odbora. Prosim.

GA. PROF. DR. METKA TEKAVČIČ

Hvala. Spoštovani vsi prisotni. Odbor za finance je obravnaval Predlog Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004, na svoji seji 13. decembra letos. In podprl predlog, da predlaga Mestnemu svetu Mestne občine Ljubljana, da predlog odloka sprejme.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Želi besedo predsednik Statutarno pravne komisije, gospod Pavlica? Ne želi. Odpiram razpravo.

Gospod Sušnik – proceduralno.

G. PETER SUŠNIK

Hvala lepa. Jaz sem pozorno poslušal uvode. In vendar, za kvalitetno razpravo na današnji seji, ki je amandmajska – pogrešam eno osnovno podlogo. Na Odboru za finance sem jaz postavil in gospod načelnik je potrdil, da ima to pripravljeno, zato sem tudi odlašal s kakršnimi koli pobudami, dokler nisem slišal tudi uvoda.

Predlagam, da mestni svet prekine sejo, do predložitve podatkov o višini porabljenih sredstev po proračunskih uporabnikih v letu 2004. Tako po funkcionalnem, kakor tudi po ekonomskem namenu. Gospod načelnik je povedal, da s tem razpolaga.

To se pravi, da prekinitev več, kot nekaj minut – maksimalno četrto ure ni potrebna. In samo za ilustracijo, glede na to, da danes razpolagamo samo s podatkom v koloni VII. Na katerega je možno vlagati amandmaje. Lahko seveda vsak predlagatelj amandmaja naredi hudo neumnost, če vloži amandma za znižanje, ali zvišanje – predvsem za znižanje sredstev za več, kot je bilo že porabljeno v letošnjem letu na tej postavki.

Kar seveda pomeni, da je kakršnakoli diskusija o amandmajih in kakršnakoli diskusija o tem odloku na sploh nemogoča, dokler ne dobimo evidence, kaj je bilo že na posamezni postavki realizirano, oziroma, kaj še ostane denarja, o katerem se sploh danes pogovarjamo. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Slišali smo proceduralni predlog. O katerem se ne razpravlja. Je potrebno, da ga še enkrat preberem?

Mestni svet prekine sejo do predložitve podatkov o višini porabljenih sredstev po proračunskih uporabnikih v letu 2004. Tako po funkcionalnem, kakor tudi po ekonomskem namenu.

Tak je proceduralni predlog gospoda Sušnika, ki ga dajem na glasovanje.

Najprej ugotavljamo navzočnost.
Ugotavljanje navzočnosti zaključujem.
36 navzočih svetnic in svetnikov.

Glasujemo, kdo je za ta predlog in kdo mu nasprotuje?
Glasovanje zaključujem.

ZA je glasovalo 16 svetnic in svetnikov.

PROTI 19.

Ugotavljam, da PROCEDURALNI SKLEP NI SPREJET.

Tako dajem zdaj najprej besedo prvo prijavljeni, gospe Dunji Piškur Kosmač. Za njo bo razpravljajal gospod Janez Sodržnik.

GA. DUNJA PIŠKUR KOSMAČ

Hvala lepa za besedo, gospa županja. Spoštovani svetniki, spoštovane svetnice. Tudi Odbor za varstvo okolja je razpravljajal o Predlogu Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana. In po dolgi razpravi je podprl sprejem predloga, s šestimi glasovi za, od sedmih navzočih.

Vendar se je ob tem razvila kar, bom rekla – obširna razprava. In sicer so člani Odbora za varstvo okolja, so že ob razpravi o Poročilu o stanju okolja v Mestni občini Ljubljana, ugotovili, da je bilo poročilo kakovostno in vsebinsko dobro pripravljeno. Da je Zavod za varstvo okolja posredoval kvalitetne podatke. In pripravil program nalog, ki jih mora izpeljati v letu 2005. Da pa se na področju novega zaposlovanja, že v prejšnjem mandatu zavod kadrovske sploh ni obogatil z novimi profili delavcev. In, da je ostal le na nivoju zaposlovanja delavcev, ki so zapustili delo v mestni upravi.

Pri obravnavi tega akta, je odbor zopet ugotovil, da je realizacija nalog Zavoda za varstvo okolja v letu 2004 – ni zadovoljiva. Zato se opravičeno izraža skrb, da se slaba realizacija ponovi tudi v letu 2005.

Zato je Odbor za varstvo okolja sklenil sprejeti tudi ugotovitveni sklep odbora in tudi predlagati mestnemu svetu v sprejem predlog dodatnega sklepa, s katerim mestni svet zaveže mestno upravo, da določi za leto 2...

////////prekinjeno snemanje???????

... več glasov hkrati – nerazumljivo.....

A ha – že dela.....

... več glasov hkrati – nerazumljivo.....

GA. DANICA SIMŠIČ

... da se nam ponovno pridružite... Izvolite prosim.

GA. DUNJA PIŠKUR KOSMAČ

Hvala za besedo – ponovno, gospa županja. Ja, v izogib nevšečnostim, ki nas lahko doletijo po prvem letu vstopa Slovenije v Evropsko unijo, ko bomo morali tako država, kot lokalna skupnost poročati Evropski uniji o dosegu na področju varstva okolja. In, da se bomo izognili morebitnim - morebitnim sodbam evropskega sodišča v Luxemburgu, ki izreka kazni za neizpolnjevanje pogojev. In sicer največ na področju stanja okolja, smo – je zato Odbor za varstvo okolja sklenil, tako, kot sem že povedala – sprejeti ugotovitveni sklep odbora in tudi predlagati mestnemu svetu v sprejem predlog dodatnega sklepa.

S katerim mestni svet zaveže mestno upravo, da določi za leto 2005 prioritete in vsebine nalog s področja varstva okolja in nalog zavoda ne omejuje z obveznimi izhodišči za pripravo planov po modelu indeksnih rasti.

Ugotovili smo namreč, da v letošnjem letu ni bila izve... ni bil izveden nakup merilnika hrupa in merilnika prašnih delcev, s katerim bi seveda realizirali določene obveznosti, ki jih bomo morali tudi poročati v Evropsko unijo.

Zato predlagamo dodatni sklep:

Mestna uprava pripravi do 20. januarja 2005 seznam nalog in projektov na področju varstva okolja, ki jih je Zavod za varstvo okolja, bodisi že začel v letu 2004, oziroma z njimi namerava začeti v letu 2005. In so vezana tudi na izpolnjevanje obveznosti, ki jih mestu posredno nalaga sekundarna zakonodaja Evropske unije.

Ob tem naj Mestna uprava Mestne občine Ljubljana pripravi tudi osnutek kadrovskega načrta Zavoda za varstvo okolja, ki bo omogočal uspešno izvedbo programa dela. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Naslednji ima besedo gospod Janez Sodrznik, mag. Sodrznik. Za njim bo razpravljajl gospod Dominik Sava Černjak. Izvolite prosim.

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Spoštovana gospa županja, spoštovane svetnice in svetniki, lepo pozdravljeni. Priznam, da sem pozorno poslušal vse uvodničarje in če bi se rahlo pošalil, ali pa če bi bil malenkost zloben, bi približno takole rekel – da je bila v letošnjem letu Združena lista socialnih demokratov uspešna. Ker je gospod podžupan Pavlica povedal, da na programih, ki jih je pokrival, praktično ni nobenega odstotka zmanjšanja v rebalansu. Še več, na nekaterih postavkah so celo v plusu. Da je bila pa LDS neuspešna. Saj je na področjih, ki jih je pokrival gospod, oziroma jih še pokriva – podžupan Slak – izpad zajeten, ponekod kar izjemen. Da o področjih, ki jih pokriva gospod Omerza niti ne govorim.

Zdaj seveda od tu ven je povsem enostavno moč vleči tudi odgovornost vsakega, ki upravlja z mestom in išče, bi rekel – najboljše poti, da uspe v uresničevanju svojih nalog. Mogoče je to krivično, vendar v tem trenutku, ko govorimo in ko gre za proračun, jaz mislim, da je to tudi edini relevantni instrument za ocenjevanje. Ne glede na vse, bi rekel – izgovore in pojasnila, ki smo jih tu slišali.

Sam seveda bom ponovil tisto, kar sem že parkrat povedal tudi v javnih razpravah. Oziroma v teh raznih izjavah. Namreč, da sploh ta akt ne štejem za rebalans. Namreč, rebalans je termin – predpostavlja to, da mi pravočasno, v – ob realizaciji proračuna ugotovimo določene

pomanjkljivosti, oziroma težave pri – bodisi prihodkovni ali odhodkovni strani. In to tako zgodaj, da lahko s tem aktom določene stvari še korigiramo, spremenimo. Vendar na ta način, da določimo morebiti nova izhodišča, prioritete ali cilje.

Zame bi bilo smiselno, da bi ta dokument obravnavali nekje, najkasneje oktobra meseca. Saj, roko na srce – vsi vemo, da smo za težave vedeli že najkasneje julij, avgust. Da je bilo že takrat povsem jasno, da se določene stvari nikakor ne bodo uspele uresničiti. In, da seveda ocenjujem in tu dajem kritiko vodstvu občine, da je predvsem zaradi interesa volitev držala stvari, bi rekel – pod pokrovko toliko časa, da je zdaj seveda itak vse mimo.

Pravzaprav ta dokument lahko jemljem skoraj, kot zaključni račun. In moram reči, da edino v tej točki tudi se strinjam z gospodom Omerzo, ki je rekel, da so obširno razpravo in tudi ta soočanja javna – bodisi skozi medije, skozi pogovore – opravili – služila predvsem zato, da bomo – bi rekel, neko predfazo opravili, kar se tiče novega proračuna.

No in sam, recimo – smisel tega akta vidim izključno v tem, da si natočimo čistega vina. In, da niso – ni logično, da se gremo skrivalnice. Mi je pa smešno po svoje to, da uporablja točno tiste argumente zato, da brani ta akt, kot sem jih uporabljal sam letos, v začetku leta, ko sem napadal predlagani proračun. In dokazoval z istimi argumenti, ki ga zdaj vi branite, daje ta proračun nerealen.

In samo zamislim si lahko, kaj bi se zgodilo, če ne bi vsaj delno upoštevali naših kritik že pri sprejemanju proračuna, ko ste ga, če se spomnite dobro – od faze osnutka, do predloga – že zmanjšali za nekaj milijard? Sicer bi bilo zdaj, ne bi govorili o šest, sedem, ampak bi govorili o deset – enajst.

Če sem kritičen do konca. Glejte, z 52 milijardami tolarjev, ne? Se pa ja seveda da nekaj narediti. Četudi 80% gre že v naprej v namene, ki so zakonsko obvezani. Še zmeraj ostane 20%. Da ne govorim o podjetjih v Holdingu, ki jih ravno tako investira na področju Ljubljane. Se pravi, gre za veliko denarja, ki ga je moč tako ali drugače porabiti. In seveda zdaj naštevati, kaj vse se je s tem denarjem zgodilo, ali pa naredilo, se mi zdi neokusno in tudi nekorektno. Jaz bi pričakoval, da bi tu naštevali, kaj niste naredili. Za tistih 7 milijard, ki manjkajo v proračunu.

Zdaj, stvar, ki se mi zdi najbolj pametna, ali pa tudi nekorektna je to, da bi zdaj poskušali vse, za vse, kar se je zgodilo, ali pa se ni – okriviti mestno upravo. Poglejte, mestna uprava je, kakršna je. Ima svoje vodstvo in obstaja vodstvo občine. In definitivno mi nihče ne bo nikoli dopovedal, da prioriteto v mesto, ko gre za projekte, tudi za izvajanje investicij, sprejema mestna uprava. Ni res. To se zmeraj sprejema na Magistratu. Jaz skoraj naštejem pet ključnih ljudi v tem mestu, ki o tem odločajo. Pa saj jih vsi poznamo. Mestna uprava, jaz sem mogoče najbolj kritičen do nje – včasih. Je neorganizirana včasih, dela nekonsistentno, je preveč razdrobljena in marsikaj tega bi še lahko povedal. Vendar, sama od sebe se ne bo spravila skupaj. To – to veste, da je sistemsko vgrajena entropija v upravo kjer koli po svetu. V bankah, v vseh velikih institucijah. Se pravi, da je potrebno vzpostaviti mehanizme, ki bodo to preprečili. Treba je vzpostaviti jasno odgovornost, da – če se neka naloga ne naredi, da se ne najde, pa išče enajst izgovorov zakaj tega nismo mogli. Ampak, da se drugič raje porabi ta energija, da se to odpravi.

In, danes sem jaz to isto vodstvo občine poslušal. Enajst dobrih izgovorov, zakaj nekaj ni bilo narejeno. Prvič trdim, da je bilo seveda planiranje zelo slabo in da je bil proračun napihnjen. In ne vem točno zakaj. Ker mi je žal, da takrat niste bili bolj pozorni, pa poslušali tudi argumente, ki smo jih v opoziciji razlagali. Mogoče tudi ni vse slabo, kar mi povemo. Ne? Tudi v bodoče – to naj bo nek napotek za to, da če res želimo, da bi sodelovali pri nekem skupnem vodenju tega mesta.

Kot rečeno, mislim, da je tu notri kljub vsemu ena odgovornost, ali pa ena oseba, ki jo je potrebno izpostaviti, ne? Načelnik Oddelka za finance je tisti, ki drži tu notri niti pri finančnem poslovanju. Ali je to dobro, ali ne, ne bom sodil. Tako piše v pravilih igre. In ne

bom niti pozival zdaj, kaj bi bilo potrebno narediti, ker se mi to zdi metanje boba ob steno. Bi pa vsekakor pričakoval, tako tudi ne nazadnje vleva politični bonton. Da naj sam razmisli o svoji kompetentnosti. Ne? Ker če pride pred nas, pa mirno razlaga – recimo sem si zapisal – dve tezi, ki seveda z njimi polemiziram in se z njimi ne morem strinjati. Prva pravi, da to v bistvu ne gre za primanjkljaj. Pač pa nismo prevzeli novih obveznosti. Halo? Mi smo obveznosti sprejeli v tistem trenutku, ko smo sprejeli proračun. In vsi, ki so se v proračunu videli, opravičeno pričakujejo zakonit način, da bodo do tega denarja prišli. Nove obveznosti bodo nastale v novem letu, ko bomo sprejeli nov račun - proračun. Seveda, to je neodgovorna izjava.

Druga teza, ki se mi zdi tudi neodgovorna do Ljubljane in do Ljubljančanov. Pravi – zamik nima vpliva na investicije, ker gre samo... torej, izpad nima vpliva na investicije, ker gre samo za zamik. Ja. Mogoče za njega, ki v bistvu tala denar. Pa mogoče z vidika tehnokratskega pristopa pri izvrševanju proračuna. Ima pa še kako velik vpliv na uporabnike. Na ljudi. Na tiste, ki mogoče tega denarja ne bodo dobili. Oziroma na vse tiste, ki so pričakovali, da bo neka investicija na njihovem območju izvedena. Saj, zakaj pa potem mi rabimo proračun?

Saj tudi problem tega rebalansa v bistvu je ravno ta, da ste vi po lastni presoji določene naloge izvršili. Nekatere pač ne. Ni bil mestni svet tisti, ki jih je s sprejetjem proračuna potrdil. Ni bil mestni svet tisti, ki je zdaj – recimo to selekcijo opravil in jo tudi legitimiziral, ne? To se mi zdi zelo sporno in to je tudi zelo nevarna praksa za v bodoče. Potem se bo pokazalo, da je v bistvu proračun pravzaprav samo nek papir, ki ga pa – bi rekel – sedanja koalicija dosti resno ne jemlje, ne?

Z enim delom razprave gospoda Omerze se strinjam. S tistim, kar je na koncu povedal. Sam sem velikokrat na to opozarjal. Zelo drastično. Gre za seveda vprašanje prestrukturiranja proračuna v zadnjih letih. Začelo se je nekje na začetku mandata prejšnje županje. Pokazalo se je zdaj, v tem mandatu, ki ga obvladuje praktično ista koalicija, v enaki zasedbi – da neke zelo hude vizije, ali pa strategije tega MOL-a v tem trenutku ni. Da se tudi boji kdorkoli o tem govoriti, zaradi tega, ker se vsi zavedamo, da denarja ne bo. In, da v bistvu se bomo šli gasilske akcije, ki seveda niso zelo popularne. Da bo potrebno tudi verjetno določene stvari rezat. Tudi določene nadstandarde mogoče malo pristrič. In podobno. Mestna občina Ljubljana zanesljivo ima težave proračunskega financiranja tudi zaradi tega, ker je zagotovila na marsikaterem področju nadstandart. Mi smo šli zavestno v te stvari. Ampak, smo vedeli tudi že takrat, ko smo to sprejemali, da se bo slej ko prej pokazalo, da mogoče občina tega ne bo sposobna servisirati.

Zato pravim, da je tudi Zakon o glavnem mestu Ljubljane skoraj neuporaben. Zaradi tega, ker nam ne zagotavlja praktično ničesar, kar bi nam prineslo svežega, ali novega – denarja s strani države. Točno za ta nadstandard, s katerim se potem ta ista država hvalisa naokoli. Ljubljana od tega, verjemite mi, nič nima. Razen tega, da nam zdaj vsepovsod po Sloveniji govorijo – ja, saj vi imate Zakon o glavnem mestu. Vi ste na dobrem. Skratka, to nam je zdaj kvečjemu spet v minus. Ker, po njihovem prepričanju itak ves denar gre v Ljubljano, ne? Ne obratno. Kvečjemu imamo težave zaradi tega.

Torej, kot rečeno, te težave, bi rekel – tega prestrukturiranja, imajo daljšo brado. Vsekakor nekaj let nazaj. Jaz bom tri zaenkrat obravnaval. Več ne bom niti časa trošil, ker nima smisla. Prvič. Spomnimo se, da je prejšnja županja in koalicija odločno ukinila Sklad stavbnih zemljišč. Mi natančno vemo, da je Mestni svet MOL v jeseni leta 1998 že sprejel Osnutek Odloka, v katerem je vzpostavil ta sklad kot pravno osebo. In verjemite mi. Trdim. Če bi ta sklad obstajal še danes. Oziroma, če bi uspešno posloval tako, kot je to normalno. Kot pravna oseba. Bi bilo takšno drastično prestrukturiranje proračuna bistveno težje. Zakaj je bilo možno tako enostavno prestrukturirati proračun? Zaradi tega, ker je ves denar prišel v isto malho in potem se ga je delilo. Ker se je videlo. A, ha – veliko denarja. Vsi so imeli velike oči.

Verjemite – zdaj bo strašno težko te oči zmanjšati, ali pa appetite zmanjšati in potem nazaj jemati nekatere pridobljene pravice, ki – ki mogoče tudi vsakomur ne grejo. Zelo težko.

Moram reči, da danes sam, nisem si povsem na jasnem – ali je do tega prišlo zaradi nekompetentnosti, nevednosti? Ali pa zato, ker je šlo preprosto za ene napačne interese različnih lobijev, ki verjemite mi – jim to zelo ustreza. Takšen način dela v mestu.

Drugič. Potrebno si je postaviti zrcalo. Že večkrat sem v zadnjem obdobju govoril o tem, da je – da postaja Slovenija zaradi svojega načina poslovanja, ki je zelo zbirokratiziran in tako dalje – nekonkurenčna, kot – kot država v Evropi. In enako velja za Ljubljano. Ljubljana je skoraj najbolj nekonkurenčno podjetje v Sloveniji, če jo primerjam z ostalimi občinami. Procesi v mestni upravi, ko gre za izdajanje potrebnih soglasij – so najdaljši. Usklajenost oddelkov mestne uprave, ko gre recimo za posamezne projekte – je slaba. In tako dalje. In iz tega ven tudi izhaja en problem, ki ga – ki je spet, bi rekel posledica zadnjih petih let. Mestna uprava je drastično povišala stroške lastnega obstoja.

Pa zdaj ne zahajam v to, ali so določene stvari tudi bile potrebne zaradi tega, ker smo pridobili nekatere nove obveznosti. Vendar tako nekritično, kot so rasli stroški za te potrebe, niso na nobenem drugem področju. In ne zdi se mi prav, da na koncu izpade tako, da za stroške, ki jih mi potrebujemo – govorim o mestni upravi in tako dalje. Ni problema. Torej, mi si vzamemo, kar potrebujemo. Na drugih področjih bomo pa šparali. To se mi zdi nekretno in tudi problematično, če bo ta trend šel naprej. Kar primer pogledajte, jaz sem videl nek delovni osnutek proračuna za naslednje leto. Skoraj 13% je že predvidenih sredstev, ki bodo namenjeni za Mestno upravo MOL. Lepo vas prosim. To – to ne gre, ne? To absolutno ne bo šlo. In to mesto sigurno ne bo zdržalo. Pa mi lahko še prodamo kolikor hočete nepremičnin. Slej ko prej bo zmanjkalo.

Tretja stvar, ki seveda jo polagam neposredno na dušo te koalicije in prejšnje županje, pa zdaj tudi sedanje – je takozvana reorganizacija Mestne uprave MOL. Če se samo spomnimo, kaj vse smo poslušali, kaj vse bo potrebno v mestni upravi reorganizirati. Od strukture uprave. Do prostorske reorganiziranosti in tako dalje. Če pa malo bolj natančno pogledate, je pa struktura mestne uprave v 97% še takšna, kot smo jo sprejeli leta 95. Da je razpršenost mestne uprave kvečjemu večja, kot je bila pred petimi leti. In podobno. Se pravi, brez tega resnega nekega tudi strateškega pogleda na to, kako zmanjšati stroške na tem delu. Se pravi z racionalizacijo delovanja, ko gre za prostorsko ureditev in tako dalje, tudi ni za pričakovati, da bo na drugi strani uprava bolj učinkovita. Če malo plastično povem – recimo nek občan ima opravka z Oddelkom za gospodarske javne službe, ki je na eni strani Ljubljane. Potem ga pa pošljejo na urbanizem, ki je na drugi strani Ljubljane. Tam ugotovijo, da oni niso pristojni in mora nazaj tja. In podobno. Saj vemo natančno, o čem govorim, ampak, če ne bo imel – nekdo zmoget hrabrosti in zagrizel tudi v to kislo jabolko, je to zanesljivo – mi verjemite – je velik projekt. In tisti, ki bi ga se upal lotiti, bi se zapisal z zelo pozitivnimi črkami v zgodovino, potem na tem področju si ni za obetati pozitivnih sprememb. Je zaman.

Da ne bom predolgo razpravljaj, veste točno, da sem sam velikokrat opozarjal na te nepravilnosti. In tudi nekatere neumnosti, ki se dogajajo v mestni upravi. Plediral za tem, da se pospešijo določene stvari. Od tega, da se – da natančno vemo, da se vrsto stroškov po nepotrebnem zapravlja. Za razne sodne procese, ko imajo predvsem, ali pa izključno odvetniki korist od tega. Zaradi tega, ker seveda nimajo ustreznih navodil, ali pa stališča mesta. Za posamezne primere. Do tega, da seveda so – to sem celo uporabil termin, da je gospod Lekić svetovni prvak v delanju – zapravljanju denarja. Ne nazadnje sem vesel, da je to računsko sodišče celo potrdilo. Ampak, ko sem to jaz pred letom, ali več povedal in tudi argumentiral s številkami, ste gladko prezrli in preslišali. Ne zdi se mi prav, da vodstvo občine za vsako ceno brani mestno upravo, tudi takrat, ko je potrebna kritika. Ali pa je kritika opravičena.

Saj vendar nismo tu zaradi tega, da bomo zagovarjali upravo. Temveč zato, da bomo delovali v dobro meščanov. In že večkrat sem rekel županji – vzemite tiste kritike, ki se ti zdijo smiselne zato, da boš tudi koga v mestni upravi za ušesa. Ne bo nič narobe. Sem celo prepričan, da bodo meščani navdušeni nad čem takem. In to mislim še danes.

V opoziciji smo velikokrat predlagali različne – bi rekel – ukrepe. Tudi vrsto pobud smo dajali. In moram reči, bom tudi izkoristil to priložnost, da s tega vidika se mi zdi skrajno problematično stališče, ki ga je na zadnji tiskovni konferenci nekako povedal predsednik Mestnega odbora LDS in podžupan gospod Slak. Ki je – bom tako malo po spominu citiral – rekel nekako takole – da v bistvu mestna opozicija do zdaj ni pokazala drugega, kot interes za to, da bi sedela v nadzornih svetih. Lepo vas prosim. Če je to vse, kar ste si zapomnili od naših pobud, predlogov, vzemite magnetograme, pa preberite. Verjemite mi, če ne bi bilo te mestne opozicije, verjetno tudi ne bi tako hitro prišli, pa rešili problema S.I.B. banke. In podobno. Zato si jaz sigurno ne dovolim takšnih očitkov, kjer bo kazalo da – da nam gre samo za to, da bomo en sedež imeli. Sam zanesljivo ne potrebujem nobenega sedeža v nadzornem svetu. Sem pa večkrat povedal, da smo pripravljeni pri realizaciji posameznih projektov in tudi prevzet določeno soodgovornost. Vendar na način, ko bo šlo dogovorno. Ko se bomo skupaj nekaj dogovorili.

Zdaj razumem tudi vašo stisko. Rebalans je, oziroma ta dokument je resna stvar. Gre za veliki minus. Jaz govorim o minusu. In tu pač mam sicer drugačno – bi rekel odnos do tega vprašanja. Ampak, tako to štejem. Vendar, bom to vzel kot problem, ki ste si ga sami naložili. Namreč, ni logično zdaj pričakovati, da bomo za probleme, ki ste jih ustvarili predvsem sami in brez da bi poslušali upoštevati tudi naše predloge in tako dalje - zdaj pa s kolektivno odgovornostjo to rahlo znevtalizirali.

Na koncu bom samo še omenil eno tezo, ki jo je v svojem uvodnem nastopu na koncu izpostavila gospa županja. Sicer, načeloma se v celoti strinjam z njo, da se razumemo. Pravi namreč, da se zavzema in da je prepričana, da je – da gre v mestu za povsem transparentno ravnanje z denarjem iz javnih financ in da bo tako se tudi potrudila po svoji moči v bodoče. S to tezo je seveda moč polemizirati. Sam ne bom rekel, da je vse narobe. Daleč od tega. Seveda ne. Ni tako dramatično. Vendar veliko stvari – pa niso v redu. Ne nazadnje dokazujejo to tudi poročila računskega sodišča. Interne revizije in tako dalje. In v tej točki bom zelo kritičen. Kakšen smisel ima notranja revizija, če se potem nič ne zgodi? Ga nima. Potem je škoda, da imamo notranje revizorke. In je škoda, da zapravljamo denar za to. Notranja revizija mora biti namenjena temu, da se na osnovi nje izvedejo določeni ukrepi. To pomeni postopke, kadre in kar gre zraven – to je odgovornost.

Pa ne more biti normalno, da napiše notranja revizija, da je bilo nenamensko, celo napiše – namerno nenamensko porabljenih 68 milijonov SIT in se nikomur nič v tej občini ne zgodi. Pa to ni normalno. Jaz sem se zavedal, da bo največji problem, ali pa največja katastrofa – posledica neke S.I.B. banke to, da enostavno zdaj vse, kar je manj, kot 100 milijonov sploh ne bo več problem. Ker tam smo itak zapravili 103 milijarde. Razumete? Zgubimo občutek za prostor, za vrednost in za višino. Milijon je za enega – bom rekel smrtnika, ali pa za neko majhno društvo ogromno denarja. In prosim, dajmo se tako, kot dobri gospodarji obnašati. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Replika na vašo razpravo. Gospod Slavko Slak. Prosim.

G. SLAVKO SLAK

Hvala lepa gospa županja. Želel bi predvsem komentirati tisti del izjave gospoda Sodrznika, kjer je govoril o uspešnosti ali pa neuspešnosti koalicijskih partneric. Glede na realizacijo proračuna. Jaz verjamem, da se gospod Sodrznik zaveda, da je to ena velika neumnost, kar je povedal – kot prvo. Kot drugo, mu je verjetno tudi jasno, da je seveda proračun integralen.

To je podobno, kot, če bi sam rekel, da je bila pozicija neuspešna, ali pa celo gospod Sodrznik, ali pa morda, da je celo kriv za to, da moramo sprejemati rebalans, ker ni uspel zagotoviti sprejetje drugačnega proračuna.

Moram reči, da ima gospod Sodrznik seveda izjemno veliko poguma, ko se takole spravlja kar tja na počez kritizirati. Saj je precej manj strikten pri svojih stališčih, ko gre za kakšne interese, ki jih seveda tudi sam v takšni ali drugačni vlogi želi realizirati. Oziroma jih predstavlja.

V celoti njegove razprave se pa pravzaprav strinjam s tem, da bi morda res bilo treba kakšnega kdaj za ušesa. Očitno je bilo zelo narobe, da njega, ko je bil precej odgovoren mož v tej mestni upravi, ni nekdo bolj za ušesa. Saj bi bilo seveda stanje – finančno – te mestne uprave seveda bistveno boljše. Tudi lastnina MOL bi bila verjetno bogatejša. In verjetno bi se tudi s kakšnimi problemi, ki jih seveda sedaj imamo – v obliki razno raznih sodnih sporov – srečevali manjkrat. In tudi stroškov, ki jih je med drugim očital – bi bilo verjetno veliko manj. Tako, da gospod Sodrznik, jaz verjamem, da ste populist in seveda uporabljate metodo – primite tatu. Samo, kljub vsemu, lepo prosim, da s takšnimi stvarmi več ne utrujate tega mestnega sveta. Saj se ja vsi dobro poznamo. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na repliko gospod Sodrznik.

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Hvala lepa. Glejte, saj jaz nisem pričakoval, da bo gospod Slak razumel kaj sem povedal. Pač, to je bil klasičen odgovor v stilu gospoda Ropa, ne? Rezultat je tudi bil jasen na volitvah, ne? Če ti vsako stvar, tudi dobronamerno kritiko – označiš za neumnost, za neresno in tako dalje, potem seveda nek konstruktiven dialog pač ni mogoč. Sam sem velikokrat predlagal zelo konsistentne stvari. Nikoli ne govorim na pamet. In nikoli ne govorim neumnosti. Vsako stvar, ki sem jo tu povedal, ima za seboj številke. Zato seveda na tej ravni polemizirati ni mogoče. Deset sekund...

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa.

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Ko... hvala lepa. Ko govori o obdobju, ko sem sam bil na strani direktorja mestne uprave. Lahko sigurno se pohvalim, da je bilo to eno najbolj uspešnih obdobji delovanja mestne uprave. In, da takrat, ko sem sam odšel iz mesta, je bil ta proračun 6 milijard v plusu.

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če počasi zaključite.

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Naslednja replika na vašo razpravo gospod Miloš Pavlica. Tri minute.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. No, prvo sem tudi sam želel komentirat to uspešnost, ali neuspešnost. ... da mesto vodi – vodstvo mesto je enotno in seveda tudi enotno sprejema odločitve, zaradi tega je tudi težko strankarsko opredeljevati uspešnost ali neuspešnost. Neuspešni ali uspešni smo bili skupaj ali pa ne. Včasih človek dobi vtis, da smo pravzaprav krivi za to, ker nismo sprejeli nekih obveznosti, ki bi dejansko povzročili luknjo v javnih financah mesta. Ob relativno zelo zahtevnem financiranju Mestne občine Ljubljana, ki se nam je pač naložilo v zadnjih letih iz takih ali drugačnih razlogov.

Želel bi pa še dve stvari komentirati. Res je, Ljubljana ima v vrsti dejavnosti nadstandarde, ki smo jih sprejemali v določenem obdobju. Ali pa ste jih nekateri sprejemali – mogoče še celo prej, preden sem sam začel delovati v tem mestnem svetu. Pred šestimi leti. Jaz dvomim, kar sicer kolega Sušnik – Sodržnik opozarja, da smo takrat lahko predvideli, da bojo problemi s financiranjem zaradi tega.

Poglejte en konkreten primer, recimo, ki se dogaja v predšolski vzgoji, ne? Nam je povprečen količnik za plače porasel v zadnjih šestih letih v vrtcih iz 2,9 na 4,7. To v letošnjem letu konkretno pomeni, da so poleg vseh ostalih porastov plač, porasle obveznosti samo za plače v vrtcih za 3,15 milijarde tolarjev. To je nad ostalimi obremenitvami. To je pač podatek, ki resnično drži. In tu – ni mogoče polemizirati. Jaz dvomim, da ko se je sprejemal Ljubljanski program, da tako rečem popustov, da je lahko kdor koli takrat predvidel, da se bo to začelo dogajati. To, kar je bilo pravzaprav posledica nekaterih pogajanj na nivoju države. Na katere ta občina nikakor ni imela vpliva. In teh zgodb je še kar nekaj. Povedal sem pač to, ki je pač težka, na letnem nivoju, pač 3 milijarde.

Da ne govorim o tistem, kar sem že prej uvodoma povedal, kako nam denar odteka iz drugih zadev. Pa bomo več o tem ob osnutku proračuna.

Skratka, res je, treba bo pogledati tudi nadstandarde. Ker je situacija se spremenila. In bo treba pač v mejah tega, kar danes vemo in znamo – se okviriti v dejanske možnosti proračunskega financiranja, ki ga ima to mesto v perspektivi.

Želel bi še tole – ko govorimo o deležu mestne uprave v proračunu. Res je, ta delež je nekoliko porastu, vendar nikakor ne tako dramatično, ne? V zadnjih sedmih, osmih letih, če pogledam tlele – jaz imam te indekse vse izračunane. Mi smo prišli približno iz 11%, v najboljšem letu letošnjega leta, zaradi rebalansa bomo presegli 13% delež mestne uprave v proračunu. Ampak, za dve indeksni točki od sto smo v tem primeru porasli v upravi. Ob tem, da stalno in stalno ta uprava dobiva neke nove naloge – se mi to ne zdi dramatično povečanje stroškov, ki bi jih ta mestna uprava povzročala v strukturi proračuna. Nekateri drugi izdatki so mnogo bolj porasli. In na žalost zajedli v tisto, kar bi bila substanca tle v mestu. Neko vodenje zemljiške politike.

Moram pa tudi reči, da kadar govorimo o notranji reviziji, mi vendarle – tudi na osnovi...

GA. DANICA SIMŠIČ

Čas je potekel.

G. MILOŠ PAVLICA

... pregledov notranje revizije...delamo cel kup ukrepov. In vse se dogaja. Cel kup stvari. Tudi na osnovi poročil notranje revizije.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. In še ena replika.....

.....konec 2. strani I. kasete.....

...

GA. VIKTORIJA POTOČNIK

O blagu, ki se samo hvali. Kar se tiče uspešnega mandata in 6 milijard naj bi ostale – naj povem, da je to bilo moč zaradi tega, ker se je konec leta proračun sprejemal. Seveda delati pa se ni moglo, ker ni bilo delitvene bilance. In seveda so bili to prenosi, ne pa profiti iz proračuna. Ker vidim, da se tudi v javnosti – marsikdo to uporablja.

Drugo, seveda je teza, ki jo je podžupan izdal, da – namreč se je proračun iz enega področja preselil na drugo. Kot češ – družbene dejavnosti, kultura, če rečem – v tistem najširšem smislu, sociala – so začeli nažirati mestni proračun. S tem gremo v katastrofo.

Nekaj takšnega je tudi gospod Sodržnik v svoji diskusiji, da kot – češ se je začelo v prejšnjem mandatu. Mislim, da je ta teza izjemno nevarna. Nevarna je zaradi tega, da bi začeli kriviti za slabo stanje v Ljubljani ali pa mogoče nek nadstandard tudi – te vrste dejavnosti. Mislim, da je nujno potrebno, da potem pogledamo rezultate. Mi imamo danes okrog 70 do 75% otrok v predšolskem varstvu. Mi imamo otroke, ki so normalno, kljub velikim investicijam odšli v devetletko. Kar je bilo breme Ljubljane. In seveda imamo dejavnosti, ki seveda tudi za otroke pomenijo, da jih pobiramo nekako z ulice. In jih v svojem prostem času kvalitetno zaposluje. Česar je še premalo, kar pa neko urbano središče, kot je Ljubljana, zagotovo potrebuje.

In še, čisto na koncu gospod Sodržnik – sklad stavbnih zemljišč. Verjamem, da ste na to stvar zelo vezani. Kajti želel ste postati tudi direktor. To je bilo tudi najino razhajanje. Vam pa povem, da je ravno zaradi tega, ker je sklad ostal znotraj uprave – prišlo do počasnega evidentiranja s čim, s kakšnim premoženjem sploh mestna občina razpolaga. Kajti iz zgodb nazaj še- kako vemo – kako se je v prejšnjem skladu zemljišča izgubljalo. Predvsem tista zemljišča, ki bi jih danes mesto za svoj razvoj – ne? Izjemno, izjemno potrebovala. Toliko za repliko. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Dve repliki na repliko. Najprej gospod Sodržnik.

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Ja. Hvala lepa. No, vsekakor jaz argumente, ki sem jih navedel v zvezi s tem prestrukturiranjem proračuna ne bi fokusiral v to smer, kar je nekje želela gospa Potočnikova prikazati, ne? Zanesljivo je nemogoče razlagati, da je zdaj izključen krivec – da so družbene dejavnosti. Daleč od tega, ne? Družbene dejavnosti pač poskušajo vzdrževati nadstandard, ki je v tem obdobju postal. Vprašanje je seveda, zakaj je bila občina neuspešna pri tem, da bi zagotovila to razliko, s strani države. Jaz sem že večkrat v tem mestu postavil tezo, da velikokrat zaradi tega, ker je ista koalicija bila v mestu in na državi. In navadno je mesto potegnila krajšo.

Kar se tiče Sklada stavbnih zemljišč. Seveda, to je bila pa moja šibka točka. Zaradi tega, ker trdim, da mesto, če se hoče razvijati kot dober gospodar, tudi delovati. Potem mora veliko več pozornosti in denarja vložiti v urbanizem in v gospodarstvo. In seveda je to dober način, da to vzdržuje. Ker drugače pride do prelivanja denarja. In problem, ki ga je potrebno, ali pa recimo neko...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel...

G. MAG. JANEZ SODRŽNIK

Hvala. Nekaj, bi rekel, ta podton, ki je izzvenel vmes, ne? Da sem želel to jazu voditi. Seveda, jaz se čutim kompetentnega, da bi kaj takšnega vodil. Vendar, mogoče ste pozabili gospa Potočnikova, vi ste mi to ponujali za ceno, da bi odstopil, kot direktor. Tega nisem želel. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Še ena replika na repliko doc. dr. Gomišček. Izvolite. Minuta.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Ja, hvala – saj bom kratek. Jaz bi bolj repliciral na – kolego Pavlica, kot na gospo Potočnikovo. In sicer, dejstvo je, da so vrtci res problem. Najbrž je res to pogajanje z državo. Vendar smo mi v tem mestnem svetu imeli tudi debato o reorganizaciji vrtcev. Najbrž se na to spomnite. In večina je bila za reorganizacijo. Čeprav je opozicija stalno opozarjala, da bo to večji strošek. Rečeno je bilo, da ne bo večji strošek. Zdaj se pa tepemo po glavi. Jaz sem prepričan, da je del stroška tudi v tej reorganizaciji. In v tem mestnem svetu se je sprejela.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ja, meni je zelo žal gospod Gomišček. Ampak, ste zlorabili poslovnika. Tega prosim v prihodnje ne več, ker vam ne bom mogla več dovoliti. Kajti gospod Pavlica je imel repliko pred gospo Potočnikovo. Vi ste se pa prijavili, ko je ona že replicirala.

... iz dvorane - nerazumljivo...

A potem vas pa nisem videla. V redu. Dobro.

Naslednji ima besedo za razpravo gospod Dominik Sava Černjak. Za njim bo razpravljaj gospod Franc Slak. Izvolite.

G. SAVA DOMINIK ČERNJAK

Hvala lepa gospa županja. Spoštovane svetnice in svetniki. Jaz moram reči, da me žalosti nivo razprave. Ampak pričakujem v nadaljevanju več vsebinske razprave pri tej pomembni točki. Ki pa na žalost se z njo ukvarjamo šele nekaj dni pred zaključkom koledarskega leta 2004.

Kljub temu, da je eden izmed podžupanov v svojem izvajanju rekel, da gre za – kako že? Soočenje z realnostjo. Jaz mislim, da si prebivalci Ljubljane zaslužimo več, kot to, kar imamo na mizi. Je pa to očitno izraz, do sedanjega, lahko rečem dvoletnega dela.

No, ampak, če se dotaknem nekaj poudarkov – vsebinskih. Bi se dotaknil za začetek pozitivnih. Da, tudi nekaj svetlih točk sem našel. In tudi prav je, da jih pohvalim. Pozitivno se mi zdi, da so sredstva – da se sredstva niso jemala od Urada za mladino MOL, od raziskovalnih dejavnosti, splošnih in za mladino. Četrtnih skupnosti in pa turizma. Gre sicer za manjše zneske, a pomembne za našeta področja, kjer šteje vsak tolar. In še ti se bogato povrnejo čez leta.

Lahko rečem, da nek žarek razumevanja za dolgoročen – delovanje mesta obstaja. To mi daje upanje. A bojim se, da zaenkrat je ta žarek zelo, zelo slaboten. To mi potrjuje predvsem vse ostalo gradivo, ki ga imam pred seboj.

Rebalans v višini slabih sedem milijard tolarjev. Oziroma natančneje 6 milijard 795 milijonov 44 tisoč 577 tolarjev dejansko pomeni zamik za marsikateri projekt. Mesto bo ostalo brez številnih investicij v šolstvo. Predšolsko vzgojo, ter športnih in kulturnih objektov, ki jih mesto prelaga iz leto v leto. Med takšnimi projekti so na športnem področju – zmanjšanje sredstev za sofinanciranje najema športnih objektov. Kakovostnega športa in pa nagrajevanje športnikov. In to v višini preko 40 milijonov tolarjev. Zmanjšala se bodo sredstva, namenjena programu redne vadbe in zaključnih športnih tekmovanj invalidov. Zmanjšala sredstva za obratovanje športnih objektov, ki so v lasti MOL. Mesto bo ostalo brez prekrija olimpijskega bazena na Kodeljevem. Gradnje spremljajočih objektov na pokritem drsališču v Zalogu. In priprave dokumentacije za žičnico skakalnega centra Mostec.

Tudi Knjižnica Otona Župančiča ne bo predstavljena v podhod Marcus, kot je bilo načrtovano. Naj pri zdravstvu omenim en droben podatek, ampak – ki ga mislim, da spuščamo, da pa nismo storili nič, za zavetišče obolenih brezdomcev. Vseh 23 milijonov tolarjev bo ostalo neizkoriščenih. Ampak, poslušajte razlog – prejšnji minister ni dal stališča. Jaz upam, da bo novi imel vel posluha.

Še smeti se ne bodo ločeno zbirale v enotah Šiška, Vižmarje-Šentvid, Moste-Polje. Saj ne bo postavljenih zbirnih centrov za ločeno zbiranje odpadkov.

Da ne omenim gradnje vodovoda Žagarski vrh, pa Vodovoda Prežganje. Podaljšek Vodovoda Rašica. Študijo za Vodovod Janče. Vse to bo zastalo.

Tudi naloga Študija o novih virih pitne vode ne bo realizirana. Ker je Javno podjetje Vo-Ka v letošnjem letu pripravilo le javni razpis in ne le izvedbo te naloge. Toliko o uresničeni skrbi za zagotavljanje novih virov pitne vode na območju MOL.

Ravno tako ne bo zaradi neprodaje stvarnega premoženja, realizirana postavka v okviru načrtov razvojnih programov za zmanjševanje onesnaženja in raziskav s področja varstva okolja.

Sprašujem se, kako pa se mi gredo zadeve brez verodostojnih raziskav? Očitno tako, kot se je sestavljal proračun za leto 2004. Na pamet. In se sprašujem, kaj so resnične prioritete te koalicije? Šport? Ne kultura? Ne okolje? Tudi otroci in mladina ne.

Prihaja pika na i. Predšolska vzgoja in skrb za otroke v predlogu rebalansa. Zamaknjena bo druga faza obnove Osnovne šole Polje. In Osnovne šole Sostro. Zaradi znižanja proračuna ne

bo realizirano dodatno izpopolnjevanje strokovne izobrazbe in funkcionalno usposabljanje zaposlenih.

Spoštovane svetnice in svetniki. S tem bomo onemogočili kvalitetnejše delo učiteljem in učiteljicam, ki so odgovorne tudi za učenje naših otrok. In upam, da se zavedate, kakšno pomembno vlogo igra pri oblikovanju mladega človeka.

Dodatno zapostavljamo otroke. Kot velikokrat slišim – našo svetlo prihodnost. Za zmanjševanje sredstev za sofinanciranje dejavnosti za otroke. Ki jo večinoma izvaja Zveza prijateljev mladine. In Sezam, ter drugi izvajalci. Sicer bodo vsaj tu plačane do sedaj opravljene aktivnosti. A čas do novega leta pa sredstev in aktivnosti pač ne bo.

Zakaj sem rekel, da bodo vsaj tu plačane dosedanje aktivnosti? Kajti, za povrh pa MOL, Mestna občina Ljubljana dolguje ljubljanskim vrtcem za investicije v obnove, ki so bile večinoma opravljene do konca avgusta letos – skoraj 183 milijonov tolarjev. Za katere izvajalci pa terjajo vrtce. Opomini pred tožbami se vrstijo. In prihajajo tudi računi za obresti, ki naj bi presegle 10 milijonov tolarjev. To se v primerjavi z vsemi temi milijardami res ne sliši veliko – teh 10 milijonov tolarjev. A to je tretjina vseh sredstev, ki jih MOL namenja – ki jih namenjamo za obnovo igrišč tretje kategorije.

In, ko sem že pri dobrih delih za otroke. Vsa sredstva, namenjena za obnovo igrišč tretje kategorije, bodo porabljena drugje. In zakaj? Zaradi dolgotrajnega postopka pri sklenitvi javnih naročil. Katastrofa. Ne najdem besed. To odgovorni v upravi nenazadnje zainteresiranim svetnicam in svetnikom – predlagam, da si ogledajo kje se, oziroma kje bi se naši otroci igrali. In morebiti se bodo postopki pospešili.

Deset milijonov obresti je več, kot devet milijonov – za kolikor se bodo zvišala sredstva za električno energijo za vrtce. Tukaj ne nazadnje dajem pobudo. Zakaj vrtci in šole ne pridejo na zeleno, oziroma modro energijo za pravne osebe, ki je letos na voljo. In je pridobljena iz okolju prijaznih in obnovljivih energetskih virov. Vsi smo dobili na dom obvestilo od Elektra Ljubljana, pod geslom – Za energijo je potrebno varčevati. Že danes – za jutri. Tako bomo sodelovali, kot MOL v nacionalni shemi varstva okolja. Pa ne nazadnje – še nagradno igro imajo. Kako primerno za te čase, ko je samo še od sreče odvisno, ali boš dobil stanovanje in tako naprej. Morebiti bodo pa vrtci kaj zadeli. Saj jim bo, jaz verjamem, glede na napovedi, ki slišim – za naslednje leto – vsaka nagrada prav prišla.

Slišati je, naj bi se za leto 2005 s področja predšolske vzgoje znižalo za skoraj 25%. Jaz tega nisem videl. Ne vem. Samo sem slišal. Bom vesel, če bom lahko kmalu zvedel. Zato me pa že v naprej zanima, kaj bodo prioritete? Še posebej, na primer – kakšna je prostorska strategija ureditve vrtcev, glede na pravilo o normativih in minimalnih tehničnih pogojih za prostor in opremo. Kateri se pač prilagajamo in ki je mimogrede - sprejeto v Uradnem listu št. 73 – leta 2000.

Pri mladih smo. 15 milijonov, ki so bili namenjeni za nakup opreme za dnevni mladinski center, bo prerazporejenih – ne za naprej. Ampak, če se po domače izrazim – za flikanje lukenj. In naslednje leto, ne vemo. Kdo je odgovoren? Vprašanja brez odgovorov. Vsak za enkrat. No in dejansko mladi v Ljubljani imajo veliko predlogov, pobud, potreb in sanj. Veliko raziskav je na to temo opravljenega – opravljenih v Ljubljani. A realizacije, a realizacija malce šepa. Zato je nastalo neke vrste tudi – odprto pismo mladih Ljubljane Božičku. Kajti prihaja božični čas. Če ga samo nekaj povzamem. Kaj si mladi želijo v Ljubljani za Božič?

Dragi Božiček! Mladi v Ljubljani si želimo kvalitetno preživljati naš prosti čas. Kar pomeni, da se želimo ukvarjati s prosto-časovnimi aktivnostmi, kot tudi sprostitve in počitek, razvedrilo, zabavo, socialno in osebno izpolnitev. Otroška in športna igrišča, ki predstavljajo prilagojen in varen prostor, namenjen otrokom in mladini za gibanje in igro – na prostem, spadajo po večini v tretjo kategorijo. In so polomljena, nevzdrževana, nevarna in prepuščena pobudam ozaveščenih sostanovalcev. Oziroma staršev. Čeprav je MOL prejela nagrado za

otrokom prijazno mesto. Sprašujemo se – zakaj že? Za skladen in zdrav otrok sta igra in gibanje na prostem nujno potrebna. Na igriščih se družimo s sovrstniki, sprostim energijo, ki bi jo sicer lahko usmerjali negativno in koristno uporabimo prosti čas.

Osnovnošolci si želimo več urejenih športnih igrišč. Z goli in koši. Saj se zelo radi ukvarjamo s športi, kot so košarka in nogomet. Ureditev igrišč bi bila zelo dobrodošla. Saj si velikokrat želimo prirediti različne tekme med prijatelji, pa nam to – zaradi polomljenih košev in pomanjkanja golov ni omogočeno. Želimo si tudi pokrit prostor, kjer bi se lahko s prijatelji družili, tudi v slabem vremenu.

Srednješolci svoj prosti čas večinoma in najraje preživljamo s prijatelji. In manj s svojo družino. Zato si želimo več družabnih prostorov za mlade. In več javnega dogajanja. Pogrešamo predvsem družabne, mladinske prostore, v bližini doma. Četrtno mladinske centre. Torej prostor za spontano srečevanje posameznikov, priložnost za druženje, sprostitev, zabavo, neformalno izobraževanje in program, ki ga ustvarjamo mladi v domačem okolju. Tak prostor bi bil središče, kjer se mladi zbiramo, srečujemo, ustvarjamo in uresničujemo svoje misli, projekte, iniciative, ter mesto, kjer se učimo, kjer izbiramo med možnostmi razpoložljivega programa. Tu spada ne nazadnje pluralnost, ravno tudi med ključne kriterije mladinskega centra.

In ne nazadnje, mogoče bi izvajali teh pomembnih procesov za mlade in sicer proces socializacije in proces kreativnega preživljanja prostega časa. Tudi pa seveda primeren prostor bi spodbujal delovanje na širših področjih. Kot so informiranje in svetovanje. Sestanki. Srečanja, predavanja, delavnice, treningi, koncerti, zabave in predvsem sprostitev. Starejši mladostniki sicer pogosteje s prijatelji obiskujemo kulturne prireditve. Beremo ali pa se posvečamo umetniškemu ustvarjanju. Toda kljub vsemu si želimo tudi mi izgradnjo četrtnih mladinskih centrov. Želimo si tudi več zelenih površin za rekreacijo in urejenih kolesarskih stez. Da bi tako lahko več časa prebili za rekreacijo zunaj, ki bi bila še posebej dobrodošla v lepem vremenu.

Želimo si tudi izgradnjo pokritega skate parka. Kjer bi lahko ob vsakem vremenu in nemoteno trenirali in uživali v tem športu. Mladi vseh starosti v prostem času radi poslušamo glasbo, gledamo televizijo, se družimo s prijatelji in se rekreiramo. Hodimo v kino. Prepričani smo, da moramo delno sami poskrbeti za način preživljanja prostega časa. Čeprav menimo, da je to delno tudi odgovornost mestnih oblasti, ki zagotavljajo različne možnosti in pogoje za preživljanje časa mladih, glede na naše želje in potrebe.

Do sedaj je bilo že vloženih več pobud za izgradnjo četrtnih mladinskih centrov, ki bi omogočili druženje mladih vseh starosti. Tudi pobud za izgradnjo pokritega skate parka. A vendarle, do sedaj prav zaradi tega pomanjkanja prostorov za tovrstne aktivnosti, je prihajalo do nezadovoljstva s strani nas mladih, ki nimamo zagotovljenega primerne prostora in med ostalimi mimoidočimi. Kljub vloženim pobudam se zadeve do sedaj še niso izboljšale. Zato upamo, da nam bo vsaj Božiček, skozi oblikovanje novega proračuna 2005 uresničil te – del teh želja.

No in verjamemo, da se bo naša gospa županja zavzela za nas. In, da ji olajšamo to zahtevno delo, ji bom predal to pismo. In pa ne nazadnje, skupaj s pujskom hranilnikom – za srečo in naj bi vas pri sestavi novega proračuna čim večkrat spomnil na potrebe mladih. In jim zagotovil čim več sredstev in pa predvsem si želim, da bi v bistvu lahko čim več svojih želja, ki jih imate za mlade – lahko uresničili.

Zato mi dovolite, da preden zaključim, da vam to skromno darilo, ki naj vas spremlja v naslednjem letu – srečo – predam sedajle.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Hvala lepa gospod Černjak. Lepo, da sem dobila darilo. Očitno menite, da sem jaz Božiček in mi s tem dajete nek kompliment in potrjujete nekaj, da imam nekaj, kar morebiti sebi niti ne pripisujem. Upam pa, da ste že dali kakšen prispevek tudi vi, v to simpatično podobo prijaznega pujska. Hvala lepa.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Še niste zaključili? Izvolite...

G. SAVA DOMINIK ČERNJAK

Najlepša hvala. Jaz vam želim vso srečo. Če boste hoteli, sem, kot verjetno vsi tukaj, pripravljen pomagati pri tem.

Dejstvo pa je – dal sem nekaj vprašanj. Na ta vprašanja danes pričakujem odgovore. Da se bom na podlagi tega dejansko lahko kompetentno tudi odločil. Kajti, določene številke manjkajo. So tukaj. Še enkrat poudarjam, prosim za odgovore, da na podlagi tega, lahko sprejemem končno odločitev. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Besedo ima gospod Franc Slak. Za njim bo razpravljal gospod Kovačič. Izvolite.

G. FRANCI SLAK

Spoštovana gospa županja, spoštovani svetniki in svetnice. Predlog rebalansa je res nekaj, kar je znano, tako na lokalni ravni, kot tudi na državni. Sigurno pa ni nekaj normalnega, da se rebalans sprejema 20. decembra. Ker z rebalansom naj bi le dane bile nove smernice. In opredeljeni novi projekti, katere bi bilo treba realizirati v tistem letu.

Mi smo sprejeli Predlog Proračuna za leto 2004. Opozicija je že takrat povedala, da ta proračun ni realen. Da je prenapihnen. In, da ga ne bo moč realizirati. Pripravljalci proračuna so vztrajali pri tem predlogu. Vse, kar je bilo smo ga lahko zmanjšali iz osnutka do predloga 2 milijardi. Ampak, vedeli smo, da je tudi to premalo.

In že takrat smo ugotavljali zakaj je tak predlog. Predlog, ki se je nanašal predvsem na indeksacijo. Vedeli smo, da je – da so osebni dohodki in materialni stroški in fiksne obveznosti tiste, ki pomenijo nekako osnovo indeksacije tudi za investicijo. Tako smo nekako normalno potrjevali predlog z vsemi indeksi enako – enako za tekočo porabo, kot tudi za investicije.

In kaj se je zgodilo? Če bi primerjali mi indekse povečanja za tekočo porabo, z indeksom, ali pa z realizacijo leta 2003, takrat so nam bili podatki tudi že znani – bi lahko ugotovili, da so tekoči odhodki za 21% večji, kot v letu 2003. Da so izdatki za blago in storitve za 22% večji od leta 2003. In, daje splošna proračunska rezerva, na katero smo imeli tudi dovolj pripomb – to je tudi istočasno proračunska rezervacija – povečana kar za 78%. Sigurno – in da je – da so investicijski odhodki in – manjši za 33%. In investicijski transferi manjši za 50%.

Takega proračuna sigurno tudi opozicijski sve..., koalicijski svetniki ne bi potrjevali.

Svetniki Nove Slovenije smo opozarjali, da tak proračun ni realen. In tudi, kot smo obravnavali izvrševanje proračuna za prvo polletje, je bilo to že znano. Da je tak proračun nemogoče realizirati. Zgodilo se ni nič. Čakali smo na rebalans, do 20. decembra, da so lahko

posamezni načelniki, ali pa lahko rečem mestna oblast – izpolnila in realizirala vse tiste projekte, ki jih je sama hotela.

Če gledamo, kako se je realiziral proračun v letošnjem letu, sigurno ne po volji mestnih svetnikov. Ampak po volji načelnikov, oziroma mestne oblasti.

Na nerealen proračun so opozarjali tudi nekateri odbori. Naj povem, da je Odbor za gospodarjenje z nepremičninami, pozval županjo že v januarju, pred sprejemanjem proračuna, da je sprejemanje proračuna brez popisa premoženja neverodostojen in da naj s svojim vplivom zagotovi ureditev enotne evidence premoženja. Tako imenovane mestne zakladnice. Na žalost se ni zgodilo nič.

Danes imamo pred sabo Predlog Odloka o rebalansu Proračuna za letošnje leto. Sprašujem se, kaj pomeni ta rebalans. Kaj lahko še naredimo do konca leta? Ve teh parih dneh? Prepričan sem, da nič.

Za rebalans ni več časa. Nobena kritika in nestrinjanje ne bo prinesla spremembe. V najboljšem primeru je lahko samo pomoč pri sestavljanju Proračuna za leto 2005. Z gotovostjo lahko trdim, da s takim proračunom danes, kot je bil sprejet – ne soglaša noben svetnik več. Rebalans bom upošteval, kot prikaz dejanskega stanja, ki nam lahko služi, kot osnova za predlog proračuna za naslednje leto. Ne pristanem pa na argumente, ki jih je predlagatelj navajal – zakaj je rebalans, oziroma zakaj je proračun – ni bil tak, kot ga pa prikazuje danes rebalans.

Navedel je predvsem štiri primere, oziroma pokazatelje. Prepozno sprejeti proračun. To sigurno ne more biti argument. Ker vemo, da najprej nam fali prihodkovna stran. In sprejemanje proračuna v marcu mesecu za tekoče leto, nam sigurno že daje jasno sliko, kakšni so lahko prihodki, z ozirom na prihodke prejšnjega leta. Mi tega nismo hoteli upoštevati. Jasno, ker je na to opozarjala opozicija.

Dolgotrajni postopki pri prodaji premoženja. Kdo lahko računa na to, da je premoženje s tako vrednostjo, ki je bilo navedeno, lahko predati čez noč. Poglejte, tudi ne bi bilo dobro. Zdaj se je videlo, kako se je prodalo zemljo. Kako se je zemlja prodala, oziroma nepremičnina, za dobro ceno. Bojim se, da ne bomo čez nekaj časa ugotavljali, da so bile kje pod mizo skrite kakšne kompenzacije. Pa bomo videli to, kaj se bo zgodilo v bodoče.

Izpad davkov na promet. Tudi tle ni nobenega opravičila. Pogrešam pa samokritiko, kaj bi lahko naredili sami. Poglejte, tu imam kar nekaj vprašanj. Ali imamo pregled nad premoženjem? Že prej sem ugotovil, da ne. Ali smo zaustavili tekočo porabo? Glede na indeksacijo, ki je to – prisotna, bi rekel – ne. Kaj je in kaj bo v bodoče z velikimi najemninami, ki jih mesto plačuje za najem prostorov? Kaj bi se dalo pridobiti z drugačno politiko oddajanja prostorov v najem v mestu? Ali oddajamo prostore po tržni ceni? In koliko bi lahko pri tem napolnili proračun? Zakaj je toliko pravnih subjektov oproščenih prispevkov za stavbna zemljišča? En izračun križi, da bi bilo to 600 milijonov lahko več tega prispevka za stavbno zemljišče, če ne bi bilo toliko olajšav. Pa tudi olajšave niso tiste, ki bi vzpodbujale razvoj mesta Ljubljane.

Koliko prispevkov bi odpadlo na mesto? Ta podatek me tudi zanima. Če bi tudi mestni občini obračunavali ta prispevek za stavbna zemljišča, za zemljišča, ki so v lasti mesta? Poglejte, tle ne bi čisto nič zgubili, ker to se bi dalo kompenzirati in ne bi mesto nič obremenjevalo. Bi imeli pa ta podatek iz tega vidika, koliko bi se dalo pridobiti, če bi se odpovedali tem zemljiščem? Kar nekaj zemljišč, ali pa ne malo je na razpolago meščanom, za katere ne plačujejo nič. To so tisti koščki, mala zemljišča, ki bi jih bilo treba čim prej odprodat zainteresiranim in na ta način bi lahko pridobili kar lep del prihodka.

Prepričan sem, da je še veliko rezerve iz naslova prihodkov, katere bi moralo mesto poiskati in jih, kot dober gospodar, usmeriti v dobrobit vseh meščanov.

Mestni svetniki Nove Slovenije predlog rebalansa ne bomo podprli. Saj se ne strinjamo z realizacijo proračuna za letošnje leto. Saj ga je mestna oblast krojila po svoji volji, mimo

vednosti in odobritve mestnega sveta. Predlagam, da predlog proračuna obravnavamo le kot informacijo o sprovajanju proračuna za leto 2004. Hvala lepa.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa kolega Slak. Kolega Kovačič.

G. DIMITRIJ KOVAČIČ

Ja, ja... ugasnil ni, pa nisem se mogel takoj vklopiti. Hvala lepa za besedo. Čeprav si tudi sam želim odgovore na nekatera vprašanja, ki so bila danes izpostavljena, pa se mi vendarle zdi, da nisem toliko naiven, da bom te odgovore tudi dočakal. Za razliko od kolega Černjaka, ki je verjel, da bomo do teh odgovorov do danes prišli.

Tudi ne – tudi ne – iz tega razloga tudi ne pričakujem odgovorov, konkretnih odgovorov, ki se nanašajo na zatiranje uvednicarjev, da bodo nekatere stvari, na podlagi tega rebalansa – še narejene. Večino je bilo povedano, kaj je bilo narejeno. Nekaj pa je bilo zatiranje, to bomo pa še naredili. Predvsem bi tukaj želel vedeti, kdaj – ali jutri, ali pojutrišnjem? Ali drugi teden, torek, sredo, četrtek, ali petek? Ko se pa to leto izteka.

No, pa gremo naprej. Preden bi povedal tisto, kar sem si tudi zamislil v tej razpravi, bi vendarle pokomentiral še nekaj. Namreč, rečeno je bilo, da - kdo naj bi bil odgovoren za to katastrofalno, oziroma slabo finančno stanje v Mestni občini? Ali je to sedanja oblast? In sedanja županja? Ali je to morda prejšnja oblast in prejšnja županja. Jaz verjamem, da je seveda marsikaj od tega, s čimer se soočamo danes tudi rezultat dela v prejšnjem mandatu. Ampak, vendarle lahko ugotovim, da je v tem mandatu stanje slabše, kot je bilo – kot je bilo ob izteku prejšnjega mandata. Čeprav tudi ob izteku prejšnjega mandata, je bilo stanje slabo. Slabše, kot – kot pred iztekom še prejšnjega mandata. Torej, stanje se slabša. Stanje se poslabšuje. Stanje je vedno slabše in seveda odgovornost sedanje oblasti je, da je to stanje slabše, kot je bilo, ko – ko je pač ta nova ekipa, ki je v večji meri ista, kot prej, prevzela zadnji mandat.

Tako, da seveda – izgovori, daje to dediščina prejšnjega mandata, po mojem prepričanju ne morejo zdržati resnega, resne presoje.

Še nekaj bi pokomentiral, namreč, rečeno je bilo – mislim, da je bilo s strani kolega Sodrznika, da je bila ena od koalicijskih strank uspešna, druga pa manj uspešna. In ta uspešnost se je utemeljevala s tem, da je ta prva stranka veliko tistega, kar je v proračunu zapisano realizirala. In, da je ta realizacija odraz uspešnosti. Oziroma dokaz za realizacijo, ki je bila blizu tistega, kar je bilo zapisano v proračunu, da je to uspešno. Zdaj mislim, da je to vendarle malo poenostavljeno po tem presojati uspešnost. Zlasti pa še, zlasti pa celo tam, kjer je bila ta realizacija presežena. Ne? Ker tam gre pa seveda za kršitev proračuna. In ne glede na to, da je seveda tisti, ki je bil prejemnik tistih sredstev verjetno zadovoljen. Pa vendarle gre za proračunsko kršitev, ki ne more biti opravičena s tem, da cilj opravičuje sredstva. Oziroma, da cilj opravičuje sredstvo. Sredstvo – prekoračenje proračuna, ne more biti seveda opravičilo za doseg cilja.

Kar se tiče rebalansa, rebalans pomeni prerazporejanje sredstev v okviru proračuna, ne? In seveda rebalans, kot tak je sicer lahko čisto normalna stvar v svetu in v različnih, pri različnih subjektih. Od občine, do drugih proračunskih subjektov. Vendar pa je manj normalna stvar ta, da gre v našem primeru za zmanjšanje, zgolj za zmanjšanje tega proračuna za več, kot 10%. In ne gre za prerazporejanje. Ampak gre za to, da se pač proračun zmanjšuje, glede na to, da je prišlo bistveno manj sredstev v ta proračun, kot se je planiralo.

Kar pa se tiče same današnje razprave, ki pomeni, ki je izenačena razpravi o predlogu proračuna. Tako, da imamo samo eno razpravo. Ne tako, kot pri proračunu, dvofazno

razpravo. In zato imamo seveda amandmajsko razpravo. Za spremembo tega predloga so potrebni amandmaji, o katerih glasujemo. In ob začetku, ko je bil sprejet sklep, da se ne želimo seznaniti s podatki o realizaciji proračuna, je seveda ta amandmajska razprava praktično nemogoča.

In ponovno, kot že mnokokrat. Tako, da tudi tokrat smo bili deležni dežavine – torej – že videno... Da se ne želimo seznaniti z nečem, kar nam bo pomagalo pri nadaljnjem delu. In pri – ne nazadnje pri vlaganju amandmajev. Če realizacije ne poznaš, praktično ne moreš vlagat amandmajev. Tako, da tukaj sem res presenečen nad izidom tega glasovanja. Da se ponovno ne želimo seznaniti z nečem, kar nam bo pomagalo pri današnji razpravi.

No, ampak ne glede na to, prehajam na samo analizo tega dokumenta, ki je pred nami. In lahko rečem, da Predlog Rebalansa Proračuna za leto 2004 dejansko ne predstavlja po svoji vsebini rebalansa. Oziroma, če hočete – predloga sprememb sprejetega letošnjega proračuna. Predlog rebalansa bi namreč moral biti dokument, o katerem bo ta mestni svet razpravljal in ki predstavlja predlog drugačne razporeditve proračunskih odhodkov in prihodkov. Šel od tedaj dalje, ko je rebalans sprejet, pa lahko županja izvršuje proračun v skladu s tako spremenjenim proračunom. V našem primeru pa ne gre za predlog spremembe proračuna, na podlagi katerega bi od sprejema rebalansa dalje prišlo do drugačne razporeditve proračunskih sredstev, kot je bilo to predvideno z osnovnim proračunom. Pač pa za uskladitev z dejanskim stanjem proračunske porabe v letu 2004. In dejanskim stanjem proračunskih prihodkov, kot so bili do danes realizirani. In to je bistveno drugače, kot je zastavljeno. Kot je smisel sprejemanja rebalansa.

Torej, tukaj gre za nekakšen zaključni račun. Oziroma za prikaz dejanskega proračunskega stanja za leto 2004. Torej, zaključni račun. In ne rebalans. To pa je po mojem mnenju podcenjevanje mestnih svetnikov in tudi podcenjevanje prebivalcev našega mesta, ki so praktično do konca leta 2004 živeli pod okriljem proračuna, sprejetega letos spomladi. Vsi misleč, da je ta proračun podlaga za porabo javnega denarja. S katerim, kot edina pristojna in pooblaščenca upravlja in gospodari naša županja.

Drugačna poraba javnega denarja, kot je predvidena v proračunu ni dovoljena in pomeni kršenje proračuna. In nenamensko porabo. In prav to se je skozi vse leto dogajalo, kar je bilo razvidno že iz polletnega poročila o izvrševanju proračuna, pa tudi iz tega predlaganega rebalansa je to razvidno. Vidi se, da je bilo izvrševanje proračuna drugačno, kot bi moralo biti po veljavnem proračunu. To pa kaže, da se je proračunski denar porabljal tako, kot da proračuna ne bi bilo. Ne rečem, da povsod. Ampak marsikje. Javni denar se je delil po nekih drugih kriterijih, ali pa morda tudi stihijsko. Ali pa tako, kot je v danem trenutku, ne glede na proračun, odločila županja. Ali pa morda kdo drug iz kroga mestne oblasti.

Kako si sicer drugače razlagati? Drugače – drugače razlagati prekoračitve proračunskih postavk, izmed katerih mi je najbolj padla v oči postavka – Investicijski transferi privatnim podjetjem, ki v proračunu znaša 7 milijonov SIT. Dejansko pa je šlo za ta namen 24 milijonov 275 tisoč SIT. Kar pomeni več, kot trikratno prekoračenje postavke. In sedanji predlagani rebalans sledi dejanski porabi in s tem želi za nazaj pokriti to, kar je bilo do danes v nasprotju s proračunom že porabljeno. Torej, zgolj zato. Povedal sem pa konkretno, katera postavka je takšna.

Kot vidite mestni svet ne more danes razpravljati o tem, kako bomo od danes dalje drugače razporejali finančna sredstva. Kar bi morali izvrševati v naslednjih desetih dneh do novega leta. Od danes dalje, če bi bil ta rebalans sprejet. Vendar pa, kot rečeno, to ni bil namen predlagateljice proračuna, saj gre le za spremembe proračunskih postavk, ki so prilagojene dejanski porabi. In ta dejanska poraba se ne ujema s tisto, ki je bila predpisana z veljavnim proračunom. Torej, ni šlo za izvrševanje sprejetega proračuna. Ampak, za drugačno izvrševanje. Če bi predlagani rebalans predvidel le zmanjšanje prihodkov, zaradi njihove dejanske manjše realizacije od predvidene in bi na tej podlagi za to razliko zmanjšal, ali celo

črtal določene predvidene proračunske postavke, potem bi v tem še videl nek smisel. In bi to bilo na nek način formalno v redu.

Ne glede na to, da je bilo že od vsega začetka jasno, kar smo v Slovenski demokratični stranki ob proračunski obravnavi tudi jasno že povedali, da predvidenih prihodkov realno ni mogoče – realno ni mogoče realizirati. Zaradi česar bo prišlo do velikega proračunskega primanjkljaja. In to, ta veliki proračunski primanjkljaj, se je sedaj tudi pokazal. Čeprav se je nakazoval že dolgo časa. Toda predlagani rebalans je predvsem sporen zaradi tega, ker v narekovaju popravlja tudi odhodkovne postavke, ki so pomenile prekoračenje veljavnega proračuna. To pa je nedopustno. Ne moreš ti tega popravljati. Popravljaš lahko v tem kontekstu tisto, kar – za kar ti je zmanjkalo denarja. To bi še razumel, ne? Ampak, da pa popravljaš tako, da zvišaš postavko, ker je dejansko bilo porabljeno več, kot je bilo v postavki predvideno, to pa je nedopustno.

Z drugimi besedami, je županja, ki je po zakonu izvrševalka proračuna, proračunski denar skozi vse leto trošila. Pri čemer je bila ta potrošnja v pomembnem delu v nasprotju z veljavnim proračunom. Sedaj pa želi s predlaganim rebalansom kar za nazaj popraviti dosedanje proračunsko porabo. To pa je seveda prav tako nezakonito, saj vloga rebalansa ni v tem, da stvari popravlja za nazaj. Pač pa v tem, da za nazaj, glede na spremenjene razmere in okoliščine spreminja letni načrt proračunskih prihodkov in odhodkov. To je bistvo rebalansa. In glede na to, da mestni svet obravnava rebalans danes, 20. decembra, je jasno, da današnja obravnava pomeni, po mojem mnenju, svojevrstno farso, ki ne bo in tudi ne more v ničemer spremeniti ničesar, kar je bilo do danes dejansko izvršeno. Čeprav je seveda bistvo rebalansa ravno to, da spremeniš tisto, kar si v naprej predvidel. Tega pa tukaj ne bo. Ker gre samo za pokritje dejanske porabe.

Kar pa se tiče samega dokumenta, ki ga obravnavamo, lahko rečem, da mi marsikaj v njem ni jasno. Bom povedal zakaj. Namreč, ni ustreznih pojasnil v nekaterih, na nekaterih mestih. Na podlagi katerih bi bralec lažje razumel samo metodologijo zapisanih podatkov. Že – v sami koloni – sprejeti proračun. In takoj zraven še – veljavni proračun. Daje misliti, kaj naj bi to bilo? Kaj je to sprejeti proračun? Kaj je to veljavni proračun? In seveda obratno. Ne? Ali to pomeni, ali sprejeti proračun ni tudi veljavni proračun? Torej, po tem kar tukaj piše ni. In tudi vem, kje je razlika. Tako, da samo to vem. Ampak, govorim o pač ljudeh, ki berejo proračun in ki želijo iz tega dobiti neke relevantne informacije. In tudi obratno bi se vprašali, ali veljavni proračun ni sprejeti proračun? In po postavkah sodeč ni.

Še bolj zagonetna je stran I/24, kjer so prikazani proračunski izdatki, razvrščeni po funkcionalnih namenih. Če si ogledate, boste to lahko tudi ugotovili. Ob izračunih v posameznih kolonah nikakor ne moremo priti do rezultatov, ki so tu navedeni, kot rezultati. Torej, ko sem izračunal posamezne številke, tistega rezultata, ki je od spodaj naveden, nisem dobil. Dejanski seštevek rebalansa je drugačen, kot je tam zapisano. Vzemite kalkulator in boste sami prišli do tega. Dejanski seštevek je 6 milijard 769 milijonov 462 tisoč 693. In razlika med tem podatkom in tistim, ki je zapisana, je 5 milijonov 581 tisoč 882. Ko pa se poglobimo še v posamezne postavke, vidimo, da je na področju socialna varnost – še nekaj evidentnih napak. V koloni 5 – je znesek pod šifro 1090 – zapisan dvakrat. Poglejte si – dvakrat. In potem, še višje gor – ista številka – še enkrat napisana. Kar nekje na sredi, niti ni pod neko šifro. V koloni 1060, je v koloni 5 – kjer govorimo o povečani, povečanje – zmanjšanje, ne? Kljub evidentni razliki med kolono veljavni proračun in predlog rebalansa, zapisana številka 0. Kar naj bi pomenilo, da na tej šifri povečanja, ali zmanjšanja ni. Čeprav se – čeprav se postavka dejanski, oziroma sprejeti, ali pa veljavni proračun ne ujema s postavko – predlagani rebalans.

Kljub temu sem računal vse možne, vse mogoče kombinacije, da bi vendarle odkril kje je narobe. Vendar, do rezultata, ki je v seštevku naveden na tej strani, nisem mogel priti. In ta podatek se potem pojavlja skozi cel proračun.

Ko prebiramo rebalans, ugotovimo, da se pojavljajo v isti zadevi zelo različne številke. Na primer, na uvodni strani županja govori o izpadu prihodkov v višini 7 milijard 253 milijonov 988 tisoč 76 tolarjev. Če to številko prištejemo vrednosti rebalansa proračuna,

.....konec 1. strani II. katete.....

....Gre za 1571 SIT. Ta rezultat pa se ne ujema z zneskom iz proračuna 2004. Ker bi se moral ujemati. Pa se ne ujema. Niti v koloni sprejeti proračun, niti v koloni veljavni proračun.

Nadalje, v uvodnem delu zapisan, ocenjen izpad prejemkov. Ocenjen izpad prejemkov, kjer piše, da znaša 6 milijard 775 milijonov 044 tisoč 577 SIT. V naslednjem odstavku so ti prejemki razdeljeni in ovrednoteni na prejemke – prvič iz stvarnega premoženja, drugič na prejemke iz dohodnine in tretjič na prejemke iz davka na nepremičnine. Vendar se račun seštevanja spet ne izide. Kajti seštevek daje le 6 milijard 612 milijonov 133 tisoč 027 SIT. Kar je približno 63 milijonov premalo. Kje je ta ostanek?

V rebalansu proračuna ni predviden višji iztržek od prodaje Šarabona, kot je bilo v proračunu načrtovano. Pri čemer bi moral biti sorazmerno povečan tudi proračunski odhodek. Kajti ta se lahko uporabi le za namen gradnje, nakupa in vzdrževanja stvarnega premoženja občine. Kar pa – in ne za karkoli drugega. V predlaganem rebalansu tega odgovora seveda tudi ni.

V proračunu 2004 je zapisano, da se mestna občina, oziroma, da se mestna občina zadolži za 2 milijardi tolarjev. In sicer za financiranje naložb v stanovanjsko gradnjo in oskrbo s pitno vodo. V rebalansu proračuna pa je zapisano, da se sredstva, glede na sprejeti proračun zmanjšajo za 2 milijardi 672 tisoč 41 – ne, 2 milijardi 672 milijonov 41 tisoč 763 SIT. In sicer na stanovanjski dejavnosti in prostorskem razvoju. Sredstva za tako imenovano stanovanjsko dejavnost obsegajo predvsem delovanje stanovanjskega sklada mestne občine. In zdaj seveda se postavljajo vprašanja – zakaj se mestna občina zadolžuje za naložbe v stanovanjsko gradnjo, če je bil stanovanjski sklad ustanovljen prav iz tega razloga, kot nepremičninski in finančni sklad z jasno zapisanimi nalogami.

Iz istih razlogov je bilo iz premoženja mestne občine, v last sklada brezplačno preneseno stvarno premoženje več milijard tolarjev. Razlogi, ki so bili pri tem navedeni, so se nanašali prav na povečano zmožnost najemanja kreditov za stanovanjsko gradnjo, seveda stanovanjskega sklada. Mestna občina že skoraj dve leti nima niti oddelka za stanovanjsko gospodarstvo. In potem druga zadeva, ki je povezana z zadolževanjem. Za javno podjetje Vodovod Kanalizacija, se sredstva kredita namenjajo, kot subvencijo za dokončanje študije o novih virih pitne vode in podzemnih vrtin, izven obstoječih področij črpanja, z namenom, da se mestu zagotovi dolgoročna varna oskrba s pitno vodo.

Subvencije javnim podjetjem iz proračuna se lahko namenjajo le za pokrivanje izgub, ki nastanejo pri opravljanju storitev po maloprodajni ceni, ki je nižja od dejanske cene storitev. In računsko sodišče je, kot nezakonito opredelilo celo prelivanje sredstev med kanalizacijo in vodovodom, saj bi morala izgubo na vodovodu prek subvencije kriti mestna občina. In sicer s pogodbo. Ali je bila ta zadolžitev že po svojem namenu opravičena? In če je bila, ali je bil denar porabljen namensko? Tukaj se postavlja velik vprašaj.

In še ena ugotovitev. Rebalans ne izkazuje dejanskega primanjkljaja. Saj iz realizacije za obdobje 1.1. do 10.12., kot sem bil informiran – razvidno, da je pri vseh neposrednih proračunskih uporabnikih, za več kot deset procentov neplačanih računov, ki se bodo po vsej verjetnosti plačevali iz proračuna 2005. Vendar bi tudi to moral biti dolg iz leta 2004. Domnevam.

Na koncu mi dovolite, da povzamem na nek način to, o čemer sem govoril. Predlagani rebalans po mojem prepričanju ni primeren za sprejem. Ker, kot rečeno ne vsebuje osnovnih elementov rebalansa. Poleg tega vsebuje, kot se z nekaterimi, kot sem z nekaterimi primeri pokazal – kopico napak, nejasnosti in nedoslednosti. Zato ne predstavlja verodostojnega dokumenta, ki bi lahko bil podlaga za izvrševanje proračuna. Napačni izračuni bodo namreč onemogočali nadaljnje korektno finančno poslovanje in bodo onemogočili korektno pripravo pravega zaključnega računa. Tudi tam se bodo potem te napake nadaljevale. Zato o takšnem predlogu ne bi smeli odločati vsaj toliko časa ne, dokler ne bi prejeli ustreznih popravkov števil. Ker je odločanje o rebalansu po našem poslovniku enofazno, bi bilo za sprejemanje rebalansa potrebno najprej odločati o amandmajih, s katerimi bi odpravili računske napake. Ker pa ne vemo od kod izvirajo, ker nimamo niti podatkov o dejanski proračunski porabi, kar sem uvidoma že omenil, je to nemogoče. Nemogoče je vlagati amandmaje. Pa tudi v tem primeru, zaradi razlogov, ki sem jih tudi že povedal – in sicer, da predlagani rebalans za nazaj popravlja proračun. Le popravlja proračun in ga prilagaja dejanski porabi. TA dokument ni primeren za odločanje. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na vašo razpravo. Gospod Miloš Pavlica. Tri minute, izvolite.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Tehnične podrobnosti bo verjetno načelnik Oddelka za finance komentiral. Tako, da se ne bi zdaj v njih spuščal. Ampak, želel bi dve stvari samo komentirati. Prvič – sprejeti odlok o proračunu za leto 2004 omogoča prerazporeditve, popolnoma legalne in zakonite. To je popolnoma običajna praksa, ki jo omogoča tudi Zakon o javnih financah. In za veljavni proračun upošteva prerazporeditve. Zato je seveda trditev o nezakonitem, nezakoniti porabi na nekaterih postavkah, ki presega sprejeti proračun, seveda neumnost, ne? Ker, seveda so bile narejene prerazporeditve zaradi novih obveznosti iz zakonov, ki so prihajale v nekem obdobju. In zaradi tega se je rekonstruiral proračun, kar omogoča odlok o sprejetem proračunu popolnoma zakonito. Zato, tako smo tudi prišli do števil, ki so zapisane v veljavnem proračunu.

Naslednja zadeva, ki se mi pa zdi, ki jo je treba komentirati – možnost sprejemanja amandmajev. Seveda je jasno vsakomur, da imamo relativno malo časa do konca leta za izvajanje proračuna. Sam ste na uvodu svoje diskusije rekel, kdaj pa bote še izpeljali svoje aktivnosti? Jutri, pojutrišnjem, drug teden, ne? To pomeni še toliko bolj, da seveda je vlaganje amandmajev pravzaprav - je zelo omejuje možnost realizacije teh amandmajev. Zaradi tega se mi zdi, da ste sam s sabo v nasprotjih, pravzaprav v trditvah, ki jih postavljate po eni strani – da ni več mogoče realizirati amandmajev. Po drugi strani pa, da tak rebalans, kot je, ne omogoča vlaganje amandmajev. Seveda jih omogoča, taki amandmaji so možni. In jih je možno tudi sprejeti. In ob izjasnjevanju o posameznem amandmaju seveda je možno tudi preveriti, ali na postavkah je realizacija še možno dati, ali ne.

GA. DANICA SIMŠIČ

Replika na repliko gospod Kovačič. Minuta.

G. DIMITRIJ KOVAČIČ

Poglejte, seveda je razporejanje sredstev možno. Tudi zakon o javnih financah to dopušča. Vendar zelo omejeno. Ne glede na to, da seveda je odlok to omejenost postavil – ta mestni odlok postavil na maksimum, ne? Kar ni najbolj transparentno.č Ampak vendarle – vendar ne omogoča pa prerazporejanja preko teh omejitev. In trdim, da tukaj v nekaterih primerih – povedal sem en primer – presega ta, to razporejanje presega te omejitve, ki so omogočeni. Tista postavka, o kateri sem govoril, je bila več kot tri krat prekoračena. In ne govorimo o majhnih zneskih. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj bi pa prosila za nekatere – nekatera pojasnila glede teh tehničnih podrobnosti, oziroma navedb, načelnika Oddelka za.... Prosim?

... iz dvorane – nerazumljivo...

Prosim gospod Žagar?

... iz dvorane – nerazumljivo...

Ja, ko boste na vrsti. Kot predlagateljica imam pravico pozvati nekoga od svojih sodelavcev iz mestne uprave, da poda odgovore na nekatere dileme, ki so bile tukaj postavljene.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Ne. Ne zaključujem razpravo. Niste me poslušali. Gospod Lekič, lepo prosim za pojasnila.

G. STEVO LEKIČ

Ja, jaz bom skušal odgovoriti samo na dve, oziroma tri zadeve.

Eno je vprašanje, ki je bilo postavljeno v zvezi s postavko za transfere privatnim podjetjem. Zdaj, to, kar je gospode Kovačič bral, to v tem delu niti ne gre za postavko. Tukaj gre za konto, na katerem je opazna ta razlika. Če bi pa natančno prebral, gre za urejanje prostora. In sicer je to II-105. Kjer v obrazložitvah natančno piše, zaradi česa je prišlo do tega. Mislim, da gre za akcijo Ljubljana, moje mesto. In mislim, da če se bi to tam prebralo, bi bilo to natančno jasno, zakaj je prišlo do teh transferov privatnim podjetjem.

Zdaj, kar zadeva prihodke pa prejemke. Gledati moramo celoto. V računu a – so prihodki in odhodki. V računu b in c – skupaj so pa prejemki in izdatki proračuna. Tako, da pravica zmanjšanja, oziroma zmanjšana pravica porabe je v tej višini 6 milijard 775 milijonov. Medtem pa, da so prihodki nižji nekoliko več, ker to korigira potem račun b. in c.. Če te stvari primerjamo in tudi po funkcionalni klasifikaciji, so zajeti – in po ekonomski so zajeti vsi trije računi. In v vseh teh – po vseh, po obeh kvalifikacijah, oziroma klasifikacijah je zmanjšanje izdatkov. In vedno se striktno uporablja pojem izdatki, ki zajema vse tri račune. Zdaj, kar zadeva sam rebalans, bi mogoče jaz še poudaril to, da je ta rebalans narejen skladno s tem 40. členom Zakona o javnih financah. Kar je bilo uvodoma že povedano. Gre za to, da se z

začasnim zadržanjem ni dalo uravnotežit proračun. Zato je rebalans nujno predložiti petnajst dni, preden izteče rok za – za obdobje, v katerem se začasno zadržuje izvrševanje proračuna. Ravno tako pa tudi namenska poraba, oziroma nenamenska poraba. Moram reči, da je proračun na vseh postavkah bistveno višji, predvsem v investicijskem delu. In, da v tistem delu praktično ne – ne prihaja do prekoračitev veljavnega proračuna. Tako, da rebalans praktično v tem delu, saj pri investicijah določa bistveno nižje zneske, kot so bili napovedani pri proračunu.

Kar zadeva amandmaje, je pa zadeva naslednja. Rebalans je pripravljen tako, da so praktično že privzete obveznosti v tem obdobju. In je bil rebalans, oziroma so dobili oddelki tudi navodilo, da vključijo v rebalans samo tiste stvari, katere bodo realizirane v letošnjem letu. Tudi svetniki ste dobili navodilo za pripravo rebalansa. Saj predvidevam, ker ste bili v tistem času še odredbodajalci. Tako, da ste s tem seznanjeni. Vemo, da so roki bili dani. Soglasje za pogodbe je bilo – je bil 15. november, za račune 20. december. In praktično je zdaj amandmiran, vlaganje amandmajev brezpredmetno. Ker tudi, če bi vložili amandmaje, se to ne more več pojaviti v realizaciji. Na drugi strani se pa zgodi to, da če se amandmaji vložijo, gre za to, da se jemlje sredstva na tistih postavkah, kjer so že prevzete obveznosti in čakamo še glede na valuto, da pride do izplačila in realizacije. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Ura je osemnajst in trideset minut. In predlagam, da si vzamemo ta pol urni odmor. Tako, da se vidimo v tej sobi spet – predvidoma ob 19. uri.

-----o d m o r

Spoštovane svetnice, spoštovani svetniki, prosim, če zasedete svoja mesta, da bomo lahko nadaljevali z razpravo. Ura je devetnajst in petnajst minut. Rada bi vas obvestila...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Če mi je dovoljeno govoriti, potem bi vas rada obvestila, da je doslej razpravljalo pet razpravljavcev. K razpravi je prijavljenih v tem trenutku še devet razpravljavcev. In prvi ima besedo za razpravo v tem trenutku gospod Jazbinšek. Mobilne telefone pa prosim uporabljajte zunaj tega prostora.

G. MIHA JAZBINŠEK

Lepo pozdravljeni. Jaz delim mnoge ugotovitve dosedanjih razpravljavcev. Mene tudi žalosti nivo razprave v tem mestnem svetu, ne? Ocenjujem, da gre za predvolilko, ne? Namesto, da bi šlo za vsebino, ne? Tle delim seveda mnenje z gospodom Dominikom Černjakom, ne? Čeprav, glede afne guncat pa ne delim, ne? Tega mnenja.

Sicer je ta razprava, bom rekel – usmerjena v tehnikalije. Kadar ni seveda v status rebalansa. Jaz moram povedat, da seveda je ta rebalans – mi v gradbeništvu rečemo temu projekt izvedenih del, ne? Pol, k se na zgradbi vse skupaj nafušal, pa malo okrog obrnilo, pa nekaj se ni izvedlo, pa tako, ne? Je pol to, zato, da se dobi uporabno dovoljenje, se pol naredi projekt izvedenih del, ne? To se pravi, da je itak sprejemanje tega brezpredmetno, ker je tudi rebalans

brezpredmeten, ne? Torej, jaz bom postavil seveda trditev, ne? Da je ta rebalans v resnici izmišljen. Na – na liniji prilivov in liniji odlivom . Oziroma na liniji odlivov trdim, da je sploh neuresničljiv, ne? Kjer je pa uresničen, je pa potraten. Tako, da imamo v bistvu potraten rebalans v okviru danih možnosti.

Jaz obžalujem, ne? Da je tudi županja pravzaprav padla na to finto, ne? Ki se ji reče – predvolilka, ne? Pa razprava županje z nekimi tiskovnimi konferencami, kjer se zahteva odstop županje in tako naprej. To se mi zdi, da je malo demagogija, ne? Non plus ultra. Med drugim tudi zato, ker seveda se je začela politična razprava, ne? Namesto o vsebini. Jasno je, daje rebalans nekaj normalnega, ne? Ampak, ne vem, če mu politična diskvalifikacija predhodnih rebalansov, ne? Tako, kot na drugi strani, ne? Ne vem zakaj predčasne volitve, zaradi nečesa normalnega. Ali pa vlada narodne enotnosti, po mojem ne. Ne, meščanske enotnosti. Ali pa katastrofa in podobno.

Kaj je namreč se zgodilo. Na eni strani županja diskvalificira revolucionarje, ne? Jih tudi poimenuje, ne? Po drugi strani pa ti revolucionarji koncentrirajo napad na Lekiča. Po časopisih. Tudi tukaj, ne? Na način – ujemite tatu, ne? Vsi skupaj, seveda na Lekiča – kot da ja ne bi vedeli kje je problem. No, laž je, da se razmere urejajo, ampak to je drugo. Ne vem sicer kaj je mel ob tem rebalansu za bit povedano, da glavno mesto je ogroženo od province. In, da nova vlada in kolegi naši, ki bodo v tej vladi, da bodo mestu pomagali, ne vem. V okviru rebalansa. Tega ne razumem.

No, menda ni luknje, so pa zadržane investicije. To je glavno sporočilo. Jaz mislim, da ne gre za zadržane investicije. Da gre za zmišljene,.. da ne gre za zamik. Ampak gre za to, da enostavno se enih investicij ne da realizirati. In tako je bilo tudi razloženo. Zakaj niso realizirane, ne? Niso realizirane zato, ker ni denarja. Ampak, ker vedno kaj manjka pri investiciji. To so zdaj eksplicitno vsi razlagali.

Gospod Lekič je začel seveda s tem, ko je rekel – glavni razlog je izpad prihodkov, ne? Iz naslova prodaje stvarnega premoženja. In to vsi ponavljajo. Kaj pa pol, če bi dobili te prihodke? Kam bi jih pa zapravili. Bom jaz zdele povedal, da se jih ne bi dalo zapraviti, ne? In sicer iz razprave Slavka Slaka, kar se šolstva tiče – 620 milijonov – izhaja, da ni realizirane investicije v šolstvu, iz naslova postopkov. Iz neizvršenih razpisov in iz neuspešnih razpisov.

To pomeni, da je fino, da nimamo prihodkov. Ker ne vemo, kam bi jih pol vrgli.

Pri športu, ne vem – ni povedal, zakaj drsališče v Zalogu, pa kopališča niso – ne vem, ali kaj manjka, ali ne. Osebnost sem pa dojel, da je edina prava žrtev našega proračuna kultura. In sicer ne živa kultura, ampak dediščina in investicije v kulturi. Pravzaprav je edini pravi poraženec v tem letu investicije v kulturi in pa dediščina. Ker tu mi niso povedali, zakaj ne morejo preobnovit Kina Šiška, Jakopičeve galerije. Ali so tukaj postopki tisti, ki brezmajo. Ali je tukaj brezmza pravzaprav to, da ni financ. Tukaj edinkrat nisem, ne? Še mestni muzej – smo pravzaprav z garancijami uredili, ne? E pa s financami. Ne? Tako, da zelo obžalujem, da mi ni nekdo povedal, zakaj je kultura glavna žrtev v tem proračunu. Recimo, zakaj se ne vzdržuje Prešernov spomenik? Ali ni dokumentacije? In zakaj se ne vzdržuje, oprostite – Robbov vodnjak? A ni dokumentacije? Ali ni denarja.

No, gospod Miloš Pavlica se je odbiljal zato, ker seveda pokriva rutinsko področje in mu pač ne bom delal v okviru tega rebalansa težav. In seveda rutinska področja praviloma nimajo težav. Ne? Zato sta pa druga dva podžupana, ne? Ki sta menda zadolžena za razvoj, ne? Se temu reče – razvoj, ne? Pa sta pa toliko na slabšem. In LDS seveda ne obvlada razvoja. Ne? Oziroma, ga obvlada na sledeč način. Omerza je govoril samo o uspehih. Ni povedal, kaj ni realizirano. Ne? Po mojem je tudi malo mešal s holdinškimi investicijami, ne? Zato, da bi zgledalo, da ima kaj z investicijami javnih podjetij, ki ne izhajajo iz tega proračuna. Tako, da zgleda, da smo kaj naredili, ne? On je seveda v svoji razpravi ogrožal načelo integralnega proračuna. Ne? Čeprav je trdil seveda, da je 32% investicijskih transferjev tukaj notri. Vendar je... in tako naprej.

Deponija. Ne vem, če je glih naša investicija. Čistilna. Semaforji. No, kadar pa pride seveda na posamezne postavke, takrat bom pa jaz posebej povedal, da so seveda škodne. Tudi, če so bile realizirane.

Ne bom zdaj recimo problematiziral nečesa, kar je on sicer hvalil. Oddelek za urbanizem, kako je to v odnosu na Stanovanjski sklad Republike Slovenije. Ker imamo to drugo točko, ne? Stanovanjski sklad. Poročilo za 2003. Pa me prav zanima, kako so razna pisma o nameri, pa kako so razne pogodbe, ne? Glede – s Stanovanjskim skladom Republike Slovenije za 1500 stanovanj realizirane? Ne? V preteklem letu, pa v letošnjem letu. Ne? Avtomontažo. Zdele tamle delamo ene stolpe urbanistično. Niso stolpi, pardon, v časopisu sploh niso stolpi. Ampak Avtomontaže – pa ne vem, kje imamo zazidalni načrt za stanovanja, ne? To me blazno zanima, ne? Kako mi te pogodbene določbe, ne? In me prav tudi zanima, ali bomo 1500 stanovanj pomagali stanovanjskemu skladu, ki ima zemljo, ki ima vse, kar hočete. In, ki bi rad zidal stanovanja v Ljubljani. Saj kriza je ja v Ljubljani. Kar pomeni, da je kriza tega mestnega sveta in njegovega stanovanjskega sklada. Un, ubogi revež ima zemljo kupljeno, pa nima urbanističnih aktov. Me prav zanima to, kako bi bilo treba še dodatno nafilati ta oddelek za urbanizem, da bi delal – kaj? Zazidalne načrte za nekaj družga, ne pa za stanovanja.

Meni je všeč gospod Omerza, ker je tako preprost, ne? Najbolj všeč mi je, kadar teoretizira, ne? Saj mu je zelo dobro lekcijo dala gospa Vika. Skupaj s Sodrznikom, ne? Čeprav je gospoda Omerzo seveda imenovala – kako bi se reklo – podžupan, ne? Pol je bilo pa konec, ne?

Namreč, on je teoritiziral o tem, da – ta premik komunalnih sredstev drugam. Da je to nevarno prestrukturiranje, ne? On je omenil tudi Holding in tako naprej. Ne? Jezen je na natančno definiranje, ne? Ker to bi moralo biti drugač in tako naprej. Nič ni pri tem povedal – kako je recimo z infrastrukturo za Stanežiče? Kako je, ne vem, ali je pripravljeno, ali ni pripravljeno? Da se sploh investira vanjo, ne? Ni povedal, kako bi pozitivno eksploatiral Zakon o glavnem mestu. Tako, kot Sodrznik. Misli, da je napoto ta zakon. Ne? Ker se mu zdi, da Sklad stavbnih zemljišč mimo zakona in mimo proračuna – da bi zlo perfektno funkcioniral v odnosu na državo. Tako približno, kot je ob NUK-u II, ne? Ko je nezakonito mestni svet pod Ruplom in Sodrznikom podpisal z Bohincem pogodbo. Ne boste verjeli. Pogodba bi morala biti o soinvestiranju. Ne. Podpisali so pogodbo o opremljanju stavbnega zemljišča. V zakonu je eksplicitno notri napisano, da pravne posle vodi Ministrstvo – MZT – za znanost in tehnologijo. Ne. Mi smo nase prevzel obveznosti urejanja stavbnih zemljišč. Namesto obveznosti soinvestitorja. To je usoda NUK-a II. In, ker tega nismo znali v desetih letih speljati – od 1994., ko bi moralo biti zaključeno urejanje zemljišč – po zakonu. Še leta 2004 nimamo nič. Bodisi, da bo ta sklad znotraj mesta. Bodisi, da ta sklad ni v neposredni ingerenci mesta. Vsa ta – kar je govora tle o skladu, je govora – čisto navaden proračunski sklad vse uredi.

No in zdaj seveda, gospod Omerza vidi samo dve možnosti. Odprodajo stvarnega premoženja. Pa private public partnersip. In, ne boste verjeli, ko smo se vsi hvalili, kako smo dobro prodali Šarabon. Je naslednji dan, na eni otvoritvi gospod Omerza diskutiral, da to je pa škoda. Ker zdaj smo pa mi zgubili politiko, rekel bi – poceni parkiranja. Zdaj me pa res zanima, tako, kot je bilo prej tle narejen, kjer bo nekakšna kompenzacija se zgodila. Ker gospod Omerza tudi reče in ostane živ, ne? Tisti, ki je kupil, je preplačal. Ne bo se mu izšlo. Zdaj, če je kupil njegov lobi, bomo sigurno nekje morali dati injekcijo. Če je kupil pa en drug lobi – jaz ne vem, mogoče pa gospod Omerza ve, kateri lobi je to kupil, ne? Je tudi nekaj zgubil. Jaz pa povem, kako se mu da injekcijo. Vsakemu se mora dati injekcijo. Na drugačen način se sploh ne da, kot da se mu da koncesija in pravico lisičenja, ne? S tem bo seveda napolnil – napolnil hišo, da bo vsak kolikor toliko rentabilno posloval.

Namreč, jaz bi malo rad diskutiral pravzaprav o tem realnem planiranju, ne? O katerem je bilo rečeno. Jaz bom spustil analizo racionalnosti na rutinskih področjih, ne? In mi je tudi zelo žal,

da tudi v to smer ni nobeden diskutiral. Tisti, ki se na rutinska področja spoznajo. Ampak, zdaj bom pa jaz malo analizo razmerja naredil v investicijah. Na eni strani med prilivi, torej med prilivi in odlivi. In, kot sem rekel, bom ugotovil, da analiza kvalitete prilivov – prilivov bi veliko povedala. In tudi analiza kvalitete odlivov bi veliko povedala.

Poglejte, če vzamemo recimo prilive iz najema. Jaz, žal ne bom diskutiral tako, kot gospod Franc Slak, ki misli, da so prilivi iz najema samo tako, da povišaš najemnino, ne? Pa pol tudi za tiste dejavnosti, ki so recimo protežirane, ne? Ampak, ne boste verjeli, da jaz poznam samo dva primera najemodajalstva naše občine v Centru. En primer je – oprostite, če bom zamenjal številke – Stari trg 32. Tam je draga investicija, k ni not nobenega najemnika v letu 2004. No, to se pravi, da na prilivni strani smo – ne potratni, ampak globoko v minusu na tem najemnem področju. Poznam pa seveda tudi hišo Stari trg 30, k pa tudi ni najemnika. Pa veste zakaj ne? Ja, zato, ker smo fouš investirali, ne? In se je un tam – bom – to bom pol pri odlivih povedal. Ne? Se je un tam najemnik, mu je bilo dost, pa je šel, ne? Pa je zdaj nov najemnik. Pa je najemnik za pol investicije, ne za celo investicijo. Pa tako naprej. O.k.

Pa pogledajte zaokrožitve, ne? To je en priliv, ne? Pa poznajo samo spet eno zaokrožitev v mestu Ljubljana. To je zaokrožitev – kje? Komenskega, ne? Zaokrožitev Komenskega. Ali si predstavljate, če bi mi na Komenskega, namesto, da bi večjo površino, kot jo ima Imos, ne? Kot jo je imel Imos – večjo površino smo mu dali – prodali, pod ceno, za zaokrožitev. Si predstavljate to investicijsko lakoto, ki vlada v Ljubljani, ki se je izkazala na Šarabonu. Kupijo vsako lokacijo, ki jo morejo. Ne? Nov kapital, ki prihaja v Slovenijo. Ali pa stari, ki se vrača. Kaj jaz vem kateri kapital to kupuje. No in zdaj, ne? Ne boste verjeli. Mi jim tam damo za zaokrožitev 50 ali pa 60% površine. Si predstavljate, kakšnega perfektnega partnerja bi dobil Imos, če bi mi dali – na dražbi to prodali, ne? In bi potem Imos dobil bogatuna za partnerja, ker bi veliko plačal za to zemljo, ne? To samo bogatuni. In bi ona dva v to investicijo šla perfektno. To – priliva za zaokrožitev, ne? To je tako, ne? Mi imamo eno zemljo tam zraven področja, na katerem se investira. Pa to bi zemljo mi za zaokroženje dali, ne? Ne vem, koliko imamo tukaj prilivov. Meni je zelo žal, da ni to velika postavka. Ker veste, to so veliki denarji. Ne vem. Na Šarabonu ste videli, koliko smo dosegli za kvadratni meter, ne? Koliko smo dosegli? 2000 Evrov, ne? A veste to, - si predstavljate, da imaš recimo- ne vem – deset kvadratnih metrov zraven, ne? Tam nekje ene zelenice, ki bi jo oni rabili za investicije. Evo, pa je 20 000 Evrov. Ne vem, če imate predstav o tem. O.k.

Prodaja stvarnega premoženja, ne? Šarabon sem mal povedal. Stožice bom pa za na konec prišparal. No, zdaj pa analiza kvalitete odlivov. Kvalitete odlivov, ne? Ker jaz trdim, da je naš rebalans potraten, ne? Ker stran mečemo denar. No, zbirni centri za smeti. Ja, oprostite. Sej še razmisleka o tem, kje bi bila lokacija za te centre ni v Ljubljani. Ne? Ni za te centre niti zemljišča, na osnovi razmisleka. Niti ni nobene lokacijske informacije, niti ni projektov, niti ni nič. Kdo misli, kdo je mislil, da bomo v letu 2004 karkoli realizirali iz naslova zbirnih centrov za smeti? Komunalne odpadke.

Cestne investicije. Most čez avtocesto. Do smetišča. Berem – ni urbanistične osnove. Ja, pa kdo hudiča ga je pa dal v predračun? Če do zdele nismo – do rebalansa zaključka spravili skupaj urbanistične osnove, pa še naslednje leto ga ne bomo spravili. Ne?

Naprej, križišče Metelkova Masarykova. Oprostite. A bo Metelkova enosmerna? Mi smo tukaj sprejeli enosmerni prometni režim. Ali bo zdaj ta križišče delalo na osnovi obstoječega režima? Ali bo Metelkova dvosmerna? To se pravi, a delamo investicije mimo naših odločitev? Križišče Aškerčeve – Barjanske. Ali je Slovenska iz tega križišča gor, ko gre enosmerna? Štiri variante imamo. V vseh štirih variantah je enosmerna proti severu. Kakšno gradbeno dovoljenje? Na osnovi česa? Ali imamo dovoljenje? Nimamo dovoljenja? Kako gospod Klavs vodi investicije? To je, seveda, če bi to naredili, bi bila škodna investicija. Za ta denar bi mi kompletno semaforizacijo naredili – celega centra – v enosmerni promet. In bi rešili vse, kar imamo za rešiti.

Trdim, seveda, da so vse investicije v centru – vzdrževanje, kolesarske steze, karkoli si zmislite tle notri – v bistvu investicije, ki zabetonirajo obstoječe stanje. Ne pa naše odločitve. Ki so sicer bile polovične, zato, ker je imel gospod Klavs domačo nalogo, da v šestih mesecih nekaj dokonča. Da bi lahko bil enosmerni sistem sprejet. Ampak, potem par let seveda ni dokončal. Zato, ker on ni dokončal, zdaj mi investicije imamo v centru na osnovi obstoječega prometnega režima.

Sodni procesi. Ali pa upravni. Pa zakaj denar zapravljamo v BS 3? Da tožimo – koga? Gipos, pa enega gospoda Gjuro? Iz naslova, da smo lastniki stanovanj v BS 3. Oprostite. Mi smo Giposu dali zemljišča v BS 3. Mi smo Giposu povedal, da mora narediti parcelacijo. Mi smo Giposu povedal v pogodbi, da ko bo naredil parcelacijo, mora vrniti brezplačno nam – ceste. Ne, mi smo imeli tukaj odlok, v katerem smo hoteli predkupno pravico na tistih cestah, na katerih nam Gipos mora brezplačno nazaj vrniti. Ali pa na podobnih. Mi smo tisti, ki denar zapravljamo, namesto, da bi zahtevali od Giposa, da realizira pogodbo, ki smo jo dali. In to je, da smo zemljo, pod pogojem v BS 3 – da realizira vpise etažnih lastnin. Pozabili smo pa na gradbene parcele za garaže. Kar je tipično za nas. Ker se ne obnašamo – smo se obnašali, kot eni mačoti. Ne pa, kot – oprostite – naslednik družbene politične skupnosti, z vso njeno odgovornostjo. Ker, kot taki, smo tudi zemljo dobili. In, kot taki smo jo tudi razvrstili. To pomeni – zapravljamo denar okrog oslarij.

V Nuku II. Kaj delamo v Nuku II? Podpisujemo pogodbe. Škodne pogodbe. O nekih naših pufih. V slab namen. Enkrat drugič. Ker to je težka tema. Lahko jo vam pa razložim. Kako je to grozna tema. Deset let zapravljamo denar, da nimamo nič. Pri čemer zlorablamo tudi upravne postopke – denacionalizacijske. Vse pade. Gradbena dovoljenja, lokacijska dovoljenja padejo. Dela se delna – dela se v naprej pripravljena denacionalizacija, ki bremeni ene hiše, druge hiše pa ne. In s tem povzroča krizo v prostoru. In neuresničljivost investicije.

Mi vzdržujemo mrtvi kapital. Kje so odlivi? Kakšni o to odlivi? A vzdrževanje, tamle Roga kaj stane? A stane kaj vzdrževanje Metelkove? Ali kaj plačajo? Kakšno najemnino? Kako to zgleda? Kako mi s tem mrtvim kapitalom? Vsi – vsi varnostniki, ki jih imamo na črnih gradnjah. Recimo na tistem lažnem pasjem zavetišču, ali zavetišču za – za zavržene živali pod Šmarno goro? Kdo plačuje tega varnostnika na črni gradnji mesta Ljubljane? Ki je bila črna gradnja narejena – ne vem, v predvolilki, pol se pa... ali pa nekaj pred predvolilko in tako naprej. Pol je bilo pa še eno zavetišče narejeno. Varnostnike tamle pri prometnem režimu? Ja od kod je ta odliv? Od kod imamo zapore in od kod varnostnike? Na tej zapor? Na kakšni pravni osnovi. No, skratka, kvaliteta naših odločitev je – oprostite – grozna.

Zdaj pa ena posebna analiza zemljišča v Stožicah. Tako na odlivni, kot na prilivni strani. Na prilivni strani je to racionalna odškodninska tožba. Vendar, na to temo jaz od županje – na to pobudo – ne dobim odgovora. Že zelo dolgo. Na to temo nič ne pove tudi Nadzorni odbor Mesta Ljubljana. Nadzorni odbor mesta Ljubljane je dobil od te, od te... od tega skupa, od mestnega sveta nalogo in sklep, ne? Naj se, da naj se – ali je bil nakup zazidanega stavbnega zemljišča na območju urejanja BR 3/3 Stožice, opravljen v skladu z načeli skrbnega gospodarstva iz javnega sredstva. Z javnimi sredstvi. Veste kaj sprejme ta nadzorni odbor več, kot šest mescev pozneje. Kot je bil sklep tukaj dan? Pa si je dobil pred počitnicami ogromno dokumentacijo. Veliko dokumentacijo. Pa kar mu je zmanjkalo, ker ni znal iskati pravo dokumentacijo, sem mu jaz dostavil določeno dokumentacijo, da si je lahko pomagal. Nadzorni odbor je sprejel sklep številka 135, ki se glasi: Nadzorni odbor MOL je v zvezi z nakupom zazidanega stavbnega zemljišča, v območju urejanja BR 3/3 Stožice, pregledal vso prejeta dokumentacijo in predlaga županji Danici Simšič, da preveri, ali je bil nakup opravljen v skladu z načeli dobrega gospodarjenja z javnimi sredstvi. In v roku 14 dni posreduje Nadzornemu odboru MOL strokovno utemeljene ugotovitve. Županja, seveda, oprostite, saj bi bila neumna, če bi, ne? Ker naloga je nadzornega odbora, ne? Ja, gospod Štrajn – to je , to sta dve milijardi.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Dve milijardi sta. Ja, saj če ne povem, a veste? Saj ne ve te... ne? A razmete? No, županja seveda ni odgovorila v roku 14 dni. In tudi ne potem, ne? Ampak, seveda odbor je bil seznanjen tudi, da gre za problem z zemljiščem SCT tudi na obstoječem – Bežigranskem stadionu, ne? Kar pomeni, da je z neodgovorom blokiral in tudi županja – z neodgovorom blokira pravzaprav realizacijo. Realizacijo tudi na stadionu, ne? Namreč posledice – za Bežigradom... posledice so take, ne? Julija je bil obljubljen arhitektonski natečaj. Gradbeni odbor županje je dobil pred nedavnim razpisni material, v katerem notri je napisano, da od zadaj, za ograjo – napisano je – od zadaj za ograjo bo motel na zemljišču SCT-ja. In, da bodo trgovine na zemljišču Olimpijskega komiteja, ki so dostopne samo pod zemljo iz shoppinga na drugi strani ceste. In, da bo na – in da bo na – na igrišču – da bo na igrišču – parkingi, shopping čez cesto. To se pravi – mi nismo prišli... To je na gradbenem odboru bilo. Na gradbenem odboru. Zato je gradbeni odbor zavrnil razpisne podloge. Zato ni natečaja. In do razpisnih podlogov ...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jazbinšek...

G. MIHA JAZBINŠEK

... sklepov...

GA. DANICA SIMŠIČ

Jaz preprosto menim, da ...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, dovolite...

GA. DANICA SIMŠIČ

... gradbeni odbor ni tema rebalansa.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, ampak je prikaz tega, kako mi delamo na...

GA. DANICA SIMŠIČ

Lepo prosim, če razpravljate o...

G. MIHA JAZBINŠEK

... področju.

GA. DANICA SIMŠIČ

... rebalansu.

G. MIHA JAZBINŠEK

O.k. – Stožice pa so. Stožice pa so. Na odlivni strani seveda – na prilivni strani v Stožicah ne znamo narediti nič. Na odlivni strani, smo pa seveda odločili, da jih bomo prodali, predno smo odločili, da bomo šli za Bežigrad. In tudi v bodoče pogledajte, posledica so špekulacije. Berite si danes Finance. Tam se razpravlja o tem, ali bomo mi šli v Stožice. In, kaj pravi nova vlada na to. Ker seveda nič ne pravi še, ne? Ne? Sadržnik ima že špekulacijo okrog zemljišča v Stanežičah. Ja, hvala bogu, da ga nismo prodali, ne? Zemljišča v Stanežičah. Ne? In zdaj ostaja vprašanje, seveda, ali ga bomo, ali ga ne bomo.

GA. DANICA SIMŠIČ

Jaz se vam opravičujem. Stanežiče... Stožice...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, pardon. Joj – Stožice, Stožice – oprostite, no. To je kotlovc, no... Hvala lepa za intervencijo. Ja, ja, ja...

Iz dvorane – zgubljaš koncentracijo...

Ja, zgubljam koncentracijo. Točno. Točno. Ne? To pomeni, oprostite, da je – da je – neracionalni smo pri prilivih. Pri odlivih – to so itak neuresničljive reči. Bog ne daj, da bi to prodali, pa pol ne mel nogometnega igrišča in tako dalje. Tako se je sreča izšla. V proračun – je zbalansiran. Upam, da mi bo eden razložil – ali je največji poraženec – so investicije v kulturo in v kulturno dediščino.

Moram pa oporekat, pa seveda stalnemu ponavljanju, da pa je garancija dobre politike, če ima opozicija v nadzornem svetu, ali pa v nadzornem odboru svoje ljudi, ne? Jaz mislim, da to ni nobena garancija. In – zato, ker smatram seveda, da je to lahko celo na momente škodljivo. Še posebej, če se prelevlja – rekel bi oseba, ki je v nadzornem odboru v neko pozicijo, ne? Na nekem drugem, na drugi ravni, kot se ji reče – kot se ji reče – država, ne? Sem dal predlog KMMVI-ju, ne? Novinarji ga že imajo v rokah, da zaradi tega, kako se obnaša nadzorni odbor v primeru Stožic. Da se razreši gospoda Tomaža Toplaka. Eno – del nezaupnice mu je že izrekel – to je predsednik Nadzornega odbora MOL-a. Del nezaupnice mu je izrekel tudi že nadzorni odbor sam, ko je sam sklenil sklep, da je zlorabil v predvolilki – je zlorabil v predvolilki pravzaprav svojo funkcijo nadzornika v predvolilne namene.

GA. DANICA SIMŠIČ

Se opravičujem, ampak tudi Nadzorni odbor MOL ni tema rebalansa.

G. MIHA JAZBINŠEK

Je, je – poglejte kje je njegova glavna krivda. Poglejte, česa ni naredil, v zvezi z rebalansom? Nadzorni odbor MOL je obravnaval Polletno poročilo o izvrševanju proračuna v letu 2004 potem, ko ga je obravnaval mestni svet. Zato velja vse, kar sem prej povedal. To tudi zavlačevanje z odločitvijo, da se pristopi k rebalansu, tako, da ta postaja brezpredmeten. Od nadzornega odbora nismo dobili nobenih smernic za rebalans, ne? In podobno funkcijo je opravil tudi Odbor za finance, seveda. Ne? Ker tudi ni dal nobenih smernic za rebalans takrat, ko je bil čas, ne? No, tako, da je zemljišče tukaj notri in nesposobnost ob zemljišču, ki je v Stožicah, ki je pa ključen delikt, ne? Našega proračuna in od rebalansa, ne? Ob tem zemljišču, seveda se tudi nadzorni odbor ob največji postavki, ki bi se ji reklo, iz naslova....

.....konec 2. strani II. kasete.....

...stopit korak naprej, k odškodninski tožbi proti SCT-ju, državi in paradržavnim institucijam, ki so ofrناžile mesto Ljubljana za to zemljišče. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam. Zdaj ima... replika mag. Omerza.

G. MAG. IGOR OMERZA

Jaz moram reči, da – ne morem se strinjati s kolegom Mihatom, da ne – da sredstva proračuna ne grejo za izgradnjo čistilne naprave in za deponijo. To je dejstvo. Na prihodkovni strani in na odhodkovni strani je to jasno, ne? Čeprav gre za namenska sredstva – vendarle je – padejo v ta obseg proračuna na obeh straneh. Tako, da seveda to ne drži.

Druga stvar, ki se mi zdi pač pomembna, moram povedati – o Šarabonu. Meni je res žal, da smo ga prodali. Čeprav smo ga fantastično dobro prodali. Jaz bi rajši videl, da bi Mestna občina, oziroma javna parkirišča bila sposobna gradit, ali pa kupovati zemljišče in graditi garažne hiše. Pa vemo, da je – tisti kredit, ki so ga praktično že pridobili, je prav zaradi nasprotovanja dela opozicije – pa ne rečem, da – ne rečem, da niso imeli nekih razlogov za to. Pravzaprav padel. In zaradi tega mi ne moremo kreirati parkirno, ali pa garažno politiko v Ljubljani. In – drugač bo in jo bo kreiral in jo že kreira zasebni kapital.

Tako, da tudi zavračam neka namigovanja nekih gradbenih ali garažnih lobijev. Ne vem, kdo je kupil gara... vem, katero podjetje je kupilo to garažno hišo. In se mi zdi zlobno podtikanje, da če bi bil to moj lobi, katerega sploh – nikakršnega garažnega lobija ne poznam – samo ... da bomo pa zdaj nekje drugje skompenzirali. To je bilo grdo –to je bilo grdo podtikanje. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na repliko gospod Jazbinšek. Minuta.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, seveda namenska sredstva bomo počas še došli, ne? Da jih ne znamo sploh uporabljati še drugač, če ne zakonito, ne? Na primer – od takse za kanalizacijo, kanaliziramo v vodovod. Oprostite, taksa – ekološka ma smisel kaznovat tistega, ki v kanalizacijo ne investira. Ne pa reči,, zato, ker je pa v istem podjetju, se pa bo lahko to premetavalo sem pa ke. Kar se tiče pa,

seveda garažnega projekta – jaz ne vem... Jaz mislim, da gospod Toš je znan lastnik garaž takih in drugačnih. Bil je v našem nadzornem svetu Holdinga. In kredit pa ni padel zaradi nasprotovanja opozicije. Kredit je padel zato, ker gospod Rekar ni mogel kup garancij skupaj spraviti. Ker garancije so bile – oprostite – vodovodne napeljave, naši grobovi in ne vem – energetski razvod in podobne reči. To pomeni seveda...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite.

G. MIHA JAZBINŠEK

... da če bi...osemnajst milijardnem kreditu, ki je težek pol nominalnega kapitala Holdinga. Ena proti dva. Spravili neko garancijo, bi na način, kakor sicer vodimo investicije, oprostite – bili – prišli v eno grozno izgubo. V Šarabonu, zdaj imamo šanso, da to investicijo oplemenitimo s kontroliranimi cenami, na osnovi koncesije, ki izgarantira tudi koncesionarju polno garažno hišo. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam. Besedo ima doc. dr. Gomišček. Za njim bo razpravljal gospod Peter Sukšnik. Izvolite.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Hvala. Obljubim, da bom malo krajši. Začel pa bi s tem, da se proračun ne zapira že tri leta. To je načelnik oddelka za finance nam povedal. In, če pogledamo kaj je s servisiranjem javnega dolga. Na strani 2/7 – vidimo, da smo v tem letu – bomo morali plačati praktično pol milijarde tolarjev za to.

In od tega je dejstvo, da je več, kot polovica, od tega servisiranja – so obresti. Najbolj presenetljivo je to, da plačila obresti od kratkoročnih kreditov poslovnim bankam, sploh nismo mogli napovedati. Koliko bojo. In sicer zmotili smo se za več, kot 100%. Mi imamo v sprejetem proračunu in v veljavnem proračunu približno 45 milijonov, dodati smo pa morali še 56 milijonov. Tako, da smo zdaj, pri tem rebalansu prišli na 101 milijon 500 tisoč. To se pravi, v teh letih smo zabredli toliko daleč, da ne moremo niti napovedati na – za 200% ne moremo napako, 100% ne moremo s tako napako ne moremo napovedati, koliko bomo plačevali obresti od kratkoročnih kreditov.

Zdaj, tisto, kar jaz vedno ponavljam. Če bi zaradi tega rešili kakšnega od glavnih problemov. Ekoloških. To pomeni – javni prevoz. Kakšno čistilno napravo. Stanovanj toliko, da ne bi imeli več problema s prosilci, bi rekel – v redu, smo se zadolžili, pa vsaj vemo zakaj. Ne, nismo tega naredili.

Kolega Lekić je tudi skoz govoril, da imamo optimistično planiranje v tem času. Zdaj, optimistično planiranje zame – grajska vzpenjača, S.I.B. banka ni nobeno optimistično planiranje. Da ne bom začel ponavljati teh dveh stvari.

Kaj hočem povedati? Mislim, da je treba pač našemu proračunu dati drugačne poudarke. To, da prodajamo lastne – lastnino našo. In s tem hočemo premostiti luknjo v proračunu, smo videli, da se enostavno – končno smo dobili to lekcijo, da se to ne bo izšlo.

No in kako mi potem tle v mestnem svetu sploh delamo? Na začetku leta pripombe opozicije. Prišli smo od 9 milijard, na sedem milijard. Nekaj ste jih upoštevali. Moram reči. Ko smo pregledovali izvajanje proračuna, ste videli, da je že 6 milijard minusa. Niste upoštevali ne

vem koliko časa. Začasno zadržanje proračuna je bilo šele septembra, oktobra. In do kam smo prišli? Do rebalansa konec decembra. Kar hočem zdaj povedat je to, da imamo en razkorak in kako ta razkorak rešujemo? Tako, da tisti, ki so pripeljali v ta razkorak, ne upoštevajo nobenega družga mnenja. Pika na i zame je ta rebalans proračuna.

Mislím, da so že vsi kolegi pred mano podobno povedali. Ampak, rebalans proračuna 20. decembra. Mislím, jaz ne vem no. Jaz moram reči gospa županja, jaz bi to imenoval, da vam ga je prinesel Božiček, no. Huje bi še bilo, če bi vam ga Dedek Mraz prinesel. Ker tisti bi bil res zadnji dan tega leta. Boljše bi pa bilo, če bi Miklavž prinesel. Bi pa vsaj tri tedne prej meli, ne? Ampak, tudi ta Božiček je mal, mal prepozen. Ne mal, zelo prepozen.

... iz dvorane - nerazumljivo...

Počasi bom začel v čudeže verjeti v tej občini, ja. Moram reči...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Tako ja, počas bom res začel verjet.

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim za mir v dvorani.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Zakaj trdim, da je to darilo Božička. Zaradi tega, ker na ta način se boste zvezli ven za vsa ta leta. In v resnici naredili nič. Enostavno boste lepo, če smo že pri Božičku, pa recimo – boste požegnal stvar. Boste požegnal s pomočjo vaših tlele podanikov. V katere ne bom, ne dvomim, da ne bodo pritrdil temu rebalansu proračuna 20. decembra. Pri čemer – pri čemer dejansko ne vidim niti enega družga poudarka. Na niti eni stvari. Ampak lepo eno linearno zmanjšanje stroškov.

Tako, da jaz bi vas prosil – saj sem slišal – ja, to bo pa dobra šola za proračun – leta 2005 – če bo to dobra šola za proračun leta 2005, da boste tudi mal – da boste tudi mal poslušali kaj je na tej strani – imamo za povedati. Potem mislim, da... Potem mislim, da...

GA. DANICA SIMŠIČ

Če dovolite gospod Kovačič, naj gospod Gomišček konča misel.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Saj gospod Kovačič mi pomaga, moram reči. Ampak, dajte – se vsaj tega naučiti, da bo v proračunu leta 2005 vedeli, koliko morate plačati za kratkoročne in dolgoročne kredite. To vas prosim, da boste vedeli. In tudi, da boste malo upoštevali, kaj vam iz teh klopi tukaj govorimo. Če tega ne boste, potem tudi ta Božiček ni ničesar prinesel. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Prosim – ne vem, ali je kdo dvignil roko za repliko? Ne. Torej, ni replike na razpravo gospoda Gomiščka. Besedo za razpravo ima gospod Peter Sušnik. Za njim bo razpravljajal gospod Janez Žagar, če bo v dvorani.

G. PETER SUŠNIK

Hvala lepa gospa županja. Po bitki je kar precej generalov. In lahko je biti general dvajsetega decembra. Ko že veš kaj se ti je zgodilo. Opozicija, ki je ob obravnavi Informacije o polletnem poslovanju občine predlagala, da se odločite o rebalansu in ga predložite v najkrajšem možnem času, je seveda zdaj zadovoljena s tem, ko je rebalans končno prišel v obravnavo.

Žalosti me, da je seveda gospod Lekič danes ugotovil, da obravnava tega po poslovniku, ki predvideva hitri postopek in amandmaje – niti ni smiselna. Ker kakršenkoli poseg v ta predlagani rebalans, bi več ali manj postavil Mestno upravo, županstvo in seveda celo mestno občino pod presijo računskega sodišča. Ki bi samo še ugotovilo, da so porabljeni sredstva v neskladju z višino določenega proračuna.

Pod pogojem seveda, da bi bil rebalans sprejet. Ampak, če že želimo iskati kaj dobrega v tem predlogu rebalansa, ki ga obravnavamo 20. decembra, potem je seveda važno, da se tega lotimo profesionalno. In na tej osnovi sem pričakoval nekoliko drugačen ton današnje razprave. Predvsem s strani tistih, ki so bili uvodničarji. In pričakoval sem, da bomo s strani županje in pa njenih treh namestnikov, podžupanov, slišali predvsem – najprej analizo vzrokov, zakaj smo se znašli tam, kjer smo se.

In po analizi vzrokov, smo ugotovili kar nekaj razlogov za to, da je rebalans letos potreben. Prvič, da je bil proračun pozno sprejet. Drugič, da nismo uspeli prodati premoženja, ki smo ga računali prodati v določenem času. In tretjič, da nam je država naložila marsikakšno obveznost, ki jo moramo plačati. Četrto pa, da tudi tisti davčni prihodki, ki jih pač država nam nakazuje, ne pritekajo tako, kot bi bilo treba.

Torej, prvi, drugi in četrty razlog, lahko zdržijo kritično presojo. Tretji ne more. Zakaj? V vašem dokumentu ste zapisali. In sicer lahko tudi spremljate vašo pisno obrazložitev, na strani rimska I/1, ko obrazlagate razloge za rebalans. Pišete. Do konca leta 2004, se ocenjuje izpad prejemkov v višini 6 milijard 775 milijonov in še nekaj tolarjev. To je to.

In potem imate vplive. Pozno sprejetje proračuna. Dolgotrajni postopki pri razpolaganju s stvarnim premoženjem. Izpad davčnih prihodkov. To se pravi podkrepitev prvega, drugega in četrtega razloga. Kot sem jih navajal po vrstnem redu.

Šel sem iskati obrazložitev, kje bi najdel tisti del, na katerega ste se danes uvodničarji bolj specializirali. In to je, nenadne davčne obveznosti in druge obveznosti iz naslova predšolske vzgoje, šolstva in skratka družbenih dejavnosti, ki nam jih nalaga država. In razloge za tega niste v tem predlogu rebalansa navajali. Ne vem zakaj. Nasprotno. Če grem gledati odhodkovno stran, je jasno, da ste pripravljavci proračuna zelo širokogrudno ocenili naše obveznosti do naših javnih zavodov, s področja teh ali onih dejavnosti. Ker, ko gledamo, kje se sredstva dodajajo in kje se zmanjšujejo, se zmanjšujejo tudi na področjih, ki jih vi omenjate, kot kritične. To se pravi področje plač v javnem sektorju.

Torej, niste tukaj napačno planirali. In današnji pogrom na državo, ki nam je naložila te obveznosti, ne? Ne zdrži kritične presoje. Ker to enostavno ne zdrži. Za vse te obveznosti ste pripravljavci vedeli, jih upoštevali, že pri pripravi predloga proračuna. In, ko je ta mestni svet ta proračun sprejel, je zagotovil dovolj sredstev. Še celo na osnovi vaše obrazložitve posameznih postavk danes. Preveč sredstev. Ker jih celo jemljete, za tiste potrebe, na katere danes naslanjate razloge za rebalans. To se pravi, to ne zdrži.

Če gledamo po neki, recimo podjetniški logiki – ta proračun. Potem bi morali danes biti pravzaprav soočeni z neko – z neko resno analizo vzrokov. Zakaj smo pravzaprav prišli do tega, da smo napačno ocenili višino prihodkov. Ker se mi zdi, da je ključni vir izpada našega letošnjega proračuna.

Drugič, morali bi imeti jasne ukrepe, oziroma predloge, kako pravzaprav čez mesec dni, ko upam, da bomo obravnavali proračun za prihodnje leto, ne bomo več pod istim vprašajem in se ne bomo več v tisti diskusiji soočali s temi razlogi za rebalans, kot se soočamo danes.

Tretjič, morali bi imeti tudi jasno odgovornost posamičnih oseb, ki so odgovorne za to, da so napačno planirali prihodkovno stran. In zato, da vam rahlo pomagam - preberite si Odlok o organizaciji in delovnem področju mestne uprave, ki posameznim oddelkom natančno nalaga, kaj je njihova dolžnost, v procesu funkcioniranja Mestne občine Ljubljana. In zelo zanimivo. Med drugim je napisano v alinei, ki govori o oddelku – gospodarjenju z zemljišči. Da skrbi za evidenco zemljišč v lasti Mestne občine Ljubljana.

To se pravi, ta oddelk ni poskrbel za izvršitev svojega dela, da bi bila evidenca zemljišč taka – tudi ovrednotena, ker tudi to spada med njegove naloge, da bi se jih dalo, šest mesecev po njihovi ocenitvi in torej najmanj tri mesece po sprejetju proračuna za letošnje leto – prodati. Ker ravno to se sklicujete v vašem predlogu rebalansa, da se te stvari – lahko začelo vrednotiti šele po tisti metodologiji, ki je tam napisana.

Mene zanima, danes smo 20. decembra, koliko zemljišč imate sodno ocenjenih in jih planirate prodati v prihodnjem letu? Ker to pomeni tisto, kar je na današnji dan ocenjeno. Je možno prodati v naslednjih nekaj mesecih. To se pravi, če ste bili dobri in korajžni in ste predvidevali in tekoče planirali odhodke prihodnega proračuna, prav tako prihodke. Glede na to, da številke krožijo od meseca julija dalje. In meseca novembra ste oddali zadnje številke – morate vendar imeti evidenco zemljišč, ki jih boste uvrstili v plan prodaje stvarnega premoženja za prihodnje leto. Predvidevam, da so ovrednoteni, kakor predvideva pristojna uredba vlade za to področje. Ker, če ne – malo pozni smo.

Četrta točka, ki bi jo pričakoval je, da ugotovite – prvič, ne samo katere osebe so odgovorne, da smo v položaju, v katerem smo. Ampak tudi, ali so te iste osebe zmožne nas iz tega položaja speljat? Jaz se z vami gospa županja ne strinjam, da položaj ni alarmanten. Položaj je alarmanten. Položaj je alarmanten zaradi tega, ker je izpadlo en kup enih nalog, za katere vaš podžupan, gospod Omerza pravi – to se bo lahko realiziralo šele v naslednjih letih. To pomeni, da razvojni moment ustavljate. To pomeni, da smo skrčili možnost razvoja Mestne občine Ljubljane pod vašim županovanjem. In zato je to kritično.

Jaz sem zelo pozorno poslušal in vi tudi gospa županja, ko sva skupaj sedela še kot mestna svetnika in v mestnem svetu, bivša županjo, ki je razložila – sprejeli smo delitveno bilanco z občinami. Zaradi tega smo požrli tako ceno. Ker je to osnova za razvoj občine. In takrat smo rekli – v redu, malo visoka številka, ampak če bo to zagotovilo razvoj občine, ker nam to omogoča zadolževanje, ker nam to omogoča lažje upravljanje s Holdingom, ker nam to omogoča marsikakšno stvar, ki do sklenitve delitvene bilance ni bila mogoča. In danes poslušam podžupana iz iste stranke, kot bivša županja, ki meni razlaga – gospod Omerza, vaš podžupan, da je delitvena bilanca eden izmed razlogov in obveznosti, ki iz nje izhajajo, da smo danes prisiljeni sprejemati rebalans. In, da moramo ustaviti razvojne projekte na območju Mestne občine Ljubljana. In, da na ta račun nas obrobje mesta izčrpava.

Jaz težko verjamem eni ali drugi osebi iz iste koalicije, da lahko govorita tako različne stvari. Glede na to, da je bila to ista vladajoča koalicija tudi v prejšnjem mandatu, vas prosim za jasen in koherenten odgovor.

Gospa županja Danica Simšič, ali je po vašem mnenju sklenjen sporazum o delitveni bilanci, iz prejšnjega mandata za Ljubljano dober? In pomeni razvojno dober premik naprej? Ali je škodljiv?

Ne maram pa, da se vleče ta agonija naprej in da bomo pravzaprav vedno se spraševali, ali je prav, da smo jo sklenili, ali ni prav. Ker nas zdaj to meče v rebalans. In iz takšnih razlogov, ker pač uprava danes govori drugače v isti zasedbi, kot je govorila takrat, ko se je pripravljalo te projekte, je ta uprava bistveno manj verodostojna. In, ker je bistveno manj verodostojna, bo vedno obstajal dvom v dokumente, ki jih bo pripravila in poslala na mestni svet v obravnavo in sprejetje. Predvsem tiste, ki so finančne narave.

In zadnja točka, za katero sem danes pričakoval, da bomo o njej kaj slišali, je kakšne mehanizme boste vpeljali v postopek – tako v mestni svet, kakor v mestno upravo, da bomo sprotno preverjali, kako se realizira proračun v prihodnjem letu. Če bomo namreč brez teh odgovorov z vaše strani, potem lahko pričakujemo, da bomo prihodnje leto ponovno – septembra dobili poročilo o izvrševanju proračuna v prvem polletju. Da bomo ugotovili, da je proračun sprejet prepozno, ker pač ne bo sprejet s 1. januarjem, ampak se bomo financirali po dvanajstinah. Da bomo takrat ugotavljali, da prihodki prihajajo, ali pa ne prihajajo. Da premoženje prodajamo, ali pa ga ne prodajamo. In, da seveda ponovno potrebujemo rebalans, ki bo spet v škodo mesta. Razlogi pa bodo – in zdaj pa res se mi zdi, da po desetih letih, ko gospoda Marjana Vidmarja in njegovega izvršnega sveta v tem mestu ni več- pa ni treba iskati v nesprejetih proračunih tistih dni. Mene sicer popolnoma nič ne zanima, kakšne probleme vam je gospod Vidmar povzročil dolgoročno. Ker za enkrat o njih nismo nič slišali v tem mestnem svetu, da bi bili ti razlog za to, da danes potrebujemo rebalans.

In zato se mi zdi seveda uvodna razprava s pridihom neke užaljenosti – češ zahtevate moj odstop. Predlagate druge ukrepe, ki mečejo slabo luč na občino. In ne hvalite tisto, kar smo uspeli s tem denarjem narediti –malo zgrešena. Meni se zdi, da se danes pogovarjamo o 6 milijard manjšem prilivu v proračun. Zdi se mi, da razpravljamo, s tem, da ste planirali za 6 milijard 700 milijonov projektov, ki letos ne bodo izvršeni. Zdi se mi, da tudi v prihodnjem letu je nemogoče 6 milijard 700 milijonov nadoknaditi. In prišteti k temu še razvojne projekte, ki nas čakajo prihodnje leto. In se mi zdi nesmiselno reči, realizirali smo 52 milijard proračuna v letošnjem letu. Potrebujemo samo še vaš rebalans zato, da bo stvar zakonita. Tako, kot to govori gospod financ minister Lekič. In hkrati kazati na tiste stvari, ki so na to opozarjali zato, ker so deset let nazaj sedeli v vladi, v kateri je tista stranka, iz katere vi prihajate –ni želela potrditi proračuna.

V naši stranki, gospa županja, vašemu proračunu smo nasprotovali samo enkrat. In to je letos. In nasprotovali smo očitno opravičeno. Lansko leto smo vam povedali, da vam damo pravico, da se zmotite. In vas ne bomo ovirali v letu 2003, ker je to vaše prvo leto. V drugem letu ste naredili hudo napako. Kaj bo v prihodnjem letu? Pa ne vem. Upam pa, da boste vzeli k srcu tiste kritike, ki so dobronamerne. Pa mogoče tudi tiste, ki so zelo ostro povedane. Pa znotraj vaše mestne uprave pripeljali neke rešitve. Ker če ne boste vi spremenili mestno upravo, bodo volivci spremenili vas. In to prej, kot na naslednjih volitvah. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hala lepa. Spremenili me ne bodo. Lahko bodo izbrali nekoga drugega. Jaz bom ostala taka, kot sem.

Glede na direktna vprašanja okoli delitvene bilance, pa zelo preprosto. Delitvena bilanca je bila nujna in potrebna. Potrebna je bila zato, ker je neka politična grupacija, na neki korespondenčni seji – protizakonito ustanovila Holding.

Besedo za repliko ima gospod Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

Gospod Sušnik ima seveda prav, če je jezen na službe, ker prepočasi delajo. Cenitve in ker tega ne opravljajo promptno. Nima pa prav, da to povezuje seveda s tem, da zaradi tega trpi razvoj Ljubljane. Jaz sem prej dokazoval in upam, da bo enkrat to razumel, da je proračun bil na odlivni strani neuresničljiv. Da so pri nas proračuni uresničljivi samo, če so na pol – rekel bi – plod kakšne manipulacije, ali pa nenamenske porabe sredstev in tako naprej. Kar se seveda lahko nanaša na takse, ki se uporabljajo. Kar se lahko nanaša na to, da imamo ogromno mrtvega kapitala in tako naprej in tako naprej.

No, skratka, ne... Kako smo recimo. Kako imamo v razvojni funkciji tovarno Rog? Kako imamo Metelkovo v razvojni funkciji? Katere infrastrukture imamo v razvojni funkciji? Tam, kjer bomo vlagali in tako naprej.

Torej, glede delitvene bilance, me pa preseneča ena trditev, ne? Prvič – delitvena bilanca v Ljubljani ni gotova. To boste morali enkrat ugotoviti. In drugič, zgodil se je nadomestek delitvene bilance, tako zvane druge faze, ki bi terjala nove dogovore med mestom in drugimi občinami. Nadomestek – nezakonita ustanovitev Holdinga. In, seveda sklicevanja na – v tej ustanovitvi – sklicevanje pravzaprav na neko kontinuiteto s Holdingom 94. S tem, seveda ta pozicija, ne? Naprej pelje to klico, klico, ki je kriva vsega. Med drugim tudi prelivanja, seveda v druge občine. In, če ne bo ta delitvena bilanca pregledana, od kod je ta prelivanje. Zdaj bo pa začel to mene zanimati, ne? Zato, ker imam tablo na Žalah – Javno podjetje Žale, Holding javni. Grb mesta. V resnici je pa horjulski župan njegov – rekel bi – upravljavec. Ker začel me bo zanimati zato, ker ta čas peljemo v tej občini politiko druge faze lokalne samouprave in naš Grünfeld, ne? Gospod načelnik okrog pošilja ponudbe četrtnim skupnostim, če bi prevzela nekatera ljubljanska pokopališča. Holding še ljubljanskih pokopališč nima, upravlja jih pa horjulski župan. Ampak, on pa svoje pokopališče tudi ma. In zdaj, ne vem kam se...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel.

G. MIHA JAZBINŠEK

... preliva ta zadeva. Ja, seveda. In stalno se preliva. Eni trdijo, da se preliva iz mesta drugam. Drugi trdijo, da se od drugod preliva sem. In seveda to situacijo, ki jo peljete naprej, pomeni, da jasno izražate to, da ste krivi za preliv – prej tle je bilo rečeno – milijarde sredstev. Zaradi napačne organiziranosti Holdinga in od zdaj naprej bom iz tega ven izhajal.

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Sušnik, če je to odgovor na repliko gospodu Jazbinšku, je to minuta. Ker je replika na repliko.

G. PETER SUŠNIK

Hvala. Nisem vedel, če ste vi tudi replicirali, ali niste?

GA. DANICA SIMŠIČ

Jaz sem samo odgovorila na vaše vprašanje.

G. PETER SUŠNIK

V redu. Jaz sem zelo zadovoljen z vašim odgovorom, ker to kaže, da pač je neka koalicija v danem trenutku žrtvovala prihodnost Ljubljane zato, da je legalizirala nekaj, za kar je sodišče tako ali tako ugotovilo, da je legalno. V redu.

Zdaj, odgovor gospodu Jazbinšku. Poglejte, jaz samo na tisti del repliciram, ko ste pač polemizirali z mano v delu, ki se nanaša na odhodke proračuna. Danes o odhodkih ne razpravljamo. Jaz mislim, na prihodni točki bomo razpravljali o zmožnosti realizacije odhodkov v letu 2003, ko bomo obravnavali zaključni račun. Pa o zmožnosti uprave realizirati odhodke v letu 2004. Jaz trdim, da... Jaz trdim, da si je uprava sama zadala, katere naloge bo izpeljala v letu 2004. Če jih ni izpeljala zaradi, samo zaradi tega, ker je prišlo do izpada prihodkov, potem bomo še nekako spregledali to pomanjkljivost. Če jih pa ni izpeljala tudi zaradi drugih razlogov, je pa seveda nekompetentnost uprave. To pa seveda vsi vemo, kdo upravo vodi in zakaj in ...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel.

G. PETER SUŠNIK

... kakšne ukrepe je potrebno zavzet. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Gospod Jazbinšek nimate besede. Besedo za repliko ima gospod Pavlica. Tri minute.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Želel bi samo dve stvari komentirati iz razprave kolega Sušnika. Ki je zmeraj zelo prepričljiv v svojih razpravah. Želel bi ga spomniti, ko govorimo o kredibilnosti izjav, ne? Da je še pred dvema meseci v tem mestnem svetu izjavljal, da bodo vrtci ostali brez plač. Kajti, smo premalo planirali sredstev. Danes pravilno ugotavlja, da je bilo dovolj planiranih sredstev, celo nekoliko preveč. Zato gremo tudi v rebalans na tej postavki. Take trditve seveda, ki izhajajo iz čistih števil, ne? Ne iz nekih svobodnih ocen, ki jih posameznik izreče, so seveda problematične v tistem trenutku, ko mnogi zaposleni v vrtcih kličejo in sprašujejo, ali bomo res ostali brez plač? Ali ste res napačno planirali in tako naprej? In pred dvema meseci je bil zelo prepričljiv, ne? Kje boste dobili denar? Lahko grem po magnetogram in vas citiram – kako boste izplačevali plačo v novembru in decembru? Namreč, take trditve seveda tudi najedajo kredibilnost nastopa in v tem je – v tem je problem.

Seveda so bile, so bili pogledi na delitveno bilanco pred leti lahko drugačni. Gotovo je bila potrebna. Gotovo je bila nujna. Naložil nam jo je zakon. In brez delitvene bilance smo imeli cel kup blokad. In seveda zdaj lahko za toliko let nazaj – gledati, ne? Kaj bi se še mogoče dalo narediti ali ne narediti. Ampak, hotel sem na prejšnjem primeru opozoriti, da za dva meseca nazaj se na glavo postavi trditev. Ne? Ki izhaja iz števil. In ko govorimo danes o nekaterih zadevah, ki se nanašajo na mestne – na primestne občine. O nekaterih zadevah, ki se nanašajo na obremenitve, ki jih je država naložila naši lokalni skupnosti brez virov financiranja, govorimo seveda predvsem zaradi tega, da pogledamo v dinamiki financiranja te lokalne skupnosti. Kar se nam dogaja. In to se nam dogaja od leta 2000 naprej. Z obveznostmi, ki se postopoma nalagajo in trenutno imajo te učinke o katerih je bilo uvodoma govorjeno. Ne kot

razlog za rebalans. Kajti planirali smo – seveda tudi na teh postavkah dovolj sredstev, ne? In sprejeli v proračunu. Zato ni prišlo do izpada v realizaciji na nekaterih postavkah, ki se nanašajo na plače in tako naprej. Ampak to, seveda taka struktura odhodkov, ki nam jih diktirajo vedno nove obveznosti, pomenijo rekonstruiranje proračuna v smeri, ki ni najbolj optimalna. In to je ključna poanta. In v tem je bil tudi – ne razlog za rebalans, ampak potem je bil seveda tudi razmislek o našem nadaljnjem delu in v naših nadaljnjih prizadevanjih za stabilizacijo, da tako rečem, finančnega potenciala tega mesta. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Dve repliki na repliko. Najprej gospod Sušnik. Minuta.

G. PETER SUŠNIK

Hvala lepa. Gospod podžupan, jaz sem danes slišal iz vaših ust, da tri milijarde manjka, oziroma da smo morali v letošnjem letu najti tri milijarde za plače. Pa bova šla pol magnetogram poslušati, ker sem jaz očitno na ušesih sedel, pa slišal, da tri milijarde – nam država nalaga dodatnega financiranja, ne?

Ja. Zdaj pa če pogledava, kako so sredstva za predšolsko vzgojo razdeljene? Dodajate 93 milijonov, za razliko v ceni. In dodajate 52 milijonov za prispevke delodajalce. A dodajate, ali odvzimate? Dodajate, ne? 52 plus 93 milijonov. Zdaj, jasno je, številke so različne. Ampak, prav zaradi tega bi bilo pa dobro, da se enkrat zmenimo, za kakšen sistem boste pokazali tukaj številke zdaj. Ali je to na osnovi zakona, ali je to na osnovi tistega, kar mi želimo pokriti? Ali je to na osnovi treh milijard, ki jih je predpisal minister Gaber, ali je na osnovi treh milijard, ki jih je predpisal minister Zver? Zato, ker iz vaših podtonov stalno to ven tišči. Da pravzaprav je to država dala, mi se pa protidržavi ne moremo boriti. Ja, kaj ste pa...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel.

G. PETER SUŠNIK

... naredil do zdaj. Saj ste vi vendar svetovali vladi, kako napraviti proračun.

GA. DANICA SIMŠIČ

Še ena replika na repliko. Gospod Jazbinšek. Minuta.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, ker se tle, seveda o prelivanju sredstev v primestne občine govori, ne? In, ker se navajajo številke, pomeni, da gre za škodno prelivanje na škodo seveda Mesta Ljubljane. In zato bi prosil gospoda Hvalico - Pavico...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Hvalice...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, kotlovc, kotlovc...

GA. DANICA SIMŠIČ

... v mestnem svetu ni.

G. MIHA JAZBINŠEK

No, gospa županja, ne mi jemate sekunde, no... Pa raj me popravite...

GA. DANICA SIMŠIČ

Štirinajstič v tem mandatu...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, štirinajstič. Pa sta si tako podobna, no. Po demagogiji. Po demagogiji.

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jazbinšek...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če lahko resno nadaljujete razpravo.

G. MIHA JAZBINŠEK

Resno bom nadaljeval. Ne razumem kako lahko podžupan, izhaja tudi za bodoče – očitno – s tem, da smo mi delitveno bilanco sprejeli. Ker smo jo morali in tako naprej. Ta delitvena bilanca je bila sprejeta par dni pred tem, ko je stopil zakon v veljavo, ki bi olajšal arbitriranje pri delitvi. Pa je šlo seveda – pa je šlo seveda za to, da je bila delitvena bilanca narejena...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel.

G. MIHA JAZBINŠEK

... različno za različne občine, glede odliva mestnega denarja. In, da je seveda potem se naredila – naredila samorazdelitev v Holdingu, ki ima te posledice, ki jih imamo zdaj. In delitvena bilanca ni gotova. In, ker se na delitveno bilanco zgovarjamo in ker se zgovarjamo na milijardne izgube pri tem, se bom temu problemu resno posvetil.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replike so izčrpane. Gospod Peter Sušnik je bil osmi razpravljavec po spisku. Zdaj ima besedo gospod Žagar. Za njim sledi še osem razpravljavcev. Prvi naslednji je gospod Miha Koprivšek. Izvolite gospod Žagar.

G. JANEZ ŽAGAR

Hvala lepa. Lepo pozdravljeni. Ob tem rebalansu sem razmišljal, kaj lahko sploh danes storimo, ne? Se pravi s samimi številkami se tokrat verjetno res nima smisla ukvarjati. Ker jih samo sprejemamo in pač ugotavljamo kakšne so. Samo pojavlja se mi vprašanje, čisto hipotetično – glede na to, da drugo leto je primerno čimpreje proračun sprejeti, ne? Da se lahko dela. Da bo to lažje storiti, naredimo tam nekeje od 60 do 100 milijard. Tam ena številka vmes. Mogoče bo nekoliko težav toliko premoženja nabrati, da to opravičimo. Potem se pa dela, kar se pač dela, ne?

Namreč, mi se tukaj napenjamo pri proračunu z nekimi amandmaji, predlogi, potem pa v bistvu vse skupaj tisto nič ne drži. Tako, da se mi zdi skoraj škoda časa pretiravat s samim sprejemanjem proračuna.

Mislim, da je boljše zbrati vse želje, vse potrebe, če jih sploh vemo. Dati neko številko mestnemu svetu. In nato gremo dalje.

Glejte, kaj pa mene v teh proračunih čedalje bolj moti, ne? Skrbi me, ker ne vem več kaj – kaj je sploh realno, kaj ni realno. Imamo sprejeti proračun. Ki je tak in tak. Naslednja kolona je veljavni proračun, ki je nekoliko... Prosim? A sem kaj zašel iz...

GA. DANICA SIMŠIČ

Ne, ne – to je že vse gospod Kovačič razložil. Ampak, izvolite še enkrat...

G. JANEZ ŽAGAR

Jaz sem že cel popoldan čakal... kar sem se namenil, bom povedal. Ja.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Čakajte, nisem končal, jaz sem...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim za mir v dvorani, gospod ...

G. JANEZ ŽAGAR

Ampak...

GA. DANICA SIMŠIČ

Žagar ima besedo.

G. JANEZ ŽAGAR

Ampak, zgodba je druga. Mi imamo tukaj dokument, ki mu pravimo rebalans. Ampak, če jaz ta dokument pogledam v detajle, v obrazložitve. Pomeni, da je že skoraj celo leto mestna uprava, ali pa vodstvo koalicije vedelo, koliko je sredstev za potrošnjo.

Namreč, razporeditev teh zniževanj je tako krasno razporejena, kot da bi rebalans delali, če je bil proračun sprejet marca, rebalans bi delali pa tam nekje maja. Tako lepo je zadeva sfrizirana. Tako, da ne vem – ali ni nihče pomislil, da bi bilo dobro rebalans dati mestnemu svetu v obravnavo. Ali pa je bilo zato tako, da smo ga šele na koncu leta dobili, da mu je bilo lažje pač sproti prilagajati proračunske potrebe.

Saj pravim...smisel samega proračuna s tem zelo zgublja na sami, na vrednosti. Potem je – občina, za kar je pristojna, za kar jo imamo – ne počne svojih osnovnih nalog. Namreč, ko pridem na svet četrtne skupnosti poslušam že leta in leta samo kaj bi radi imeli. Kaj je bilo obljubljeno in kaj se ni storilo. Iz leta v leto. To se bo očitno še naprej nadaljevalo. Ne bi bilo boljše, da mi res proračun že v začetku leta naredimo tolikšen, kolikšen bi moral biti in iz tega ven izhajamo. Namreč, mi smo že pri sprejemanju samega proračuna takoj začeli opozarjati, da je proračun nerealno zastavljen. Že iz osnutka na predlog je bila ta nerealnost za dve milijardi odpravljena, ampak ne popolnoma. Lahko bi bila pa že na začetku postavljena na 50 milijard, pa bi se ravno tako vse naloge realizirale. Kolikor je bila ta uprava zmožna. Ker v obrazložitvah, ko jih berem – kaj ni storjeno. Vmes, da pohvalim to. To, da je ta rebalans narejen – spisek nerealiziranih nalog, to je zelo dobrodošlo. Da se vidi kaj ni narejeno. To je pohvalno. Ampak, ko ta komentar berem, mam pa občutek, kot da se je vsem nekak kamen od srca odvalil, da tega denarja ni prišlo v proračunu. Če bi ta denar prišel v proračun, bi bilo prav hudo, ker bi bilo treba to izvesti. V nasprotnem primeru, mogoče bi celo imeli presežek proračuna. In potem nas bi drugo leto spet glava bolela, kako ta denar zapraviti. Da nam ga ne bo kdo ukradel.

Jaz mislim, da o samem, o vsebini – nima smisla zgubljati besed, ampak rad bi pa v prihodnjem proračunu videl naloge, ki so v tem rebalansu sedaj evidentirane, da so izpadle. In, da bodo argumentirane z neko tako poanto – pogledajte to, kar je bilo že lansko leto potrebno, zdaj pa res bomo to naredili. Ker, kakor v proračunu ne čutim v rebalansu ne čutim nobene – nobene, kako bi rekel – nobene žalosti, ali bolečine, da je nekaj izpadlo iz proračuna. Vse je tako normalno, vse je tako gladko in tako lepo. Samo po sebi umevno. To me skrbi. Se pravi, da ni dejansko niti toliko denarja, kolikor bi ga lahko dobili – ne smemo imeti. Ker mislim, da so odločitve bistveno bolj kvalitetne, če je denarja nekoliko premalo. Vsaj tako zgleda. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Na vašo razpravo ni replike. Bi vam pa vendar rada odgovorila. Da nam prav zares ni vseeno. Da smo morali iti v rebalans. In, da je daleč od tega, da ne bi vedeli kaj storiti z denarjem, če bi ga dobili s pravočasno prodajo stvarnega premoženja. Če ste tako razumeli, ste razumeli žal narobe.

... iz dvorane - nerazumljivo...

Replika gospodu Žagarju, gospod Jazbinšek. Izvolite, tri minute.

G. MIHA JAZBINŠEK

Dragi kolega Žagar . Nima smisla. Ti jasno poveš. Vse utemeljitve ste nam napisali tako, ne? Kakor, da ste veseli, da ni priliva. Ne? Tako sem tudi jaz bral vse utemeljitve. Prej sem to dokazoval. Ne? In potem rečeš – zgodil bi se presežek. In kaj odgovori županja? Da bi vedela kam z denarjem, če bi imela presežek. Dajte no, dajte... Županja dajte poslušati gospoda svetnika Žagarja. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Če že vas ne, ne? Ja.... Besedo za razpravo ima gospod Miha Koprivšek. Za njim bo razpravljala doc. dr. gospa Beović.

G. MIHA KOPRIVŠEK

Dober večer. Spoštovana županja, spoštovane kolegice in kolegi. Upam, da bom mogoče lahko svojo kratko razpravo le toliko nekje vrnil v okvir tega rebalansa. In da nebi zahajali na področja, kot so Holding, pa – v redu, delitvena bilanca, ki le neke veze s tem ima. Ampak vseeno.

Rad bi povedal, da jaz dojemam ta rebalans, kot ste sami povedali, nobeden ni seveda srečen, da ga moramo danes sprejemati. Vendar pa, se mi zdi pomembno opozoriti, da gre le za – tudi s tem rebalansom – popravljen proračun, če bo – ko bo sprejet danes. Gre za najvišji proračun Mestne občine Ljubljana. Jaz sem pa seveda zadovoljen, da bo rebalans in da se ne ukvarjamo, na primer s problemi, da bi po sprejetem ali pa veljavnem proračunu šli čez poletje, ali pa že prej – v vse investicije, v vse izdatke, ki so bili predvideni. In potem bi se seveda naslednje leto ukvarjali z neplačanimi obveznostmi.

Zato se mi zdi ta odločitev, da se je že nekaj poprej – bom rekel - ustavilo nekatere izdatke in pa da se je seveda do danes pripravil rebalans proračuna – se mi zdi smotrna.

Rad bi pa poudaril – na nekaterih področjih pa vendar so se izvedle vse naloge. Zato tukaj ne gre, kot sem tudi tu slišal, za neko indeksiranje navzdol – veljavnega proračuna. Mislim, da ni prav nobenega področja, ki bi ostal brez najbolj pomembnih – financiranja najbolj pomembnih nalog.

Seveda nas vse boli, da kakšna od teh nalog ni, ni izpolnjena. Tudi mene kar nekaj le teh. Zato bi tudi pričakoval danes tukaj razpravo, da bi se pogovarjali o konkretnih projektih, kateri nas žulijo, da niso bili izvedeni in bi potem verjetno dobili nek nabor – kaj pa si – kaj pa si najbolj želimo v naslednjem proračunu, za naslednje leto. Vendar, kot sem že na začetku rekel, razprava na trenutke zahaja v druge zadeve.

Bi pa – bi pa mel dve pripombi, takšni, bolj, ki bi jih rad izpostavil. In sicer – na prihodkovni strani, se mi zdi, da bi se še proračun dal deloma povečati. Predvsem tukaj opažam, da na raznih taksah, na pobiranju taks, predvsem mislim na področju oglaševanja in podobnih – bi se dalo. Mislim, da v mestu, kljub sprejetim predpisom, ki so vsi lepo napisani, se pač ne izvaja dovolj dosledno nadzor nad temi zadevami. In pobiranje tega denarja. In potem bi seveda rad poudaril, da takšnih in drugačnih želja – seveda, vse so bolj ali manj potrebne, je verjetno še za enoletni proračun. Zato pa bi imel nasvet, prošnjo, ali kakor koli se vzame. Da pri proračunu za leto 2005 – da se preide, bom rekel, na realno planiranje. In pa, da bi potem – to pa le morem tudi vseeno poudariti – svetniki imeli neko zadoščenje. Če je nekaj zapisano v proračunu, da se bo to tudi izvedlo. Razočaran sem nad tem, da se pri planiranju nekaj

.....konec 1. strani III. kasete.....

...bil je seveda realno planiran manjši, ampak, da bi zadeve, ki so notri zapisane, imele neko garancijo, da bodo izvedene. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam. Besedo za razpravo ima doc. dr. Beović. Za njo bo razpravljala gospa Viktorija Potočnik, če bo v dvorani. Izvolite.

GA. DOC. DR. BOJANA BEOVIĆ

Hvala za besedo in dober večer. Ne glede na dolgo diskusijo, bi se jaz vseeno rada oglasila z nekaj besedami. Torej, predmet rebalansa je 11% celotnega proračuna. Če pa pogledamo v poprečju po uporabnikih, slabih 13% po uporabniku. Med tistimi uporabniku, ki so nad tem poprečjem 13% približno, so to ceste, zemljišča, prostorsko planiranje, zdravstvo in varstvo okolja. Verjetno bom ponavljala, v glavnem.

Kultura je na 12%. No, na tej meji. Ne bi rada ponavljala vseh prejšnjih razpravljalcev, ki so se dotaknili pač tega pojma, da so pač vsi ti uporabniki tisti, ki prinašajo mestu eno prihodnost, en razvoj. Ampak bi se čisto na kratko ustavila pri zdravstvu, ki je na četrtem mestu po deležu rebalansa. In sicer, če preberete komentarje, ki so navedeni v besedilu, v gradivu za tole sejo, ugotovite, da kar v 80% tega rebalansa, se pravi – od celotne številke, namenjene za zdravstvo v 16% - v bistvu sploh ne gre za rebalans, ampak gre za postavke, ki tako ali tako ne morejo biti realizirane v letu 2004. Glede na čas, ko smo proračun sprejemali, se mi zdi nenavadno, da v bistvu pol leta kasneje ugotavljamo, da te postavke sploh niso izvedljive. Če preberete planirana sredstva za nadaljevanje obnove Zdravstvenega doma Bežigrad – zaradi pozno sprejetega proračuna v letu 2004 ne načrtujemo. Potem, Ljubljana, zdravo mesto – neustreznost programov, ostalo neporabljenih 22 milijonov. Potem naprej – 12 milijonov – težave pri Zavetišču za obbolele brezdomce. In sicer s pridobitvijo prostorov že. Potem – zavetišče za obbolele brezdomce, ponovno, ena druga postavka – ravno tako ne pričakujemo realizacije. Tako, da se postavlja vprašanje, v čem je problem? Ali ta denar res ni bil namenjen za zdravstvo? Ali gre pri tistih, ki bi morali skrbeti za izvedbo vsega tega, za eno zavoro, za en problem, da se to ne more izvršiti, ali kaj drugega.

Zlo podobna je situacija na področju sociale. Kjer je delež, ki gre v rebalans in sicer zelo majhen – v celoti tak, da se ga v bistvu ne da izvesti leta 2004 in pravzaprav sploh ne spada v proračun. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Besedo za razpravo ima gospa Viktorija Potočnik, za njo bo razpravljal gospod Peter Božič, če bo v dvorani. Izvolite.

GA. VIKTORIJA POTOČNIK

Spoštovana županja, spoštovane svetnice in svetniki. Naj vsem tistim, ki so v javnosti tudi špekulirali o mojem odnosu v zvezi z rebalansom povem takoj na začetku, da ga bom seveda podprla. Mislim, da je ne samo nujno potreben. Prav je, da se z njim srečamo, čeravno bom rekla – argumenti, ki jih navajate v gradivu, zakaj se srečujemo z rebalansom, so bolj v prid vsem tistim, kar tudi sama podpiram, da so vsa ta dejstva, ki jih naštevate, bila znana že mnogo prej. In mogoče bi bilo dobro, da se z rebalansom srečam, bi se srečali že kmalu po polletnem poročilu.

K razpravi, današnji, pa me je nekako napotilo, kot sem že v repliki povedala – stališče – predvsem, kako se bo načrtovalo proračun v naslednjem letu. In seveda, da bo naslednji proračun seveda proračun, kjer se bo marsikje krčilo pravice, oziroma mogoče šlo na tiste dejavnosti, ki so zdaj, bom rekla nekako protežirane. Mogoče v zadnjih proračunih.

Dam predvsem v razmislek. Seveda vsaka uprava daje svoj ton in svojo politiko. Ocenjujem seveda, da je možno delati racionalizacije tudi na tem področju. Vendar se mi zdi, da so to področja, ne samo občutljiva, ampak seveda področja, kjer je v mestu dosežen – takšna stopnja standarda, ki ga je nujno potrebno ohraniti. Da seveda ohranjamo s tem tudi socialno stabilnost, dostopnost do vseh institucij in predvsem, da je namenjeno tistim, ki so varovanja, varstva, vzgoje in izobraževanja najbolj potrebni. To so predvsem najmlajši. In seveda tudi mladi.

Predvsem pa seveda tudi tisti sektor, ki se je v Ljubljani, mislim, glede na druge dele Slovenije – najbolj razvil. Tako imenovani nevladni sektor. Za katerega upam, da se ne bo zgodilo – vsaj po medijih novega ministra slišimo, da bojo kar v precejšnji meri kršena sredstva za razvoj teh dejavnosti.

Predvsem bi, kot napotek za načrtovanje – mogoče bi danes lažje govorili, če bi se srečali že z osnutkom proračuna, da tudi pri drugo-letnem rebalansu, eventuelno, če bo – ne bomo govorili, da smo prepozno sprejeli proračun. Predvsem, da bi se uprava usmerila v tisti del proračuna, o katerem je že en del govoril gospod Jazbinšek. To je na tako imenovano prihodkovno stran.

Vem, da tudi v mojem županovanju ni bilo narejeno, tudi predvsem iz vidika nerazmišljanja, da je – ni potrebno samo trošiti, temveč je potrebno tudi razmišljati, kako pridobiti sredstva. In ocenjujem, da imamo kar precejšnjih rezerv. Nekaj je bilo že omenjeno, kar se tiče – na področju zemljišč. Predvsem tistih, ki jih mestna občina ne potrebuje. Tukaj sem zadržana in zavarovana do tistih kompleksov, ki so bili ravno v letošnjem proračunu – z namenom odprodaje. Kajti mislim, da so to tisti kompleksi, ki bi lahko pomenili, ob spremembi tudi planskih aktov, - področja, kjer bi v Ljubljani lahko zagotavljali večji in hitrejši razvoj. Pa najsi gre za področje stanovanjske gradnje. Najsi gre za področje dejavnosti in razvoja športa. In vsega tistega, kar ocenjujem, da v Ljubljani po standardu kar precej primanjkuje. Prepričana sem, da so velike rezerve tudi na področju poslovanja s poslovnimi prostori. Tudi sama nekako ne morem razumeti, da že dve leti ne najdemo najemnika za Stari trg – mislim, da je Stari trg 32. Konec koncev je precejšnja investicija. Vi se spomnite še te znamenite hiše, ki je bila tudi leglo, ali pa kjer je dobesedno vabila določeno populacijo, ali pa – in jih navajala k kriminalnemu dejanju. In je mestna občina ravno s tem namenom, da prepreči in seveda, da ta del mesta popestri tudi z različnimi – kot smo sanjali – tako imenovani Evropski hiši. Da danes sameva.

Veliko rezerv tudi – to bo najbolj vedel povedat tudi načelnik oddelka za OGJSP – to pa je zagotovo pri tistem, kar se mi zdi, da z vsakim dnem Ljubljano – bolj onesnažuje. In, da bi Ljubljana morala imeti tudi striktnjšo politiko. Bil je sicer sprejet nekoč odlok, ki ga je ustavno sodišče razveljavilo. Mislim tukaj predvsem na oglaševanje. Ampak, ne na to veliko oglaševanje, temveč na oglaševanje, ki ga vidimo danes že po celih stolpnica. Ki ga vidimo že v manjših zaselkih – v obliki kvadratnih metrov. In ne vem, ali imamo – vem, da se je tudi pripravljaj popis. Vem, da je bila narejena cenovna politika. Neki izračuni takratnega

načelnika so bili, da tukaj nam leži kakšna milijarda – milijarda sredstev, ki bi se lahko pritekla v proračun.

In še bi najverjetneje lahko naštevala. Predvsem v cilju, da seveda proračun vidimo tudi v tisti možnosti in priliki, ko lahko po eni strani vzdržujemo višjo stopnjo urejenosti tega mesta. Po drugi strani pa tudi višjo stopnjo racionalnosti uporabe vsakega prostora, ki nam je na razpolago. Prepričana sem tudi, da Ljubljana ima toliko razvojnih – razvojnih načrtov. In seveda tudi predlogov, da je premalo še en proračun. In, da bo ta proračun, s katerim mi predvsem razpolagamo – oziroma katerega sprejemamo. Bo tudi v naslednjih letih bolj stvar – resnično preživetja. Da večjih investicij, večjih zagonov – bomo možni le v kolikor bomo pridobili sredstva domačega in tujega kapitala. Zato se mi pa zdi, da bo pa nujno potrebno sprejet en akt, kjer upam in želim, da se na njem dela. To je prostorski plan.

Namreč, prostorski plan bo tudi vsem investitorjem dal jasno usmeritev kje in v katero smer se mesto želi razvijati. Kje bodo obrtne, industrijske cone. Tako, kot je to zdaj določeno tudi s tehnološkim parkom. Kajti, v kolikor se ne bo sprejel ta akt, bomo svetniki neprestano pod pritiski. Nekaj bomo že najverjetneje v naslednjem mesecu obravnavali. Ko posamezni investitorji seveda želijo po svoje urediti nek kare v mestu – zgubljam pa v bistvu v pogledu na celoten razvoj našega mesta.

Čisto na koncu bi mogoče želela, ker ne vem, ali se ne želi, ali se sprenevedamo vsi skupaj, da delitvena bilanca seveda ni bila zgolj zaradi tega, da bi uredili status Holdinga. Delitvena bilanca je bil še kako projekt, kjer se je šlo za razmejitev lastnine in deležev vseh desetih, oziroma prvo devetih, potem desetih bivših občin. Da je to bil projekt, ki se ga je delalo od leta 1995. In mislim, da komaj 2000, s trdimi pogajanjem primestnih občin in da je Holding zgolj en delček, ki je zajemal delitveno bilanco. Strinjam pa se, svetnik Miha – tudi s tabo, da je bil eden od težjih in najverjetneje še ni dokončno razrešen.

Sama bi samo spomnila, da takrat, ko smo dali informacijo bivšemu mestnemu svetu – so tudi tisti, ki so bili največji – bom rekla kritiki dela te bivše mestne uprave – rekli, da je to bil velik uspeh. In, kjer je marsikatero razvojno vprašanje tega mesta razrešil.

In še en del – mislim, da nima več smisla, da – ali pa, seveda, ker je ta mandat, kateremu sem jaz županovala v bistvu najbližji. Da se nekako oziramo na tista obdobja, ko proračuna ni bilo. To je sramota za Ljubljano. To so bili mandati, ki so pustili posledice. Naj povem, da pa je vmes bil en mandat, kjer so se proračuni sprejemali redno. Celo v tistih letih – v letu – v ... v ... za naslednje leto v iztekajočem letu. Da so bili sprejeti, sprejemani tudi zaključni računi. Da so bili dvakrat na obisku tudi računsko sodišča. Ki so seveda mnenja dala s pridržkom. In prepričana sem, da se je uprava tudi v največji meri tudi prizadevala, da številne, oziroma, da ugotovljene napake odpravlja.

Mislim, da rabi tako županja, kot seveda tudi mestna uprava tudi kakšno podporo. Da seveda težke izzive, ki jih ima pred seboj lahko učinkovito in kvalitetno reši, seveda tudi z večjim posluhom in večjim sodelovanjem nas svetnikov.

In čisto na koncu še, seveda priznam in zato tudi odgovarjam, kjer je pač možno tudi na moje napake. Prepričana pa sem, tako kot je že marsikatera pogodba, ki je bila pogledana v drobovje in se še ni našlo – želim tudi, da se tako zgodi pri ostalih. Delovala, ali pa delovali smo resnično z dobrim namenom. Za razvoj tega mesta. Je pa tako, kot ste videli že pri S.I.B. banki, kljub temu, da so bila na mizi različna strokovna mnenja revizorskih hiš, še dokler se ni začelo pod drugim vodstvom – ni – se ni dalo ugotoviti, da gre za takšne dubioze. Seveda zgodovina S.I.B. banke še se najverjetneje bo pisala. Če mi viri ne lažejo, je za 6 milijard, oziroma že več prodanih terjatev S.I.B. banke, kar pomeni, da se je tam še, al pa še se je – al pa zdaj več ne, ker te banke več ni – marsikaj dogaja.

Več strpnosti, več sodelovanja in seveda več podpore tudi tej mestni upravi, da z izzivi, ki jih ima tudi v letu 2005 sprejmemo bolj realen, ali pa čim bolj realen proračun. In seveda se prepotrebne razvojne investicije tudi nadaljujejo. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Besedo za razpravo ima gospod Peter Božič. Za njim bo razpravljal dr. Čepar.

G. PETER BOŽIČ

Kolegi in kolegice. V današnji razpravi je bilo izrečeno na obeh straneh in na opozicijski in na pozicijski strani mnogo stvari, ki so se včasih na nek način celo vsebinsko dopolnjevale. Tako, da jaz to hudo kritiko niti ne sprejemam, kot hudo kritiko, ampak, kot ugotavljanje nekih dejstev skozi neko prizmo, ki jo mora, ali pa svetlobo, ki jo mora pač seveda zavzet opozicija, če hoče igrati svojo vlogo naprej. Ravno tako se mi zdi ta obrambna naša pozicija tudi na nek način dvomljiva, zaradi tega, ker se stalno sklicuje na to, daje bil ta proračun rezultat nekega našega neznanja. Rezultat neke naše slabe pripravljenosti, oziroma nekih iluzij. Moje stališče je sledeče – jaz sem sodeloval nekoč dost pri oblikovanju proračuna. Ali pa vsaj pri principijelnih zgodbah na Ministrstvu za kulturo – šest let. In vem, da se oblikuje proračun na tak način, kakor smo ga mi zdaj v zadnjem letu. V zadnjih dveh letih.

Namreč, iz pozicije ambicij, ki jih neka občina ima. Ne pa iz pozicije varuhov financ. Varuha financ igra finančni oddelek. Vsi mi ostali, jaz kot predsednik Odbora za kulturo, sem pa zagovarjal tako imenovani vaš imenovani napihnen, prenapihnen proračun. To je bil ambiciozen projekt in brez takega proračuna, ki je naravnan razvojno, ki je naravnan ambiciozno in ki ima pol navsezadnje – se zgodi, da ima 7 milijard primanjkljaja, se meni ne ljubi iti nobene mestne politike več. Zaradi tega, ker bo zmeraj obveljala potem računovodska logika. In bomo imeli 6 milijard prebitka, tako, kot ga je imel Sodrznik. To je vic proračuna. Če nimam nobenih ambicij, mam 6 milijard več na koncu leta. Če imam pa ambicije, se nam pa to zgodi, kar se je nam zgodilo. In to je zdaj za nas negativna ocena. Hvala lepa.

Ko boste vi na oblasti draga opozicija, bom jaz delal isto, kar vi delate. Ja, upam, da mi ne bo treba. In tukaj je sprevrženost te logike. Jaz razumem podžupana, da reče – da reče – podžupan – ja, ta podlaga ni bila realna. Saj sva se takrat kregala – je meni rekel, da je to preveč, kar jaz zahtevam. A je tako?

Ampak – tako se proračun dela. In upam, da ga bomo tudi naprej tako delali. Čeprav cela vrsta teh stvari, ki so jih – ki so jih eni in drugi našteali – na nek način držijo. Samo – ne mi pa obračati logike na glavo. Da je to – da delajo proračun računovodje, ne pa tisti, ki načrtujejo neko politiko v Ljubljani. Če bomo šli mi – če bomo mi sprejeli to logiko, potem se bomo začeli bati svoje lastne sence.

Zmeraj – no, jaz sem končal. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Ne glede na to, da ste končali, ste si prislužili kar nekaj replik. Najprej doc. dr. Gomišček. Izvolite. Tri minute.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Saj bom hiter. Zdaj, kolega Božič, moram reči, da ste me dobro zbudili. Ampak vseeno pa nisem videl kje je bila ta ambicioznost letošnjega proračuna? Bolj moram reči, da me ta proračun in to kar nekako vi zdele zagovarjate – spominja na situacijo doma. Kjer mi žena pove, koliko bo enih oblek kupila in na koncu za eno ali pa dve zmanjka denarja. Ampak, jaz pri teh..ja, saj to je. Jaz moram pa k staremu pridet po denar. Pa plačevat. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Naslednja replika ...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Prosim, prosim za malo miru v dvorani. Naslednja replika gospod Sušnik.

G. PETER SUŠNIK

Hvala. Kolega Božič, glejte. Zdaj se bo treba zmeniti o vzrokih za ta rebalans, a ne? Nekateri trdijo, da je problem – da ta rebalans zgolj sprošča, ali pa oprošča mestne uprave kritike, ki bi jo sicer doletela, ker ne bi izvedla določenih projektov, iz tistih razlogov, ki sta jih navajala predvsem dr. Beovičeva, gospod Jazbinšek in njima podobni. Da pač odhodki enostavno niso bili tako planirani, da bi se jih sploh še dalo realizirati.

To je seveda problem za vaš tip razprave. Če je edina, edini razlog za ta rebalans to, da smo se pač ušтели, ali pa so se ušтели v prihodkih, potem sem jaz v svoji razpravi že povedal, da bi se dalo pogovarjati o nekih opravičilih. Pa je spet treba najdt tiste krivce, ki so napihnili te prihodke do te mere, da lahko odhodke pokrivajo. Če pa je problem, da smo mi napumpali 6,7 milijard odhodkov, ki jih v nobenem primeru ne bi mogli realizirati, tudi če bi naštimali 6,7 milijard prihodkov od nekod. In vse prodali in vse realizirali, kar smo pravzaprav imeli namen, potem imamo pa sistemski problem z nesposobno upravo. Hvala.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Naslednja replika – replika na repliko – kolega Božič.

G. PETER BOŽIČ

Meni se ne zdi zdaj smiselno odgovarjat na – na to, kar je zdaj povedal kolega Sušnik konkretno. Mam tudi te argumente. Samo iz tega bo ratala ista štrema, ki smo jo poslušali pet ur, ali štiri ure. Je to res, pa ni to res, pa tako.

Dejstvo pa je, zakaj bi se mi tukaj skrivali. Sami pred seboj. Dejstvo namreč je, da občina – mestna občina – za investicije nima dovolj denarja. Ga nikoli ni imela. Da je odvisna od investitorjev iz gospodarstva. Da ne rečem drugače. In, to, kar je Vika prej omenila. In, tukaj – in če na to gradiš svoj razvojni cikel v enem proračunskem letu, to ni ne golfija, ne iluzija, ampak to je tist – to je tisto, kar navsezadnje pol žena vendarle doseže pri gospodu Gomiščku, da dobi tiste dve obleke.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Replika na repliko – ni mogoče. Replika, kolegica Širca.

GA. MAJDA ŠIRCA

.../// nerazumljivo...seveda tudi replicirati, naj ne dajo prevehementnih nasvetov opoziciji. Kajti, proračun je vedno neko – neko – neka projekcija vizij. Političnih vizij. In, če bi hotela recimo nova koalicija, nove vlade danes predložiti povolilni, oziroma predvolilni proračun na državnem nivoju, bi pomenilo to za državo 350 milijard minusa. 350 milijard minusa za odpravo šolnin, za poceni stanovanja, za investiranje v stanovanjsko politiko. Za plačevanje vrtcev in tako naprej.

In, če bi hotela realizirati tovrsten proračun, bi to pomenilo, da bi realizirala tudi tisto, kar danes vseskozi poslušamo. Da država nalaga občinam obveznosti, ki jih te ne zmorejo. Če bomo v prihodnosti se soočali s tovrstnimi vizijami in političnimi – kjer se bomo soočali z brezplačnim šolanjem, z brezplačnim plačevanjem vrtcev in tako naprej. Pomeni, da bo virtualnost državnih, slovenskih proračunov, še hujša, kot se srečujemo na tej ravni, ko smo si želeli več, kot smo videli, da zmoremo.

Pa še z nečem se bo srečevala. S spoznanjem, kako težko je prodajati državno ali pa občinsko premoženje. Da ni to tako lahko. In da je to tudi zelo, zelo lahko nevarno. Hvala.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Tri replike na repliko. Kolega Sušnik prvi.

G. PETER SUŠNIK

Hvala. Gospa Širca še zmeraj ni ugotovila, da piše v koalicijski pogodbi, v skladu s finančnimi možnostmi. To je prvič.

Drugič, če želimo privzeti argumentacijo vašo in kolega Božiča, potem je osnovni krivec za nastali položaj LDS, ki je uvedel enoten integralni proračun. Ker potem dajmo imet namenske prihodke, pa namenske odhodke in bomo točno lahko križali, če nek odhodek ni realiziran, potem točno vemo, kateri odhodek bo šel avtomatično iz proračuna ven.

Ne pa da se bomo pogovarjali o rebalansu. Ker pol rebalansov sploh ne bo potrebno. Ker se tako in tako ve. Če tega ne bo, potem vemo, čemu smo se odpovedali. To je seveda logika. Ampak, LDS in gospod Janez Kopač, kot prvi borec za integralni proračun, je tisti, ki je vseskozi preprečeval namenska sredstva. Kljub temu, da ste jih sami po tistih ministrstvih, za katere ste imeli potrebne projekte, najhitreje uvajali. Namenski tak tolar, pa drugačen tolar – pa ne vem kaj še vse. In to nas danes košta.

Še enkrat si pa preberite tisto preambulo – v skladu z možnostmi, ki bodo ugotovljene.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Ja, zdaj... če vsi – če vse točke odpovejo, je bila prva točka. Replika na repliko kolega Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, gospa Širca spet soli pamet iz – in državnozborske svoje probleme prenaša zdej na tale mestni svet, ne? Jasno je, da je proračun projekcija političnih vizij. Samo te vizije ne morejo biti voluntaristične, ne? Tako, kot je povedal gospod Sušnik, ne? Popolnoma jasno – v okviru možnosti, ne? In zdaj seveda Širca utemeljuje virtualnost, kot ne vem – in kaj... To me spominja na gospoda Štrajna, ne? Ki je ob S.I.B. banki rekel – ne? S tem, ko smo S.I.B. banko zgubili, smo zgubili, rekel bi – dimenzijo, ne? A razumete? No, in jaz bi res prosil, no, da takole pravzaprav projekcijo političnih vizij – virtualnih celo. Tudi ta terminus technicus je bil uporabljen, ne? To se pravi navideznih, navideznih političnih vizij ne utemeljajte tlele, v – kako bi rekel mestnem svetu, lepo vas prosim. Tukaj je eno realno okolje...

G. MILOŠ PAVLICA

Čas se vam izteka...

G. MIHA JAZBINŠEK

...ki je ... intelektualno nad...

G. MILOŠ PAVLICA

Gospod Jazbinšek....

G. MIHA JAZBINŠEK

... državnim zborom, kjer se lahko seveda uresničevanje....

G. MILOŠ PAVLICA

Gospod Jazbinšek

G. MIHA JAZBINŠEK

... virtualnih političnih vizij – pregovarjate v neskončnost. Niste odgovorni za čisto nič, razumete, ne?

G. MILOŠ PAVLICA

Kolega Jazbinšek...

G. MIHA JAZBINŠEK

... proračun – na kocu niste...

G. MILOŠ PAVLICA

Čas se vam je iztekkel.

G. MIHA JAZBINŠEK

... ogromno odgovornih institucij, še sedem sekund, šest...

G. MILOŠ PAVLICA

To je že podaljšan čas, za tiste, ki govorijo zelo počasi...

G. MIHA JAZBINŠEK

... ker... ja, hvala lepa.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa. Upam, da se vendarle ne bomo takole hecali iz replike na repliko. Še posebej zaradi tega, ker kolega Širca ne more več odgovarjat na vaše – repliko na repliko. Dr. Čepar.

G. DR. DRAGO ČEPAR

Hvala lepa za besedo gospod...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Gospod Jakič, nemogoče je ob vašem mogočnem glasu kaj povedat.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Torej, moja replika je v tem, da bog nas varuj, da bi bil proračun projekcija političnih želja. Proračun mora vsebovat dobro načrtovane uresničljive projekte. To je osnova proračunske logike.

G. MILOŠ PAVLICA

Hvala lepa za repliko na repliko. In – dajem vam besedo za razpravo.

... iz dvorane – nerazumljivo...

E, to pa ni mogoče, ne, ne... Izvolite, kolega Čepar, kolega Jazbinšek.... Kolega Čepar razprava.

G. DR. DRAGO ČEPAR

Hvala lepa gospod predsedujoči. Hvala lepa za besedo predstavnikom uprave. Tukaj se zahvaljujem tudi podžupanom in gospe županji, za povabilo, da v našem imenu in v imenu županje za Ljubljančane tu pred Magistratom sprejemem luč miru iz Betlehema.

To, kot veste že desetletje traja. Ta luč miru prihaja tudi v Betlehem. Prihaja povsod. Vi si jo lahko vzamete. Pod plamen si lahko vzamete – pod božičnim drevescem, novoletno jelko, ali

kakor koli to imenujete. V preddverju. Omenjam pa to gospod podžupan zato, ker ... ker sporočilo letošnje luči miru iz Betlehema, ki sem jo v petek sprejel tu pred Magistratom, iz rok slovenskih in zamejskih skavtov in tabornikov, je sporočilo – je sporočilo letošnje je: Pridi k sebi. Pridi k sebi. Tako posameznik, kot narod. Še posebej pa to velja za mestno oblast.

G. MILOŠ PAVLICA

Kolega Čepar, jaz ...

G. DR. DRAGO ČEPAR

... pridi k sebi...

G. MILOŠ PAVLICA

... razmislek...

G. DR. DRAGO ČEPAR

Mestna koalicija, ...

G. MILOŠ PAVLICA

To, da pridemo k rebalansu, potem bomo pa še k sebi prišli.

G. DR. DRAGO ČEPAR

K sebi – mestna koalicija.. Pridi k sebi pri oblikovanju proračuna – prvič. V oblikovanju proračuna pripovedujete – v ocenah posameznih prihodkov in odhodkov pri pripravi proračuna, smo izhajali iz ocene realizacije preteklega leta, ter globalnih kvantitativnih izhodišč za pripravo predloga proračuna RS za leto 2004 in 2005 in finančnih načrtov proračunskih uporabnikov, ki so spet bili narejeni z indeksacijo. Ter temeljnih ekonomskih izhodišč in predpostavk za pripravo občinskega proračuna, posredovanih iz Ministrstva za finance RS.

Kaj je tukaj – iz česa torej izhaja proračun? Tisti, ki gradi, torej, ki ne gradi na vsebini, pač postavlja neke indekse na prejšnje porabe, na prejšnje prihodke. Na lansko porabo. Kdor pa ve, kaj bo delal, oceni projekte in seštevke projektov, če ve, kaj bo delal – je proračun.

Torej, že pristop k oblikovanju proračuna je napačen. Ker ne izvira iz projektov, ampak izvira iz nekih indeksov porabe, ki slonijo na dovoljenih odstopanjih. Na predvideni inflaciji in tako naprej. Zato mestna oblast – pridi k sebi – najprej pri oblikovanju proračuna.

Drugič. Mestna oblast pridi k sebi pri navajanju razlogov za proračunsko luknjo. Razlogi, ki so navedeni so: Zaradi prepozno sprejetega proračuna, kot tudi zaradi dolgotrajnih postopkov pri razpolaganju s stvarnim premoženjem MOL in tako naprej in tako naprej. Omeniti je potrebno, da mora vse nepremičnine pred prodajo, ali menjavo oceniti pooblaščen ocenjevalec vrednosti nepremičnin, ki ima licenco Inštituta za revizijo. Cenitve ne smejo biti starejše od 6 mesecev.

Zakaj ne bi med vzroki za proračunsko luknjo navedli recimo to, da je zemlja okrogla. In, da se je v drugi polovici leta dan skrajšal za toliko in toliko ur in toliko in toliko minut. Kajti, vse te stvari so bile na dan sprejetja proračuna enako poznane. Mestni koaliciji. Datum sprejema

proračuna, je bil na dan sprejetja proračuna popolnoma jasen. In ni bilo tukaj nobene negotovosti več.

Prav tako so bile te zakonske zadeve popolnoma jasne. Torej, če govorite o tem, česar ni bilo mogoče storiti letos, to je zelo zanimivo. Postopki, ceno, da bo to treba pol leta staro imet in tako naprej, je bilo to vse znano že ob sprejemanju proračuna. In je jasno, da je pač pri vsakem planiranju treba planirati poleg virov, denarnih, človeških in drugih, tudi čas. Za opravljanje neke dejavnosti.

Torej, moja trditev, ko govorim – pridi k sebi, je – ne navajajte, da gre tu za izpad 6 milijonov 600 tisoč, ampak da gre za zamudo pri načrtovanih delih. Neka dela so bila načrtovana, ki bi prinesla toliko in toliko prihodka. In ta dela niso bila izvedena. Zato torej – pridite k sebi.

Pridite k sebi – tretjič. Pri popisu premoženja urediti dediščine bivših ljubljanskih občin. Tukaj ne navajam zadev, ki so bile že navedene. Ampak sprašujem, kako je mogoče, da v obeh mandatih niste mogli urediti lastništva nepremičnin? Torej, da so zemljišča sredi Ljubljane še vedno last bivših občin, ki jih ni nikjer več. Da zato tisoči Ljubljančanov ne morejo vpisati etažne lastnine za stanovanja, ki so jih kupili in pošteno plačali gradbenim podjetjem. Ker so ta zemljišča še last občine Vič, občine Šiška in tako naprej.

Pridi k sebi – k je bilo tudi že omenjeno. Mestna oblast, pri izbiri datuma za rebalans. Deset dni pred koncem leta. Deset dni pred koncem leta... Tukaj imam še dve vprašanji.

Glejte, podobno, kot je kolega Žagar vprašal za vse – za celoten proračun – bom sam vprašal posebej za plače. Ni mi jasno, kako bo mogoče pri plačah, ki so podvržene neki zakonodaji, pravicam, pogodbam o delu in tako naprej, v deset dneh prihraniti 64 milijonov? Tudi, če vzamemo nekaj mesecev, odkar je bil zadržan proračun, je to nemogoče. Torej, za druge zadeve bo mogoče postaviti ista vprašanja. Ali, torej niste pri proračunu nalili čistega vina? Ko ste o proračunu trdili, da toliko potrebujete. Ali je nekaj drugega narobe. Sam moram povedat, ne pristajam na logiko, ne glede na to, kaj ta svet sprejme, bomo smiselno porabili vse, kar bo priteklo v blagajno. Ta logika ni v skladu z zakonito proračunsko logiko.

Druga stvar, ki jo tukaj sprašujem je, koliko nas stane rebalans? Koliko Mestno občino Ljubljana stane rebalans? Tega tukaj nisem zasledil. Zdaj, nekateri se nasmihate. Upam, da kisló, ampak to bom poskušal s prispodobo obrazložiti.

Tukaj ne mislim seveda samo na stroške te seje, na kateri to sprejemamo. Na stroške papirja in dela, ki so bili narejeni za pripravo te seje. Ampak mislim, koliko stane sprememba delovnega načrta. Torej, recimo – recimo – imamo projekt 100 žensk na Triglav. Načrt je bil skozi Krmo gremo na Triglav. In dobili smo zemljevide. Rezervirano na Krederici – dvakrat za spat. Imali smo vodiče za po Triglavu. Imeli smo alpiniste...

GA. DANICA SIMŠIČ

Če verjamete ali ne, tega ni niti v proračunu niti v rebalansu.

G. DR. DRAGO ČEPAR

In – kakšno literarno, kakšno literarno obliko si boste dovolili, ne? Ker drugač bi moral zelo dolgo razpravljati. Prikažem to na - recimo na prispodobi. In, če pridemo do – če pridemo do – recimo Mojstrane in rečemo. Danes si bomo ogledali muzej samo v Mojstrani, pa gremo potem domov, ker nimamo denarja za naslednja dva dni za na Triglav. In bomo šli na Triglav, ko bomo imeli denar, ker smo se uštelí. Potem me zanima, koliko nas izlet na Triglav dejansko stane. V eni – razlika, v primeru, da smo šli ta prvič na Triglav? In v primeru, da smo šli enkrat zastoj do Mojstrane in nazaj? In potem drugič spet na Triglav, ko smo dobili dejansko zadosti – ko smo imeli zadosti denarja.

Torej, razlika med temi dvema projekti. Oboje je bilo rezultat, da smo šli na Triglav. Kako torej, kakšna je razlika? To je cena rebalansa. To je cena rebalansa. Koliko nas stane sprememba delovnega načrta? Verjetno je marsikaj narejenega v prazno. __Tu gre za delo. Jaz mislim, da delo zaposlenih, ki bi tako in tako dobili plače v upravi, se da ovrednotiti in se ve, ali delajo, ali delajo v prazno ali ne. Potem usluge, materialni stroški. Pri zastavljenih in ustavljenih projektih. Aktivnosti brez učinka in aktivnosti in stroški za zaustavitev načrtovanega učinka.

Torej, želel bi eno oceno, koliko stane občino rebalans? In potem pridi – pridi k sebi mestna uprava – pridi k sebi, pri odločanju, katera področja največ prispevajo pri polnitvi luknje? Torej, tukaj si pa postavljam vprašanje. Je rebalans gašenje požara, ali ima tudi rebalans neke elemente dolgoročnega pogleda, da pridemo ven iz luknje.

In grem potem pogledat od kje je bil vzet denar za zakrpanje te luknje. Največ je bilo vzeto iz urejanja zemljišč. Od tu največ prihodka, ne? Minus 2 milijardi 700. 2 milijardi 700 – v primerjavi z načrtovanim.

Torej, varčujemo tam, kjer bi bilo treba največ narediti, da bi prihodki res bili. Tam smo največ vzeli. Kajti od tam smo ta dohodek – smo si ta dohodek obetali. To je tako, kot da bi recimo podjetje, ki bi pričakovalo od nekega perspektivnega proizvoda večji dohodek, kot je bil realiziran, zmanjšalo vlaganje v to proizvodnjo in razvoj. Morebiti je to tudi pravilno, če ugotovijo, da ta proizvod ni perspektiven. Ampak potem ga je treba ukiniti. Mestna občina upam, da ne misli ukiniti svojih prihodkov iz tega naslova. Se pravi iz zemljišč? In odprodaje zemljišč.

Torej, naslednja stvar – na tretjem mestu... na tretjem mestu po polnjenju luknje. Se pravi tam, kjer so največ zmanjšali, je izobraževanje. Torej, varčevanje pri izobraževanju, bo mestu znanosti, univerzitetnem mestu zagotovilo, da pride na zeleno vejo. Dolgoročno. Torej, moja ocena – proračun sam ni imel dolgoročnega pogleda. Rebalans ima še manj celovitega pogleda v prihodnost. Tu moram reči, da si ne morem kaj, da ne bi omenil in podpiram diskusijo kolegice Vike Potočnik, v tistem delu, v katerem pokaže na potrebo sprejemanja celovitega prostorskega plana, ki bo na prestolnico gledal dolgoročno in celovito.

Zdaj, če se na koncu vprašam, ali je treba iz teh in drugih vzrokov rebalans zavrniti? Ali je treba, da ne bo še večje škode, ker lahko na nek način zavrnitev tudi godi marsikomu, ki bi hotel po svoje ali pa drugače kaj narediti. To ravnanje koalicije formalizirati. Ali morebiti to demonstrativno prepustiti koaliciji? O tem se bo treba še odločiti.

Vsekakor pa je čas, da Ljubljancani ne dajemo več možnosti sedanji oblasti, da nas postavlja pred take izbire. In, moram reči, da za razliko od svojega predhodnega razpravljalca upam, da bo drugače.

Izkoriščam pa besedo, da voščim, da bo drugače – vesele praznike in novo leto. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Najprej bi prosila za razumevanje, kajti kolega podžupan Pavlica, me je spomnil, da je spregledal gospoda Jazbinška, ko je želel imeti repliko na razpravo gospoda Božiča. Tako, da dajem besedo najprej gospodu Jazbinšku za repliko. Izvolite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Jaz repliciram Petru zato, ker se po nepotrebnem da v isti koš z drugimi. Jaz sem prej diskutiral v to smer, da ravno na postavki investicij v kulturi, ne? In na dediščini, omenjeno je bilo tukaj notri Kino Šiška, Jakopičeva galerija, Mestni muzej, Prešernov spomenik, Robbov vodnjak in tako dalje. Pa tudi ostalo. To so bile izrečene besede. Ravno tam sem mislil, da ni to – rekel bi virtualna, ne? Virtualna projekcija političnih vezi. Ker za vse drugo me gospod

Žagar – je mal prišel do mene – je rekel, poslušaj, saj povsod vidim, da vse ostale investicije, v druga področja, so bile virtualna projekcija. Ker povsod piše, ni dokumentacije, ni tega, ni drugega in tako naprej. Zdaj, zakaj v kulturi ni, ne? Rekel bi – uresničen – ni nihče rekel, da ni dokumentacije, recimo za Jakopičevo galerijo. Ali pa ne vem... in tako naprej. Kino Šiška in tako dalje. Nihče ni tega povedal, ne? To pomeni, ne? Da seveda škoda. Namesto, da bi se zgražal nad tem, da v bistvu edino področje, ki je imelo realno možnost biti investicijsko, on potem parlamentira s podžupanom, ne? Ki ga je oviral v njegovi viziji kulturnika, ne? Ki pa ni bila virtualna. Tako, da zakaj se daje v isti koš? Mogoče pa on res, ali pa je kultura res, edina žrtev tega, da ni bilo dovolj denarja in v tem smislu mal – tudi, kako bi rekel – podpiram, ne? Da je malo jezen na varuhe proračuna, ker niso na prilivni strani. Ampak samo zato, ker je on pač povedal, ne?

In seveda navežem pol še tudi na – na gospoda Čeparja, iz naslova – pridi k sebi. Moram ga opozoriti, da pa se kljub vsemu tukaj dogaja ena demagogija, ki se glasi – kot da nimamo prostorskega plana. Kot, da ne vemo, kje hočemo investirati v tem trenutku. Ne? Kot, da ne vemo kam mora kaj iti. To seveda ni res. Prostorski plan bo sankcioniral obstoječe stanje in dva procenta spremembe naredil. To je stvarna dimenzija in realnost prostorskega planiranja v tem letu. Ne? In – pridi k sebi – pa podpiram to njegovo, da moramo priti k sebi predvsem na kvaliteti prilivov. Na kvaliteti odlivov, ne? Ker oprostite, na prilivni in odlivni strani, kadar gre za nepremičnine, imamo mi same brce v prazno. In se slepimo, ne? Da nam bo nek prostorski plan nekaj prinesel. Resnica je pa takšna, da še bilance stanja ne moremo vzpostaviti. Da bomo vedeli, kje imamo mrtvi kapital. In mrtvega kapitala imamo v milijardah...

GA. DANCIA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite.

G. MIHA JAZBINŠEK

... ljudje božji, ki ni v funkciji. In za katerega tudi ne vidimo par let, da bo v funkciji. In toje to, kar je grozovito. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Replika na repliko. Gospod Božič. Minuta. Ja, izvolite.

G. PETER BOŽIČ

Ja, mene je nehal motiti ta žargon – grozljivo, grozovito, strahotno, škodno, - sem se navadil. Sam, kar se tiče – kar se tiče same kulture, moram povedati sledeče. Da ta plan letošnji nimamo.....

.....konec 2. strani III. kasete.....

...da v letošnji proračun je bilo planirano, je bila planirana – začetek adaptacije Kino Šiška in Jakopičeve galerije. Glede na to, da so bile tiste stvari take, kakršne so bile, kot sem jih prej natančno opisal, od česa je odvisna realnost proračuna. Smo pač na sestanku z županjo,

predsednik Odbora za kulturo, načelnik, županja in prizadeti kulturni ustvarjalci, smo dosegli dogovor in tudi dinamiko, kako bomo to uresničili.

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, da zaključite misel počasi.

G. PETER BOŽIČ

Ja, jaz sem končal. To sem – torej, v konceptu nismo ogroženi.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Zdaj ima besedo za razpravo gospod... točno ja. Replika na dr. Čeparja – gospod Jakič. Izvolite. Tri minute.

G. ROMAN JAKIČ

Hvala gospa županja, dovolite mi osebni diskurs. Da na začetku povem, da mi je zdaj jasno, zakaj je LDS na teh volitvah izgubila, če je v tej vladi – direktor enega od vladnih služb – dr. Čepar. Jaz ne vem, da bi, kot ateist – da bi v Betlehemu luč prižigal samo zaradi ljubljanske občine. Ampak, vem pa, da ni lepo, da od direktorja Urada za verske skupnosti slišim seveda take besede. In seveda izkoriščanje nekega sporočila betlehemske luči v politične namene. Meni je popolnoma jasno, da dr. Čepar pač z drugimi poskuša ustvariti neko atmosfero obsedenega stanja v Mestni občini Ljubljana. In, da je potrebno permanentno nažigat in govoriti o luknjah in govoriti o zapravljanju, et cetera. V resnici smo pa vsi vemo in to stalno vedenje mi gre na jetra, da gre za problem stvarnega premoženja, ki ga nismo uspeli prodati. V višini, kot smo predvidevali. In, seveda, če že vsi govorite v prispodobah in dr. Gomišček je govoril o eni od teh prispodob – ne gre za to, da bi – da bi seveda žena si zaželela pet oblek. Možno bi bilo kupiti pa tri. Dve bi si pa sposodili denar pri svojih starših. Ta Mestna občina Ljubljana si ni šla nikamor sposoditi te oblike. Ampak je ugotovila, da ni žal toliko plače dobila, niti ni mogla kakšnega zemljišča prodati zato, da bi vaša žena bila oblečena. Zato se ne sprenevedat in dajmo si povedat, kakšen je in kaj bomo z naslednjim proračunom delali. In kje bodo prioritete.

Dr. Čeparju pa še enkrat – moram reči, da sem izredno, izredno zaskrbljen glede na to, da je direktor Urada za verske skupnosti. In moram reči, da ne morem pridet k sebi od njegove razprave.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Dve repliki. Tri replike na repliko. Najprej doc. dr. Gomišček, potem gospod Jazbinšek. In potem dr. Čepar. Izvolite prosim. PO vrsti. Minuta.

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Jaz bi rad samo repliciral v tem, da občina si ne gre nikamor nič sposojati. Jaz tukaj...

... iz dvorane – nerazumljivo...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim za mir v dvorani. Prosim, resnično prosim za mir v dvorani...

G. DOC. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Ali lahko samo... kolega Jakič? A ti lahko samo razložim, kar se zadolževanja tiče? Tukaj piše na strani ena štiri, neto zadolževanje milijarda 558 milijonov. To je več, kot dve obleki pri moji ženi.

GA. DANICA SIMŠIČ

Vprašanje kako je pri ženi gospoda Čeparja.

... iz dvorane – nerazumljivo...

Ne, je že. Vi ste imeli repliko gospod Jakič. To so pa replike na vašo repliko. In četrte variante ni. Zdaj ima repliko na repliko gospod Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

No, zdaj gre za eno politično higieno, ne? Zaradi gospoda Čeparja LDS gotovo ni izgubil volitev, ne? Prosim, da se to ne vnaša v ta mestni svet. To politično nekulturo. Drugo, kar je, seveda – je pa vprašanje sprenevedanja. Jaz ne vem, Jakič, ali se ti sprenevedaš? Saj to je nekaj nemogočega.

Zdaj se mi sprenevedamo, ne? Ker govorimo, da tudi če bi imeli denar, bi bil presežek. On pa trdi seveda, da je problem v tem, da imamo preveč denarja. To pomeni, da nikoli ne boš razumel kaj je to investicija. Da mora biti investicija pripravljena. Da se ne da zapravljati virtualno. Seveda se zapravlja virtualno.. Tako, kot se je počelo tudi v letu 2003. S strani računskega sodišča ugotovljeno. Preden se je začela investicija, so se podpisovale situacije. In edino na ta način nekateri znajo voditi investicije. Da podpisujejo situacije za neopravljeno delo.

... iz dvorane – nerazumljivo...

GA. DANICA SIMŠIČ

Še ena replika na repliko. Še ena... replika na repliko. Dr. Čapar, izvolite.

... Gospod Jazbinšek, okoli vašega ministrovanja, se z gospodom Jakičem prosim pogovorita v drugih prostorih. Besedo ima dr. Čepar. Minuta.

G. DR. DRAGO ČEPAR

Hvala lepa gospa županja. Mislim, da bi bilo treba tudi gospodu Jakiču povedati, naj se ne – mimo razprave – razpravlja o vseh mogočih stvareh. In nemogočih. Jaz sem tudi izredno zaskrbljen za gospoda Jakiča. In njegovo obnašanje.

Torej, če pa gremo k vsebini, je pa takole. Da to, kar je, kar ste vi gospod Jakič rekli, ne? Da je to bilo zato, ker nismo uspeli nečesa narediti. To je bila ena bistvenih točk moje razprave,

ne? Da mi neko nepredvideno – ni bila kriva temu, tej luknji, nek nepredviden dogodek, ampak to, da mestna oblast nečesa ni uspela narediti. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Če mi je dovoljeno, samo kratko pojasnilo.

Kar nekaj stvari, ki so bile letos že izpeljane ni bilo posebej predvidenih v proračunu. In moram reči, da pravzaprav ni bilo svetniške skupine, ki bi zaprosila za kakšne dodatne dogodke in prireditve. Ali organizacijo, ki ji ne bi ugodili. Oziroma, da je bila ravno Svetniška skupina Slovenske ljudske stranke tista, ki je to največkrat zaprosila. In vsakič ji je bilo ugodeno. Tako, da mislim, da bi vsaj to lahko korektno povedali.

Daj pa ima besedo za razpravo gospod Zvone Penko. Za njim bo razpravljal gospod Mihael Jarc. Izvolite.

G. ZVONE PENKO

Spoštovana gospa županja, spoštovane svetnice in svetniki. Neizogibno smo danes pred uravnoteženjem proračuna za leto 2004. Strinjam se s predhodniki, ki so razpravljali, da prepozno obravnavamo rebalans. In se ne bom spuščal v razglabljanje o njegovi vsebini. Kajti razprava je bila obširna.

Opozoril pa bi rad, da bo Knjižnica Otona Župančiča, zaradi časovnega zamika utrpela škodo. In upam, da se to ne bo zgodilo nekaterim drugim kulturnim javnim zavodom, ki sodijo pod okrilje naše občine.

V predlogu odloka o rebalansu pa pogrešam ugotovitvene prioritete, ki bi morale biti terminsko opredeljene. Drugače pa sem prepričan, da bo rebalans, v kolikor bo sprejet, osnova za proračun, za prihajajoče leto 2005.

Imam pa predlog. Da v bodoče mestna uprava in nadzorni odbor, v kvartalnih informiranih svet o svojem poslovanju, v izogib podobni situaciji, ki se je zaradi prenakopičenosti neopravljenih nalog pokazala danes. Voščim vsem vesel božič in srečno novo leto. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Besedo za razpravo ima gospod Mihael Jarc. Za njim bo razpravljal dr. Jože Zagožen. Potem pa so k besedi prijavljeni še trije razpravljavci. Izvolite.

G. MIHAEL JARC

Drage svetnice, županja, spoštovani svetniki. Namreč, razlogi za slabo stanje javnih financ, ki jih odraža ta proračun in pa posledično rebalans, o katerem odločamo deset dni pred koncem proračunskega leta. Torej, ti razlogi niso od danes, niti od včeraj – ampak so se nabirali skozi leta. Tudi kmet, ki mora prodajati svoja zemljišča, kar se sedaj po mestu dogaja. Da moramo stvarno premoženje v obliki zemljišč prodajati. Ali pa meščanska družina, ki je prisiljena prodajati družinsko srebrnino. Prav gotovo se zato ni odločila iz ne vem kakšnih razlogov, ki bi ji omogočali povečanje premoženja, ampak se je odločila zaradi tega, ker je zašla v stisko. Nedvomno je ta proračun prišel v stisko. Ne od včeraj, ne od danes. Ampak so se zadeve nabirale skozi leta.

Jaz bom govoril o enem področju, ki so se ga moji kolegi, oziroma predhodniki in predhodnice mogoče samo dotaknili. Ne? Namreč, pojavi korupcije v mestni upravi in pa nekateri znaki, ki kažejo na to – so lahko zadobili takšne obsege, da se danes ne bi pogovarjali

o rebalansu proračuna, če bi poslovanje teklo pošteno. Oziroma bi bil ta rebalans bistveno manjši, oziroma bistveno nižji.

Bom navedel ene podatke, ki me navajajo k temu. Namreč, kdor sije prebral poročilo računskega sodišča iz leta 2003, bo tam ugotovil en kup stvari, ki pač človeku, ki zna brati to poročilo, ki zna brati med vrsticami, pove marsikaj. Računsko sodišče na začetku pove, da se ni lotilo posameznih poslovnih dogodkov, posameznih investicijskih transferov, posameznih investicij – statistično. Ampak, zgolj na preskok. Torej, največkrat, oziroma najbolj sta na udaru oddelek za šolstvo, ki – bi rekel – eden velikih potrošnikov. Po drugi strani pa na njegovem področju ni nobenih dohodkov. In pa sklad, oziroma zdaj Oddelek stavbnih zemljišč, ki pa je velik – tako lahko rečem – dohodkonosilec.

Namreč, že moj predhodnik, gospod Jazbinšek je omenil eno – samo en ocvirk iz tega poročila. Namreč, določevanje situacij še preden so bile podpisane. Še preden jih je videl nadzorni organ. Nadzorni organ investicije. Namreč, jaz ne razumem, kako se lahko v tej mestni upravi kaj takega zgodi, da pač gre ta zadeva skozi pregled pravnikov, in potem pride do financarja in plača izvajalcu. Torej investicije situacijo, ki ni potrjena. Ki ni obračunana. Torej, to – že ta indic me navaja, da so nekatere postavke lahko prenapihnjene. Da so, kot pobeljeni grobovi, ki na zunaj sijejo, zadaj pa so polne vsakršne gnusobe.

Da ne grem naprej, da so se sklepale pogodbe s plačilnim rokom, daljšim od 90 dni. Kar je po Zakonu o javnih financah nedopustno. Prepovedano. Tudi to se je dogajalo.

Potem pa, če pustim to šolsko področje in grem na Oddelek za stavbna zemljišča. Tam je omenjen, omenjena transakcija. Zemljišča transakcija, ki jo je izpeljal bivši načelnik tega oddelka – zdajšnji direktor enega javnega podjetja. Ob Masarykovi. Tam bi rekel, računsko sodišče ugotavlja – torej, ne samo nepravilnosti. Ampak tudi negospodarno početje, ne? Torej, to gre potem – bi rekel na tiskovnih konferencah županje mimo. Da so se dogajala nepravilnosti. Verjetno zaradi neznanja. Nič pa o tem, da bi bilo – torej, ne omenja županja, da je šlo za kršenje kakršnih koli zakonov. Jaz sem že zdele navedel dve kršitve...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod ...

G. MIHAEL JARC

In verjamem, da je...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jarc...

G. MIHAEL JARC

... in verjamem, da je gospod Šoltes...

GA. DANICA SIMŠIČ

Jaz bi vas rada samo opozorila in vas prosim, da to razpravo odprete pri zaključnem računu. Ko bo tudi poročilo nadzornega odbora. Kajti, to ni tema rebalansa proračuna za leto 2004.

G. MIHAEL JARC

Ja, jaz sem pač povedal, da rebalans...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, da se držite točk dnevnega reda.

G. MIHAEL JARC

...ni od danes, ni od včeraj, ampak so se dogodki vrstili. In pač smo danes, kjer smo. Če se zadeve ne bojo radikalno spremenile, bomo prišli čez eno leto, dve leti – do stanja, ko bomo mogli – bomo morali dodajati stvarno premoženje za pokrivanje zakonskih in pogodbenih obveznosti. Ne pa da še dodatno klestimo investicije.

No, kar se investicij tiče, ne? Bi še omenil, da so se puščale vnemar ravno tiste investicije in se zdaj pač stanje za nazaj pokriva s tem rebalansom. Ravno tiste investicije, ki so na periferiji. Poglejte, šole – šolstvo, vodovodi na periferiji. Upam, da se te investicije niso zanemarile zaradi tega, ker je tam – bi rekel – bolj redka naseljenost in je pač manj volivcev. Upam, da to ni razlog temu.

Torej, dejstvo je, da se zadeve opravljajo negospodarno. Jaz sem dobil vrsto – ne vem zakaj ravno jaz, ne vem, ali svetniške druge skupine – svetniki ne dobivate. Dobil nekaj anonimnih pisem. Ki sem jih posredoval policiji, nekaj celo županji, nekaj jih še mam. Še en dokaz, da so se zadeve kopičile, je ne samo to zemljišče, ki ga računsko sodišče navaja za leto 2003. V letu 2001, je Oddelek za stavbna zemljišča prodajal zemljišča ob Komenskega ulici, ZA tako imenovan Trubarjev kvart. Nekemu podjetju. Kljub temu, da je bilo mesto večinski lastnik tega areala. Ali ne bi bilo bolj gospodarno, da bi mesto...

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jazbinšek, jaz vas...

G. MIHAEL JARC

Ja, jaz hočem pač ...

GA. DANICA SIMŠIČ

... resnično ne želim prekiniti...

G. MIHAEL JARC

Gospa županja, jaz sem svetnik in... vam imam pravico svetovati...

GA. DANICA SIMŠIČ

... pri temi rebalans...

G. MIHAEL JARC

...da se bomo be bojo ponavljali, saj gre za vaše dobro.

GA. DANICA SIMŠIČ

... za leto 2004.

G. MIHAEL JARC

Dobro je. Saj gre za vaše dobro. Torej, jaz sem svetnik in svetujem, ne? Vi pa me poslušajte, ali pa ne. Pa upoštevajte ali pa ne. Kakor želite pač. Volivci bojo pač svoje, svojo sodbo izrekli. Slej ali prej.

Namreč, to zemljišče se je prodalo po ceni investitorju, ne da bi ta načelnik ta zemljišča odkupil. Zemljišče uredil, komunalno, ali pa ga prodal. svoj program gor izvajalo.

No, da ne bom zdaj – očitno se županja boji, da bi povedal kaj preveč. Ker nekatere stvari sem ji že poslal.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ne, kar izvolite. Kadar bo na ...

G. MIHAEL JARC

Tud sem, tud... prosim?

GA. DANICA SIMŠIČ

...na dnevnem redu.

G. MIHAEL JARC

Prosim lepo?

GA. DANICA SIMŠIČ

Ja, ja izvolite, kadar bo na dnevnem redu.

G. MIHAEL JARC

Tudi sem zasledil iz medijev, da je eno od teh pisem, ki sem ga dal policiji že dobilo epilog. Ampak, pustimo zdaj to.

Namreč, to govorjenje. Dejstvo je, da se te stvari dogajajo. Nekatere so bile nakazane. Začelo se je s Triglav banko. S.I.B. banko in tako naprej. Svetniki so jih omenjali.

Da pa ne bom, bi rekel kradel večerni ur, večernih minut vsem skupaj – bom pa zaključil, a ne?

In takole. Če bi bila županja tako občutljiva za pojave korupcije in indice korupcije v mestni upravi, kot je bila občutljiva za domnevno kršenje človekovih pravic v zvezi z džamijo, se

danes ne bi odločali o rabalansu pokrivanja primanjkljaja, oziroma vsaj ne v taki velikosti, kot se danes.

Namreč, že dva moja predhodnika sta mi pravzparav vzela temo, da pač smo v proračunu za leto 2003 sprejeli 30, oziroma 15 milijonov za neko študijo za iskanje virov zdrave, pitne vode izven območij sedanjega črpanja. Z namenom, da se mestu zagotovi zdrav vir pitne vode. Zagotovljeno je, da je bil razpis, da se študija ne bo delala. Ali ne gre gospa županja tukaj tudi za kršenje človekovih pravic? Namreč, v 44. členu ustave piše, da imamo meščani, oziroma državljani te države pravico do čistega okolja. In kaj pa zdrava voda je? Kot čisto okolje? Zato, gospa županja in torej – spoštovane svetnice in svetniki, torej ugotavljam, da to mesto potrebuje župana, ki bo bog in batina. Ki ne bo cincal. Ki se ne bo spraševal, ali je kdo kriv, ali ne. Ampak bo pomete.

Tudi imam pismo za akcijo Ljubljana, moje mesto. Kaj se tam dogaja. Čim slišite kaj takega – zamenjajte ljudi. Zamenjajte ljudi. Pometite. Če hočete sama sebi dobro.

Gospa županja, meni je žal, da se morava midva pred prazniki srečati z nenavadnimi darili. Lansko leto sem vam ene podpise izročil. Tudi letos jih imam. In sicer okrog 3000. Ki so jih podpisali meščani Ljubljane, nezadovoljni z vašim županovanjem. Mojim zastopnikom iz liste za čisto pitno vodo, ki so se podpisali pod poziv k vašemu odstopu in vam jih tukajle danes izročam. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Je vaša razprava končana?

G. MIHAEL JARC

Končana.

GA. DANICA SIMŠIČ

Niste mi jih ravno izročili, ampak ste jih krepko položili na mizo.

G. MIHAEL JARC

Če so pa tako težki.

GA. DANICA SIMŠIČ

Še vedno niso izročeno, ampak v redu. Najlepša hvala.

Drugače pa ima besedo za repliko gospod Slavko Slak.

G. SLAVKO SLAK

Hvala lepa. Gospa županja. Tudi gospod Jarc je eden izmed tistih, ki seveda v teh mestnih strukturah že zelo dolgo časa sodeluje. In, ki je že k marsikakšnemu problemu veselo pripomogel. In se seveda sedaj vidi v vlogi celo županjinega svetovalca, oziroma svetnika. Tudi, če seveda na to pristanemo – seveda drži, da je za to svetovanje, kot ga sam imenuje – tudi dobro plačan.

Gospod Jarc, sami se spomnite, lahko vas pa tudi jaz spomnim, če ste morda že pozabili. Ko ste bil podpredsednik Izvršnega sveta Skupščine občine Ljubljana Center, se je takrat veliko objektov, zaradi katerih smo morali veliko investicij speljat v mestni občini – vrnilo, oziroma

dalo pod denacionalizacijo. To zagotovo ni bilo v javno korist. In ne nazadnje, ko ste bili podpredsednik mestnega sveta – v mandatu od 90 do, oziroma od 94 naprej. Ko že govorite okoli korupcije, se lahko seveda dobro spomnite, ne? Kakšno ime je takrat krožilo za vas, ne? Pa ga ne bom omenjal. Saj se sami zelo dobro tega spomnite. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Replika na repliko gospod Jarc. Izvolite. Minuta.

G. MIHAEL JARC

Kar se tiče nekih zlobnih očitkov gospoda Slaka glede denacionalizacij – ne vem. Boste morali konkretizirati. Kar se pa tiče mojega mandata podpredsednika mestnega sveta, pa verjetno mislite na projekt grajske garaže v grajskem hribu. Če se ne varam.

Namreč, danes je gospod Omerza tukaj točil krokodilje solze, da pač bi rajši šli s tem zemljiščem pri Šarabonu v zasebno javno partnerstvo tako, da bi mesto vložilo zemljišča. En zasebni kapital pa tam hišo parkirno zgradil. Veste, vlak za te, oziroma tovrstne investicije, oziroma tovrstno sodelovanje je odpeljal. Takrat je bila edinstvena prilika, da se to izvede. Korupcija, klasična korupcija v takih projektih ni možna. Ker se partnerja med seboj dopolnjujeta. Vi pa kar povejte, kako so mene takrat imenovali. Pa utemeljite zakaj so me imenovali. Če bi to bilo res, potem gospa županja Vika Potočnik tega projekta ne bi zadavil...

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel.

G. MIHAEL JARC

... zato, ker je prišel iz napačne strani. Trikrat sem jo vprašal v preteklem mandatu, če bi jaz kar koli tukaj imel. Kakšne nečedne posle, tega nebi spraševal. Ker pri prvem očitku vrgli v ksiht, če bi karkoli narobe naredil. Če mi pa že imate namen očitati, mi pa konkretno očitajte, gospod Slak. Ali pa dajte prijavo na policijo.

GA. DANICA SIMŠIČ

Replika na repliko na gospoda Slaka še gospod Jazbinšek. Minuta. Izvolite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Slak vi ste predsednik največje stranke v Ljubljani, ne? Podžupan, ne? Ja ne boste prišli na nivo očitanja za nazaj. Ne? Za deset let. Pa tako naprej, ne? Lepo vas prosim, mi imamo danes aktualno temo. In Jarc je hotel seveda povedati, da pri aktualnih temah, ne? Ne znamo, ne znamo dobro kupovati in ne znamo tudi dobro upravljati denarja. Ne?

Je recimo zanj primer, k ga bo potrebno posebej obdelati, je recimo NUK II. Ne? Jaz upam, da ni šlo iz proračuna ven en denar za preplačane podstrehe na Rimski 7 a, ne? Kjer se izkazuje zdaj – ne bom, ker imam premalo sekund, da bi vse razložil...

GA. DANICA SIMŠIČ

Še temo rebalansa niste...

GA. MIHA JAZBINŠEK

Ja, saj to je tema rebalansa. Vi ste podpisali pogodbo, da boste iz proračuna...

GA. DANICA SIMŠIČ

Jaz nisem...

G. MIHA JAZBINŠEK

... v letošnjem letu seveda, okrog 300 milijonov SIT, ne? Plačili, ne?

GA. DANICA SIMŠIČ

Čas se vam je iztekkel.

G. MIHA JAZBINŠEK

... proračunskega denarja..... ja, saj še zaključiti misel...S proračunskega denarja, ne? Za podstrehe, ki so bile zavedene pred desetimi leti kot 66 kvadratov. In, ki so se zdaj prilagodile našemu trošenju na 144 m2. In, kjer plačujemo to seveda po par tisoč Evrov, ne? Ampak, jaz upam, da je tega denarja zmanjkalo. Da je županja – z rebalansom bo to ven vrgla. Tako mi denar trošimo.

GA. DANICA SIMŠIČ

Dobro, zdaj se vam je čas dejansko iztekkel. In razpravo ste končali.

Še sama bi rada odgovorila gospodu Jarcu, na tisti del razprave, ko je omenjal, da je mestna uprava in pravzaprav celotna priprava proračuna in rebalansa podvržena korupciji.

Jaz s tem seveda – temu absolutno nasprotujem. In vas prosim, če imate kakršne koli dokaze za to, da jih predložite. Vi ste meni poslali eno anonimno pismo, ki sem ga posredovala ustreznim organom. Tako, kot sem posredovala tudi vrsto drugih dokumentov. Če pa dokazov za to, da je celotni proračun za leto 2004 in rebalans, temelji na osnovi korupcije nimate, pa prosim, da se opravičite. Tako mestni upravi, kot tudi svetnikom.

G. MIHA JAZBINŠEK

Oprostite, za tisto kar sem jaz trdil, bom dal dokaze.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ne, jaz sem...

G. MIHA JAZBINŠEK

Gospa Calederone...

GA. DANICA SIMŠIČ

... Jarca...

G. MIHA JAZBINŠEK

... bo pa priključna priča.

GA. DANICA SIMŠIČ

Ne, jaz sem govorila o gospodu Jarcu. Izvolite gospod Jarc. Minuta replike na mojo razpravo.

G. MIHAEL JARC

Gospa županja, jaz nisem trdil, da je celotni proračun, oziroma celotna uprava koruptivna. Sem pa navedel nekatere primere, ki jih navaja računsko sodišče, oziroma njegov predsednik. Jaz verjamem, da je on gorak tej upravi. Ker v predprejšnjem mandatu ni bil izvoljen za – torej kandidiral je za direktorja uprave in se je verjetno tukaj še mejčkn bolj potrudil. Rekel sem, da se med vrsticami v poročilu da marsikaj razbrati. Navedel sem jaz en primer. Gospod Jazbinšek ga je navedel. In še tudi moji predhodniki. Vi ste pa na vsak način hotela prekiniti razpravo in reči, da govorim o rebalansu za letošnje leto. Ampak, zadeve se kopičijo gospa županja. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Bom povprašala predsednika računskega sodišča, kje je imel med vrsticami v mislih korupcijo za leto 2003.

Hvala lepa. Besedo za razpravo ima dr. Jože Zagožen. Za njim je prijavljen še gospod Boštjan Cizelj, pa gospa Marinka Levičar in gospod Janez Železnik. Izvolite gospod Zagožen.

G. JOŽE ZAGOŽEN

Ja, hvala lepa gospa županja. Za besedo. Spoštovane kolegice svetnice in svetniki. Ves čas poslušam to razpravo in mislim, da je škoda teh poznih ur veselega decembra za to temo. Mi se danes pogovarjamo o tem, kako bi uravnotežili prihodkovno in odhodkovno stran proračuna, oziroma kako bi formalizirali odločitev, da se to uravnoteži.

Cilj take operacije je vedno ta, da se od tega trenutka naprej prihodki in odhodki gibljejo v teh okvirih, ki so sprejeti. Mi pa smo tule zdaj okrog božiča. In prihodkov in odhodkov ne bo v tem letu. Zato mislim, da je vsa ta razprava o rebalansu prepozna. Brez potrebe. Mi bi se danes morali pogovarjati o analizi zaključnega računa. Zakaj je prišlo do tako velikih razhajanj. O tem smo že govorili. In morda tudi o odgovornosti za to.

Predvsem pa bi se morali danes pogovarjati o proračunu. Vsako normalno podjetje napravi plan, poslovni načrt. Proračun za naslednje leto. Pred nastopom novega leta.

In pri tisti razpravi bi se pa pridružil zaskrbljenosti prejšnje županje, Viktorije Potočnik.. Mislim, da ona ve zakaj je dejala, da bi morali biti, če sem prav razumel – zaskrbljeni. Kajti proračuna za naslednji dve leti bosta zagotavljala samo neko normalno preživetje. Ne pa tudi razvoja. In to je temeljni problem, ki je danes pred nami.

Ta – ta debata o rebalansu pa služi predvsem temu, tako vsaj razumem, da bi imeli potem zaključni račun normalen. Kajti, čim mi sprejmemo rebalans, pomeni, da smo spravili v okvir in zaključni račun bo lepo čist glede na popravljen proračun za to leto. In samo tej operaciji služi današnja celovečerna neskončna debata. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Besedo za razpravo ima gospod Boštjan Cizelj. Za njim bo razpravljala gospa Marinka Levičar. Izvolite.

G. BOŠTJAN CIZELJ

Hvala lepa. V glavnem, jaz bom dosti krajši. Ker so sogovorniki, oziroma govorniki pred mano že več ali manj povedali dosti teh stvari, ki sem jih imel namen tudi jaz povedati.

Ampak – vseeno bi se rad dotaknil nekaterih točk. Takole, ko malo poslušam to razpravo, se nikakor nisem mogel znebiti nekakšnega občutka, da bi nekateri radi prikazali tole celotno stanje, kot nekaj čisto normalnega. Poslušali smo uvodničarje, jasno, ki so nasuli cel kup projektov, ki so bili tako ali drugače uspešno izpeljani. In pravzaprav se nekako nekateri kar čudijo, da zakaj – opozicija, oziroma mi, ki sedimo na tej strani – nekako razpravljamo o temu rebalansu.

In, kar je pravzaprav zelo smešno. Predvsem, kar bi tukaj rad rekel, je smešno to, da se pravzaprav v posmeh mestu in pa celotnemu pravzaprav mestnemu svetu, da se o rebalansu pravzaprav govori deset dni pred koncem. Mogoče samo nekaj cvetk iz govora uvodničarjev. Prva stvar, ki bi jo rad izpostavil tukaj je – da je rebalans nekaj normalnega, kot ga je imela gospa županja. Jasno je nekaj normalnega. Vendar ne deset dni pred koncem leta, če temu sploh lahko rečemo rebalans. Tukaj se bi nanašal predvsem na govor gospoda Kovačiča, ki je izpostavil nekaj pravzaprav točk, da je vse skupaj zelo takole čez palec narejeno – bi rekel človek temu.

Potem je gospa županja pravzaprav večkrat izpostavila, da je vse skupaj – ni alarmantno, da je v dobrem stanju vse skupaj. Da ni nobene drame. Sprašujem se, zakaj je bilo to treba tolikokrat poudariti? Če je dejansko bili vse v redu. Saj, če bi bilo vse v redu, potem danes ne bi tukaj sedeli. Ne bi o tem debatirali in ne bi bilo treba tolikokrat poudarjati o tej zadevi.

Vemo, kje je bila zadeva – prekomerno pravzaprav se je pravzaprav trošilo denar, brez da bi kakor koli namensko to razporedili. Tako, da se tega ne bom dotikal. Bi pa nekaj družga omenil pravzaprav. Vse skupaj takole mi je mejčkn smešno in me malo spominja – saj verjetno poznate vsi tisto reklamo o čistilu Venish, če smo čisto odkriti, ne? Dobro vemo, kaj se dogaja pravzaprav v tej reklami, ne? Ko taka svetlolasa gospodična, oziroma gospa naključnega mimoidočega malo polije z uno omako, ali kar koli že ima. To nekako zdaj karikiram naš proračun. Oziroma finance, ne? In ta, jasno, naključno mimoidoči jasno ves prestrašen to pregleda in jasno – zadevo bomo zelo hitro uredili. In v naslednjem kadru mu že vlečemo srajco dol. Mu jo namočimo v en pisker vode. Dolijemo malo čistila Venish noter in kaj je zadeva, pravzaprav, ko povlečemo majico ven, - ne vem, če ste opazili – ampak dobesedno – ne samo, da madeža ni več. Srajca je celo zlikana in še suha je povrhu. Dobro si pogledjte to reklamo.

GA. DANICA SIMŠIČ

Pravzaprav srajca ni tema rebalansa.

G. BOŠTJAN CIZELJ

Bomo zdele pršl, če mi dovolite, da tole zaključim. In podobno je tukaj tudi z našimi zadevami. Zdajle smo pravzaprav in ste vrgli lep madež na pravzaprav naš proračun. In isto, kot pravzaprav v reklamah. In zdaj poskušamo z nekim rebalansom vse skupaj tole popraviti. Oziroma očistiti tale madež. Mislim, da bo to zelo težko. In, da si je javnost pravzaprav že ustvarila svoje mnenje.

Bi pa mogoče še za čisto na koncu nekaj o odgovornosti rekel. Določeni bodo tako ali tako morali prevzeti odgovornost za to stanje, kakršno je. Jaz bi pa tukaj izpostavil ravno primer, ki sem ga slišal prejšnji teden. Direktor enega izmed največjih svetovnih podjetij, oziroma mogoče največjega – popravite me, če se motim mogoče – General Electric – je znan po svoji veliki odgovornosti. In – na kaj se tukaj nanašam? Znan je predvsem po temu, da ima na svoji mizi, pravzaprav v svoji pisarni tako tablico – z vgraviranim napisom, ki ostane marsikomu v spominu. In na njej piše – odgovornost se začne in konča tukaj na vrhu. Tako, da mislim, da bi dal to vse skupaj tudi lepo naprej.

Je pa tako, jasno, ko si je pravzaprav pozicija vzela pravzaprav tale – finance v roke vse skupaj. In se usedla na zelo veliko, tako debelo vejo, polno zelenja, ne? In zaradi zelenja mogoče se je pa včasih pozabilo, kako se z drevesom nekako deluje, ne? In, če se ne dela prav z drevesom, z rastlinami, vemo, kaj se zgodi – počasi odmre. Veja se posuši. In mislim, da ste v tem primeru padli skupaj z vejo dol. Ne? In da to se bo še močno, močno pokazalo. Tako, da ne vem, koliko ima sploh smisla tlele, da sedimo, da debatiramo o teh stvareh, ker veliko se itak ne bo dalo popraviti. Me skrbi tudi dejansko, kako bo naprej. Če se bo delalo v takem vrstnem redu. Oziroma v takem tonu in na takšen način. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Pravzaprav ste si prislužili repliko gospoda Jazbinška. Izvolite gospod Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

K sem bil urednik Študentske tribune v letih, ko se nekateri od vas še rodili niso, ne? 64, 66. Pod, rekel bi – generalnim direktoratom gospoda Rudija Rizmana. Sem enkrat z enega simpozija poročilo mel, ne? Ki – je bil pa naslov: Dilema. In, torej, repliciram na to, da odgovornost se začne na vrhu. Ni res. Naslov tega simpozija je bil – Ali potok od izvira bister teče? Ali riba pri glavi smrdi?

GA. DANICA SIMŠIČ

Gospod Jazbinšek...

G. MIHA JAZBINŠEK

In potem, ko sem sporočilo iz tega simpozija...

GA. DANICA SIMŠIČ

Dileme ni...

G. MIHA JAZBINŠEK

... nevtravno. Nevtravno. Pazite.

GA. DANICA SIMŠIČ

Dileme ni...da to tema rebalansa...

G. MIHA JAZBINŠEK

Leta 66, Rudi Rizman klican na CK. Prosim, da se s temi stvarmi ne igrate.

... iz dvorane – nerazumljivo...

GA. DANICA SIMŠIČ

No, k besedi imamo prijavljena še dva razpravljavca. Najprej gospa ...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Gospod Jazbinšek. Pa še nekateri kolegi in kolegice. Lepo prosim za mir v dvorani. Najprej ima besedo gospa Marinka Levičar. In za njo je, kot zadnji v tem trenutku prijavljen Janez Železnik. Izvolite prosim.

GA. MARINKA LEVIČAR

Dober večer in hvala lepa za besedo. Glede na tako pozno uro, bo moja razprava bolj v tem smislu, da bi ta proračun, oziroma ta rebalans vendar nekaj doprinesel za naše naslednje, za naš naslednji proračun. Za leto 2005. Tako, kot je bilo v tej razpravi že poudarjeno. Da bi bila to bolj realna izhodišča za planiranje v naslednjem letu in tudi v naslednjih letih. In tudi zato, da bi se res obnašali bolj, kot dobri gospodarji. Bolj, kot smo se do sedaj. Da bi se to v bodoče.

V zvezi s tem bi nakazala na – na nekaj postavk, za katere se bojim, da če bojo zdaj sprejete tako, kot so predlagane v proračunu, drugo leto ne bodo realizirane v taki višini, kot bi bile sicer brez tega rebalansa. Tako me skrbi za zdravstvo, za zobozdravstvo, za socialo. Za vse te stvari, za katere – se zdaj znižujejo z rebalansom. In v obrazložitvi ni nič izrecno navedeno, da bodo se drugo leto zvišale na sedanji nivo. In na nivo iz sedanjega proračuna.

Na primer, pri športu piše, da se bodo, da se bo ta postavka drugo leto zvišala, za vse te, kar sem jih zdaj našela, pa ne piše.

V zvezi s to, s tem pozivom, da bi se obnašali bolj, kot dobri gospodarji, me zanima tudi proračunska postavka, ki sicer sedaj ni predmet rebalansa, ampak vseeno. Ko sem gledala poročilo za leto 2003 – ta proračunska rezervacija. Ta znesek se mi zdi po moji, po moji oceni zelo visok. In me zanima v zvezi s tem, kdo odloča in na podlagi kakšnih meril se dodeljujejo sredstva s tega, s te proračunske postavke. Mene je na primer zelo zmotilo to, na primer za župnijijsko cerkev Sv. Petra, za obnovo žlebov in strehe 400.000,00 tolarjev, po drugi strani pa nimamo sredstev, da bi obnovili igrišča otroška. In, da bi poskrbeli za take drobne stvari, ki pa

so za občane in krajanke zelo pomembne. Predvsem za mladino, pa tudi za starejše, ko govorimo, da nimamo denarja za ureditev teh zbirališč za starejše.

No, to sem skratka želela opozoriti. Dobiti pojasnila, kam so šla, mislim, po kakšnih kriterijih se delijo ta sredstva. Ker ne nazadnje ta, za splošno proračunsko rezervacijo, ker ne nazadnje skupek 200 milijonov, kolikor jih je bilo v lanskem letu, letos pa ne vem številko. Čeprav piše. So visoka. Ali pa na primer – za Zvezo navijačev – dvakrat po 250.000 – so dobili, da so se udeležili svetovnega prvenstva v Angliji, ne vem kakšnega. Tele video – milijon pa pol za oddajo Zadnji problem človeške vrste. In naprej še bi lahko naštevala.

Zato bi pozivala res, da se obnašamo racionalno pri stroških. In, da trošimo res za tiste namene, ki so prioriteta. Določimo za naslednji proračun tudi kaj so naše prioritete, glede na to, da imamo tako okleščeno prihodkovno stran, se moramo obnašati res, kot dobri gospodarji. In delati dobro za korist našega mesta. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Glede na to, da je vprašanje okrog splošne proračunske rezervacije verjetno namenjeno meni, kajti to je v pristojnosti županje, vam želim pojasniti, da so ta sredstva namenjena tistim dejavnostim, oziroma tistim vsebinam, ki niso predvidene v proračunu. In, ki so pač izjemne. In za katere prihajajo vloge v mestno občino. Oziroma name, kot županjo. Navadno zaprosim za mnenje pristojne oddelke za posamezne vsebine. Lahko se pa seveda odločam tudi sama. Gre za vsebine, ki vsekakor bogatijo življenje v tem mestu, na različnih področjih in jih ni bilo mogoče vključiti v proračun.

In zdaj ima besedo za razpravo še gospod Železnik. Izvolite.

G. JANEZ ŽELEZNIK

Hvala lepa gospa županja. Hvala vam svetnice in svetniki, da vztrajamo na tej, več kot šest urni razpravi. Seveda z odmorom vred. Bom pa zelo kratek.

Najprej bi rekel tole. Normalno je, da je rebalans proračuna. Ni pa normalno, da ga obravnavamo tik ob zaključku tekočega leta. To se mi zdi nenormalno. In rekel bi, da vidim v tem samo dve možnosti. Dva možna odgovora. Prvič, da gre za formalno, bom rekel – pričakovano potrditev rebalansa. Pri čemer bi moral opozoriti, da to zame pomeni, bi rekel zelo podcenjujoč odnos odgovornih do mestnega sveta in svetnikov. V tem vidim pravzaprav pričakovanje, da bomo svetniki potrdili vsako zadevo, ki se nam kakorkoli v kakršnih koli razmerah ponudi. In se od nas pričakuje, da bomo rekli da. To ni prav in ni dobro. V tem tudi vidim razloge za vrsto, za kopico opravičenih, poleg tudi neopravičenih kritik, ki so bile danes v tej dolgi šest urni razpravi izrečene.

Mislím, da bi posledica te, take kritike – dost ostre kritike morala biti potegnjena črta odgovornosti do – do takega stanja. Prav zares odgovornosti do tega stanja. In šele v tem in v takih pogojih bi bil res jaz tudi pripravljen podpreti rebalans zato, da ga s formalnih vidikov vendarle spravimo skozi.

Drug razlog pa vidim v tem, da je pravzaprav korekcija tega letošnjega proračuna - bi rekel kar dosti dobra osnova, ali podlaga za realnejši in pravočasni proračun za naslednje leto. Meni se zdi normalno, da bi mogli v – danes razpravljati o osnovah proračuna za naslednje leto. Ne pa da govorimo o rebalansu. Vendar je, če je zdaj zadeva taka, potem jaz mislim, da – da moramo storiti danes ta dogovor – realen dogovor, da je v najkrajšem času, rekel bi januarja meseca že dobimo v roke proračun za naslednje leto – realnejši proračun. Za katerega ne pričakujemo že v naprej nek rebalans, ampak proračun, ki bi ga takšnega, kot smo ga sprejeli tudi pripeljali do kraja. Čeprav mislim, da se ne bi stvari zlomile, če bi tudi doživel kakšen rahlejši, rahlejši rebalans. Tako, da bi v teh dveh primerih bilo po mojem mnenju le prav, da

se dogovorimo in takšen rebalans tudi – tudi, kaj bi rekel – vsaj damo soglasje k temu, da ga spravimo skozi.

V tem smislu vidim koristnost te današnje razprave. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa tudi vam. Želi še kdo razpravljati? Gospa Majda Širca, izvolite.

GA. MAJDA ŠIRCA

Jaz sem v kratkih besedah prosim, seveda, glede na pozno uro – vendarle dolžna en komentar, k danes izrečeni trditvi, da s tem rebalansom kultura ni ogrožena. Moram reči, da 12%, kolikor znaša rebalans pri področju kulture, na tako majhno kvoto, kot je, vendarle ni malo. In dvomim, da v kolikor se ne bo v letu 2005 in naprej planiralo zaželeno ali obljubljeno stanje – vendarle se bo zgodilo, da kultura bo ogrožena. Kajti, če bi danes vstopili v enega od šestih javnih zavodov, recimo – ali v MGLC, ali v Arhitekturni muzej, ali v SNG. Bi zaradi nezavarovanih, recimo – zaradi nenabavljenih predvidenih zavarovalnih mehanizmov, lahko odtujili marsikatero zbirko, ki se tam nahaja.

Ampak, ob tem dajem pa vendarle eno primerjavo. Mestna uprava, recimo je nad – porabila sredstva, ki jih je bila načrtovala za reprezentanco. In to za 11 milijonov. Kar bi recimo morebiti – morebiti zadostovalo za eno zaščitno zavarovalno napravo v enem izmed teh šestih javnih zavodov, ki jih je ustanovila in katerega skrbnica je MOL.

Pri oblikovanju proračuna za leto dva-pet je mogoče še naprej, pa vendarle ta minus, ki se je zgodil na postavki kulture in ki znaša več, kot 500 milijonov tolarjev, velja realno načrtovati v bodoče. Gre za tisti sklop investicij, za katerega se čudim, oziroma me skrbi, da nima še sanacijskega načrta. In predvidenih planov, kako – kako rešiti zelo pereče vprašanje knjižnic. Investicije, ki so bile skrite v teh petstotih milijonih, so bile pretežno namenjene sanaciji – bodisi najemnim pogodbam. Bodisi nadomestilom za področje knjižničarstva v Ljubljani. To poglavje je ostalo nerešeno. In v tem smislu so knjižnice...

... iz dvorane ... čakajte, bom jaz na vse odgovoril...

... z vidika projekcije, kako jih bomo uredili – niso rešene.

V tem smislu se mi zdi tudi pomembno, da se pri proračunu za dva-pet in ali morebiti za naslednja leta planira tisto, kar je bilo sploh nevirtualno planirano tudi v tej postavki za področje kulture in sicer za saniranje Kina Šiška, oziroma Jakopičeve, bivše Jakopičeve galerije.

Želela bi, da bi se pri obravnavi tega rebalansa zavedali tega, da je potrebno v naslednjih proračunih razmišljati o tem, da je bil velik delež kulturnih, sredstev za kulturo nerealiziran v tem letu. In, da ga je pač potrebno pametno načrtovati v naslednjih proračunskih obdobjih. Hvala leča.

G. PETER BOŽIČ

Jaz imam repliko...

GA. DANICA SIMŠIČ

Replika na vašo razpravo gospod Božič. Izvolite.

G. PETER BOŽIČ

Jaz mislim, da večina teh stvari, ki jih je gospa Majda Širca tukaj povedala ne drži. Številka ena – dogovorili...meni je zelo žal, ampak to so dejstva. Meni je zelo žal, da moram jaz tukaj nastopati, kot predsednik Odbora za kulturo in braniti pred mojo lastno svetnico in članico Odbora za kulturo javno....

.....konec 1. strani IV. kasete.....

...ko bomo financirali vse te investicije, ki so izpadle iz tega, zaradi rebalansa, iz proračuna. In na tem sestanku, na tem dogovoru smo bili prisotni pri gospe županji - jaz, podžupan, potem načelnik Oddelka za kulturo in tako naprej. Jaz seveda tukaj to odgovarjam polno. S polno odgovornostjo za to. In si tukaj seveda enostavno ne pustim kar naprej soliti pamet, da ene stvari niso bile narejene. Da nimamo vizije kulturna politika. In, da nimamo nobene kulturne politike. In to iz mojih lastnih vrst. Mi je prav žal.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Dve repliki na repliko. Najprej gospod Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

Jaz cenim Petra Božiča, ki se tako za kulturo tepe, ne? Ampak, oprostite, iz letošnjega proračuna je kultura ven zletela, ne? To je temeljna ugotovitev gospe Širca, ne? In zdaj seveda, če so okrog prenesli ubozga Petra Božiča z obljubami kaj bo recimo v naslednjem proračunu, je to recimo stvar vaših privatnih pogovarjanj. Ker ne vem, zdaj on meni nekaj v nekem samoupravnem - ali kaj je hudiča, kateri forum je zdaj to nekaj sklenil, kaj bo zdaj nekaj tam. Mogoče je bil to nasvet županji, kako bo ona naslednji proračun prikazala. Pa tako naprej. Seveda, da ima vizije Peter Božič, ne? Samo drugi, njegovi strankarski kolegi, mu ne omogočajo realizacije te vizije. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Naslednja replika na repliko. Gospa Majda Širca.

GA. MAJDA ŠIRCA

Mene veseli, če se je načrt reševanja prostorskih, predvsem prostorskih vprašanj večinskega dela knjižnic. Če vzamem tukaj seveda Slovansko knjižnico, bivšo Slovansko knjižnico. Naredil in zelo me veseli, ker vem, da je to velik problem. In, da je tudi velika posledica tistih napačnih planiranj mnogo deset – kar nekaj let nazaj, ko se je, kljub temu, da gre za javno

dobro – denacionalizirala marsikatera stavba, ki bi danes ne povzročala toliko problemov, kot jih. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. In še ena replika na repliko. Gospa Barbara Miklavčič. Minuta.

GA. BARBARA MIKLAVČIČ

Jaz mislim, da je vzrok tega nesoglasja, ali je kultura izpadla v letošnjem letu iz proračuna, ali je bilo narobe zračunano. Jaz mislim, da je to nestrinjanje v okviru liberalne demokracije, oziroma njihovih kulturnikov, samo to, da kulturniki očitno ne znajo računati.

GA. DANICA SIMŠIČ

Želi še kdo? Želi še kdo razpravljati? Gospa dr. Metka Tekavčič. Izvolite prosim.

GA. DR. METKA TEKAVČIČ

Hvala za besedo gospa županja. Nekako se mi zdi primerno, da spregovorim tudi v imenu Svetniške skupine Združene liste socialnih demokratov. Oziroma, kako si že prej rekel kolega Miha? Županjinah podanikov, ne? Oh, potem se pa opravičujem. No, ah... no, če ste pa vi to rekel, potem pa še toliko boljše. Saj jaz vem, da lahko vplivam na vaše mišljenje z argumenti približno toliko, kot integralna ena iks. Ampak vendarle bi vseeno rada se opredelila o vprašanjih, povezanih z rebalansom.

V Svetniški skupini združene liste bomo rebalans podprli. Ne zato, kot ste se nekateri izrazili, ali zgolj zato, da z njim dobi županja legitimnost za svoje delovanje. Pač pa zato, ker ocenjujemo, da je potreben in da je prav, da se soočimo z nekaterimi dejstvi. Čeravno ne bom oporekala nikomur od tistih, ki pravite, da bi bilo morda lahko ob začetku leta načrtovanje drugačno. In, da bi lahko predpostavili, kakšne težave bomo imeli, oziroma bo imela uprava v Mestni občini Ljubljana pri odprodaji določenega premoženja in pridobivanja prihodkov iz tega naslova.

Zdi se mi, da se moramo v mestu končno soočiti z nekaterimi dejstvi, ki imajo korenine daleč nazaj. Ne samo v teh preteklih letih, ko je Slovenija samostojna država. In potem Ljubljana ena občina. Ampak, nekatere tudi še izpred tega obdobja.

Ne nazadnje smo se vrsto let soočali z okoliščinami, v katerih smo govorili o tako imenovanem indeksiranem proračunu. To je bila praksa v Mestni občini Ljubljana....

... iz dvorane – nerazumljivo...

A ta proceduralni predlog se nanaša na..... moje razprave?

GA. DANICA SIMŠIČ

... ne more biti...

... iz dvorane – nerazumljivo...

Se opravičujem, ravno sem se pogovarjala s kolegom tukaj, tako, da nisem slišala. Bom pa poslušala razpravo toliko bolj pozorno od tega trenutka dalje. Hvala lepa.

GA. DR. METKA TEKAVČIČ

No, bom pa ponovila, da boste presodili, če ne sodi v kontekst. Pravim, da se moramo končno soočiti z nekaterimi problemi, ki imajo korenine daleč nazaj. Ne samo v tem desetletju, ampak tudi prej, ko se je zakoreninila praksa tako imenovanih indeksiranih proračunov. In seveda je morda, če to tudi precej neroden trenutek, vendarle hkrati tudi trenutek, da pride v proračunu do določenih strukturnih premikov. Kajti vem, trdno sem prepričana, kolega dr. Gomišček, da veste, da tukaj spremembe niso bile linearne. In seveda iz – te spremembe bodo potem tudi izhodišče za pripravo proračuna v naslednjem letu, ko bodo potrebni določeni strukturni premiki. Seveda na ravni, ki nam bo omogočala, da se bomo v Mestni občini Ljubljana pokrivali z – bom rekla – tako dolgo odejo, kolikor znese blago, ki ga za to imamo.

Tako, da verjamem, da bo rebalans za danes sprejet. Danes sprejet – in se pridružujem vsem tistim, ki ste izrekli vzpodbudne besede v zvezi s tem, kakšno izhodišče naj današnja razprava ponudi za pripravo... a je že nazaj? ... za pripravo proračuna v naslednjem letu. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Želi še kdo razpravljati? Če ne, razpravo zaključujem.

In prehajamo h glasovanju o

PREDLOGU SKLEPA, ki se glasi:

... samo trenutek, da preberem... o predlogu sklepa, ki se glasi:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejme Predlog Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2004.

Najprej – obrazložitev glasu, gospod Dominik Sava Černjak. Izvolite. Minuta.

G. DOMINIK SAVA ČERNJAK

Hvala lepa gospa županja. Tudi jaz si želim rednejši, oziroma realnejši, oziroma pravočasnejši proračun. Ampak, pri razpravi o tako velikem zmanjšanju sredstev za 2004, in predvsem slabih obetov za 2005, se mi postavlja vprašanje kako in pa predvsem, kdaj bodo ti ustavljeni in preloženi projekti sploh izpeljani?

Niti ne vem, kakšni so natančni obeti, oziroma predlogi za 2005? Mojih pobud, zakaj ne sprejmemo dvoletnega proračuna, ki omogoča vsaj delno daljše načrtovanje, vsakič preslišite. In sedaj pričakujete, da brez vedenja, kako dalje, podprem predlog rebalansa? Z veseljem, če bi vedel, da bo v prihodnje drugače. Bolje. Tako pa ne vem. In če se ozrem za dve leti nazaj, lahko pričakujem, da bo kvečjemu hujše. Zato Predloga Odloka o rebalansu Proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2000 ne bom podprl. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Za leto 2000 res težko. Kajti predlog rebalansa je za leto 2004.

Naslednja – naslednji želi obrazložiti svoj glas doc. dr. gospod Gomišček. Izvolite.

G. DR. GREGOR GOMIŠČEK

Hvala. Sam menim, da je razprava o rebalansu deset dni pred koncem leta, torej v času, ko bi morali že razpravljati o proračunu za leto 2005 – ponižujoča za mestni svet. Da popolnoma negira njegovo vlogo pri sprejemanju proračuna. In v končni fazi tudi ponižujoča za meščane in meščanke, ki so nas izvolili in katerih glas predstavljamo. Glasoval bom proti temu rebalansu.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Naslednja obrazložitev glasu. Gospod Sušnik. Izvolite.

G. PETER SUŠNIK

Hvala lepa. Glasoval bom proti. Predlaganemu rebalansu. Zaradi tega, ker ni ukrepov, ki bi nakazovali, da se bo stanje popravilo. Pri pripravi proračuna za prihodnje leto. Ker ni najavljenih kadrovskih menjav, ki jih je ta opozicija zahtevala že na začetku, ko se je pojavil proračunski problem. Če ne govorimo o luknji, lahko govorimo o problemu. Glasoval bom proti zaradi tega, ker mislim, da je edino pravilno, da koalicija sama sprejme popravke za lastne grehe. Hvala.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. In še ena obrazložitev glasu. Gospod Jazbinšek. Izvolite.

G. MIHA JAZBINŠEK

Jaz seveda ne bom glasoval zato, ker je brezpredmetno seveda glasovati o nečem, kar še v uradnem listu ne bo objavljeno pred zaključkom leta. Predvidevam. Predvsem seveda zato tudi, ker je bila s strani gospe Tekavčič izrazito ponižujoča utemeljitev, oziroma opravičevanje, ne? Kot da bi v letu 2004, v tretjem tisočletju, kaj imela opraviti razvada izpred recimo 20 let, glede indeksacije proračuna. Lepo vas prosim, kakšno osnovno šolo si vi dovoljujete v slovenski metropoli? Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Vidim, da ni več želja po obrazložitvah glasu.

Zato prehajamo na glasovanje o predlogu sklepa, ki sem ga prej prebrala.

Najprej ugotavljamo navzočnost.

Ugotavljanje navzočnosti zaključujem.

27 navzočih svetnic in svetnikov.

Glasujemo.

Kdo je za in kdo je proti predlaganemu sklepu.

Glasovanje zaključujem.

ZA je glasovalo 24 svetnic in svetnikov.

PROTI 8.

Ugotavljam, da JE SKLEP SPREJET.

In tako smo še pri

PREDLOGU SKLEPA, ki ga predlaga Odbor za varstvo okolja, ta pa se glasi:

Mestna uprava pripravi do 20. januarja 2005 seznam nalog in projektov na področju varstva okolja, ki jih je Zavod za varstvo okolja bodisi že začel, oziroma z njimi namerava začeti v letu 2005 in so vezana tudi na izpolnjevanje obveznosti, ki jih mestu posredno nalaga sekundarna zakonodaja EU.

Ob tem naj Mestna uprava mestne občine Ljubljana pripravi tudi osnutek kadrovskega načrta zavoda za varstvo okolja, ki bo omogočal uspešno izvedbo programa dela.

Mislim, da se medtem navzočnost ni spremenila.

Tako, da bomo prešli k odločanju takoj po obrazložitvi glasu. Gospod Sušnik, izvolite.

G. PETER SUŠNIK

Hvala lepa. Glasoval bom proti predlaganemu sklepu. Pa ne zato, ker se ne bi strinjal z njegovo vsebino, ampak zaradi tega, ker potem vzpostavimo predsedstvo, da bomo pravzaprav za vsako delo posebej in za vsak javni zavod posebej sprejemali sklepe, s katerimi jih bomo zadolžili, da naredijo tisto, kar so tako ali tako dolžni narediti. In, če na ta predsedstvo pristanemo, potem seveda pomeni, da vsak, ki bo dobil podporo v tem mestnem svetu za tak sklep, bo svojo nalogo realiziral. Vsi ostali bodo imeli pa skoraj opravičilo, da jim ni treba realizirati teh nalog.

Kljub vsemu, da je vsebina sprejemljiva, je seveda narava tega sklepa zelo, zelo nevarna. Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Obrazložitev glasu gospod Jazbinšek.

G. MIHA JAZBINŠEK

Ja, glasoval bom proti seveda. Ker, oprostite, ne? Ko smo imeli v tej dvorani gospoda Notarja, ki nam je prinesel prazen papir, ki ni imel vsebin, ki bi jih moral imeti v poročilu, ne? Sem ugotovil seveda, da je bil on blazno presenečen, da je lahko po ne vem koliko časa prišel semle notri nekaj nas učit. Pri čemer seveda ni podal poročila o svoji produkciji. Jaz gospoda Notarja po produkciji ne poznam. In mislim, da takle sklep, ne? Ki je bil predlagan – bolj sodi v to, da se ugotovi seveda, ali imamo oddelke, ki sploh ne producirajo, ne? To je tisto. Ne producirajo ne na nivoju odloka, ne producirajo na nivoju upravnih odločb. Kje torej producirajo, ne? In zato seveda, ker je treba eno širšo debato okrog tega, koliko posamezni oddelki producirajo. Ne?

GA. DANICA SIMŠIČ

Prosim, če zaključite misel...

G. MIHA JAZBINŠEK

Ne bom z eno samo – producirajoč oddelek seveda – glasoval z enim posebnim sklepom.
Hvala lepa.

GA. DANICA SIMŠIČ

Hvala lepa. Želi še kdo obrazložiti svoj glas? Ugotavljam, da ne.

In prehajamo k odločanju.

Kot rečeno, se navzočnost med tem ni spremenila.

Torej glasujemo.

Glasujemo kdo je za in kdo je proti.

Glasovanje zaključujem.

ZA je glasovalo 26 svetnic in svetnikov.

PROTI 6.

Ugotavljam, DA JE SKLEP SPREJET.

Zaključujem 1. točko dnevnega reda in prehajam k 2. točki dnevnega reda in sicer pod a.

AD 2.

**a. PREDLOG ODLOKA O ZAKLJUČNEM RAČUNU PRORAČUNA MESTNE
OBČINE LJUBLJANA ZA LETO 2003**

Spoštovane svetnice in svetniki. Že ob začetku seje sem vas opozorila na Predlog Odbora za finance, da bi to točko umaknili iz dnevnega reda. Ker je ni mogoče umakniti, na začetku razprave predlagam proceduralni sklep, da glasujemo o tem, da obravnavo te točke, skladu s 106. členom Poslovnika Mestnega sveta preložimo na eno izmed naslednjih sej, ko bo svoje poročilo podal tudi nadzorni odbor.

O proceduralnem predlogu se ne razpravlja.

In tako prehajamo na glasovanje. Glasujemo, kdo je za tak proceduralni sklep?

In kdo je proti?

Samo trenutek še. Točka 2.b. je.

Glasovanje zaključujem.

ZA 31 svetnic in svetnikov.

PROTI 1.

Ugotavljam, da JE TA PROCEDURALNI PREDLOG SPREJET.

In tako smo še pri 2. točki, 2.b., kjer gre za Odlok o ... samo trenutek ...

AD 2.

b. POROČILO STANOVANJSKEGA SKLADA ZA LETO 2003

Tudi tukaj dajem, v skladu z napovedjo ob začetku dnevnega reda, enak proceduralni predlog, da o tej točki ob začetku razprave ne razpravljamo in ne glasujemo. Ampak, da o tem odločamo na eni od prihodnjih sej.

Glasujemo.

Kdo je za tak proceduralni predlog in kdo je proti.

Glasovanje zaključujem.

ZA 29. PROTI NIHČE.

Ugotavljam, da JE TAK SKLEP SPREJET.

S tem je ta seja zaključena.

Zahvaljujem se za navzočnost. In, če utegnete, vas vabim v prostor, kjer se navadno pomudimo med odmorom, da si zaželim vse dobro v letu, ki prihaja in ob seveda vseh praznikih. Najlepša hvala.

ŽUPANJA

Danica SIMŠIČ

Zapisala:

Elizabeta Vadnal Gorjup

Ljubljana, 24.12.2004